

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 2724

[C — 2007/11314]

5 JUIN 2007. — Arrêté royal relatif aux comptes annuels
des institutions de retraite professionnelle

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, notamment les articles 81, § 2, 87, 88, 228, § 1^{er} et 234;

Vu l'avis de la Commission des Assurances du 12 avril 2007;

Vu l'avis de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 17 avril 2007;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

Considérant que la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ainsi que l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle des institutions de retraite professionnelle ont considérablement modifié le cadre prudentiel et que ces modifications nécessitent une refonte profonde des règles comptables;

Considérant que la loi et l'arrêté royal précités sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2007, qu'il convient en conséquence que les institutions de retraite professionnelle adaptent leur comptabilité au nouveau cadre prudentiel et que le présent arrêté définissant les nouvelles règles comptables doit à cette fin être adopté sans délai;

Considérant qu'il est toutefois nécessaire de donner à cet effet aux institutions de retraite professionnelle existantes un délai raisonnable tenant notamment compte des impératifs informatiques;

Considérant que le nouveau cadre prudentiel impose des modifications à l'arrêté du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions de prévoyance qui pourra continuer à s'appliquer pendant la période transitoire et que le présent arrêté qui définit ces modifications doit à cette fin être adopté sans délai;

Considérant par ailleurs que les institutions de retraite professionnelle créées à partir du 1^{er} janvier 2007 doivent prendre la forme spécifique d'un organisme de financement de pension laquelle n'existait pas sous l'empire de l'ancienne législation prudentielle;

Considérant qu'il n'existe donc aucune législation comptable pour les institutions de retraite professionnelle constituées sous cette forme, ce qui risque d'engendrer des problèmes de transparence à l'égard des affiliés et quant à l'exercice du contrôle prudentiel; que le présent arrêté doit dès lors être pris sans délai pour combler cette lacune préjudiciable;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 43.023/1, donné le 8 mai 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° l'institution de retraite professionnelle : l'institution de retraite professionnelle de droit belge visée au Titre II de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle;

2° la loi : la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle;

3° l'arrêté d'exécution : l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle;

4° la valeur sous-jacente d'un contrat d'option ou d'un warrant : la taille du contrat (lotsize) multipliée par, d'une part, le prix d'exercice de l'option ou du warrant et, d'autre part, le nombre de contrats achetés ou vendus;

5° le montant notionnel d'un future : la taille du contrat (lotsize), multipliée par, d'une part, la valeur d'achat ou de vente convenue de l'instrument sous-jacent et, d'autre part, le nombre de contrats achetés ou vendus;

6° le montant notionnel d'un swap : la valeur sous-jacente sur la base de laquelle le contrat de swap est conclu.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 2724

[C — 2007/11314]

5 JUNI 2007. — Koninklijk besluit betreffende de jaarrekening
van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, inzonderheid op artikelen 81 § 2, 87, 88, 228, § 1 en 234;

Gelet op het advies van de Commissie voor Verzekeringen van 12 april 2007;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen van 17 april 2007;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd op grond van de volgende overwegingen :

Overwegende dat de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening alsook het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening het prudentieel kader in grote mate hebben veranderd en dat deze wijzigingen een grondige herziening van de boekhoudregels vereisen;

Overwegende dat de voormelde wet en het voormelde koninklijk besluit in werking zijn getreden op 1 januari 2007, dat het bijgevolg raadzaam is dat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening hun boekhouding aanpassen aan het nieuwe prudentieel kader en dat dit besluit, dat de nieuwe boekhoudregels definieert, met dit doel zonder uitstel aangenomen dient te worden;

Overwegende dat het evenwel nodig is hiervoor een redelijke termijn te verlenen aan de bestaande instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, onder meer rekening houdend met de eisen op het vlak van informatica;

Overwegende dat het nieuwe prudentieel kader aanpassingen vereist aan het besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de voorzorgsinstellingen dat gedurende de overgangperiode van toepassing zal kunnen blijven en dat dit besluit, dat deze aanpassingen definieert, dient met dit doel zonder uitstel aangenomen te worden;

Overwegende bovendien dat de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die werden opgericht vanaf 1 januari 2007 de specifieke vorm moeten aannemen van organisme voor de financiering van pensioenen, dewelke niet bestond onder het regime van de oude prudentiële wetgeving;

Overwegende dat er dus geen enkele boekhoudwetgeving bestaat voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening opgericht onder deze vorm, waardoor men het gevaar loopt transparantieproblemen te doen ontstaan ten opzichte van de deelnemers en wat betreft het uitoefenen van de prudentiële controle; dat derhalve dit besluit zonder uitstel genomen dient te worden om deze nadelige leemte op te vullen;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 43.023/1, gegeven op 8 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° instelling voor bedrijfspensioenvoorziening : de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening naar Belgisch recht zoals bedoeld in Titel II van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening;

2° wet : de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening;

3° uitvoeringsbesluit : het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening;

4° onderliggende waarde van een optiecontract of warrant : de contractgrootte (lotsize) vermenigvuldigd met enerzijds de uitoefenprijs van de optie of warrant en anderzijds het aantal gekochte of verkochte contracten;

5° notioneel bedrag van een future : de contractgrootte (lotsize) vermenigvuldigd met enerzijds de overeengekomen aan- of verkoopwaarde van het onderliggende instrument en anderzijds het aantal gekochte of verkochte contracten;

6° notioneel bedrag van een swap : de onderliggende waarde op basis waarvan het swap contract wordt afgesloten.

CHAPITRE II. — *Comptabilité et comptes annuels*

Art. 2. Toute institution de retraite professionnelle doit tenir une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue de ses activités dans le respect des dispositions légales particulières qui la concernent.

L'institution de retraite professionnelle se conforme aux dispositions du présent arrêté pour la tenue de sa comptabilité et, à titre supplétif, aux dispositions de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises et à ses arrêtés d'exécution. Ces dernières dispositions ne s'appliquent que pour des matières qui ne sont pas réglées par le présent arrêté et pour autant qu'elles n'entrent en conflit avec aucune des dispositions applicables aux institutions de retraite professionnelle.

Art. 3. La comptabilité des institutions de retraite professionnelle doit couvrir l'ensemble de leurs opérations, de leurs avoirs et droits de toute nature, de leurs dettes, obligations et engagements de toute nature.

Art. 4. Toute comptabilité est tenue selon un système de livres et de comptes et conformément aux règles usuelles de la comptabilité en partie double.

Les livres peuvent être tenus de manière manuscrite ou au moyen de systèmes informatisés pour autant que les règles en matière de tenue des livres soient respectées.

Les opérations sont inscrites le plus rapidement possible de manière fidèle et complète et par ordre chronologique de la disponibilité des pièces justificatives ou des informations, soit dans un livre journal unique, soit dans un journal auxiliaire, unique ou subdivisé en journaux spécialisés. Elles sont méthodiquement inscrites ou transposées dans les comptes qu'elles concernent.

Les comptes ouverts sont définis dans un plan comptable approprié à l'activité de l'institution de retraite professionnelle. Ce plan comptable est tenu en permanence au siège de l'institution de retraite professionnelle.

Art. 5. Toute écriture s'appuie sur une pièce justificative datée et porte un indice de référence à celle-ci.

Les pièces justificatives doivent être classées méthodiquement et être conservées, en original ou en copie, durant dix ans. Ce délai est réduit à trois ans pour les pièces qui ne sont pas appelées à faire preuve à l'égard de tiers.

Art. 6. Toute institution de retraite professionnelle procède, avec bonne foi et prudence, aux opérations de relevé, de vérification, d'examen et d'évaluation nécessaires pour établir à la date du 31 décembre un inventaire complet de ses avoirs et droits de toute nature, de ses dettes, obligations et engagements de toute nature. Cet inventaire est ordonné de la même manière que le plan comptable de l'institution de retraite professionnelle.

Les comptes sont, après mise en concordance avec les données de l'inventaire, synthétisés dans un état descriptif constituant les comptes annuels.

Les comptes annuels et les pièces de l'inventaire qui les appuient sont transcrits dans le livre d'inventaire; les pièces dont le volume rend la transcription difficile sont résumées dans le livre d'inventaire, auquel elles sont annexées.

Art. 7. Les livres sont tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que la régularité et l'irréversibilité des écritures.

Art. 8. Les livres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

Les institutions de retraite professionnelle sont tenues de conserver leurs livres pendant dix ans à partir du premier janvier de l'année qui suit leur clôture.

Le support utilisé pour la conservation des livres doit assurer l'inaltérabilité et l'accessibilité des données qui y sont enregistrées durant toute la durée de conservation prescrite.

CHAPITRE III. — *Forme et contenu des comptes annuels*Section I^{re}. — *Principes généraux*

Art. 9. Les comptes annuels forment un ensemble qui comprend les éléments suivants : le bilan, le compte de résultats et l'annexe. Ils sont établis conformément aux dispositions du présent arrêté.

HOOFDSTUK II. — *Boekhouding en jaarrekening*

Art. 2. Elke instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voert een voor de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding met naleving van de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf.

De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening houdt zich voor het voeren van haar boekhouding aan de bepalingen van dit besluit, en aanvullend, aan de bepalingen van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen en zijn uitvoeringsbesluiten. Deze laatste bepalingen zijn slechts van toepassing in materies die niet door dit besluit zijn geregeld en voor zover ze niet in conflict treden met enige bepaling die van toepassing is op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Art. 3. De boekhouding van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening omvat al hun verrichtingen, bezittingen, vorderingen, schulden en verplichtingen van welke aard ook.

Art. 4. Elke boekhouding wordt door middel van een stelsel van boeken en rekeningen gevoerd met inachtneming van de gebruikelijke regels van het dubbelboekhouden.

De boeken kunnen op handgeschreven wijze worden bijgehouden of door middel van informaticasystemen voor zover de regels in verband met het bijhouden van de boeken worden gerespecteerd.

Alle verrichtingen worden zo vlug mogelijk, getrouw, volledig en naar chronologische beschikking over de verantwoordingsstukken en inlichtingen ingeschreven in een ongesplitst dagboek of in een hulpdagboek, al dan niet gesplitst in bijzondere hulpdagboeken. Ze worden methodisch ingeschreven in of overgebracht naar de rekeningen waarop ze betrekking hebben.

De rekeningen worden ondergebracht in een voor het bedrijf van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening passend rekeningenstelsel. Dit rekeningenstelsel wordt in de zetel van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voortdurend ter beschikking gehouden.

Art. 5. Elke boeking geschiedt aan de hand van een gedagtekend verantwoordingsstuk, waarnaar zij moet verwijzen.

De verantwoordingsstukken worden methodisch opgeborgen en tien jaar bewaard, in origineel of in afschrift. Stukken die niet strekken tot bewijs jegens derden, worden drie jaar bewaard.

Art. 6. Elke instelling voor bedrijfspensioenvoorziening verricht, omzichtig en te goeder trouw, de nodige opnemingen, verificaties, onderzoekingen en waarderungen om op de datum van 31 december de inventaris op de maken van al haar bezittingen, vorderingen, schulden, en verplichtingen van welke aard ook. Deze inventaris wordt ingericht overeenkomstig het rekeningenstelsel van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Nadat de rekeningen in overeenstemming zijn gebracht met de gegevens van de inventaris, worden ze samengevat en beschreven in een staat, zijnde de jaarrekening.

De jaarrekening en de inventarisstukken waarop zij steunt worden overgeschreven in het inventarisboek; de stukken die wegens hun omvang bezwaarlijk kunnen worden overgeschreven, worden in dat inventarisboek samengevat en erbij gevoegd.

Art. 7. De boeken worden op zodanige wijze gehouden dat de materiële continuïteit ervan, evenals de regelmatigheid en de onveranderlijkheid van de boekingen zijn verzekerd.

Art. 8. De boeken worden naar tijdsorde bijgehouden, zonder enig wit vlak of enige weglating. In geval van correctie moet het oorspronkelijk geschrevene leesbaar blijven.

De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening moeten hun boeken bewaren gedurende tien jaar, te rekenen van de eerste januari van het jaar dat op de afsluiting volgt.

De voor het bewaren van de boeken gebruikte drager moet de onveranderlijkheid en de toegankelijkheid van de gegevens die erin geregistreerd zijn, verzekeren gedurende de volledige duur van de opgelegde bewaringstermijn.

HOOFDSTUK III. — *Vorm en inhoud van de jaarrekening*Afdeling I. — *Algemene principes*

Art. 9. De jaarrekening vormt een geheel dat de volgende bestanddelen omvat : de balans, de resultatenrekening en de toelichting. Ze wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Si l'application des dispositions du présent arrêté ne suffit pas pour satisfaire au prescrit de l'article 11 du présent arrêté, des informations complémentaires doivent être fournies dans le document n° 12 de l'annexe.

Les comptes annuels sont libellés en euro.

Art. 10. L'institution de retraite professionnelle, hormis le cas de la publicité de ses comptes annuels résultant de l'application de l'article 48 de la loi, peut procéder à la diffusion d'une version abrégée de ses comptes annuels pour autant que celle-ci n'altère pas l'image de son patrimoine, de sa situation financière et de ses charges et produits.

Le rapport d'attestation du ou des commissaires agréés ne peut accompagner ces comptes annuels abrégés; il doit toutefois être précisé si l'attestation des comptes annuels établie par le ou les commissaires agréés a été donnée avec ou sans réserve, ou si elle a été refusée.

Il doit également être indiqué qu'il s'agit d'une version abrégée et que la version complète peut être obtenue par les affiliés de l'institution de retraite professionnelle auprès de celle-ci.

Art. 11. Les comptes annuels doivent donner une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des charges et produits de l'institution de retraite professionnelle.

Ils doivent être établis avec clarté et indiquer systématiquement d'une part, à la date de clôture de l'exercice, la nature et le montant des avoirs et droits de l'institution de retraite professionnelle ainsi que de ses dettes, obligations et engagements, et, d'autre part, pour l'exercice clôturé à cette date, la nature et le montant de ses charges et de ses produits.

Les comptes annuels sont arrêtés chaque année à la date du 31 décembre.

Sauf en cas de constitution ou de liquidation de l'institution de retraite professionnelle, l'exercice est de douze mois.

Art. 12. Le plan comptable de l'institution de retraite professionnelle doit être conçu ou ajusté de manière telle que le bilan et le compte de résultats ainsi que, le cas échéant, le bilan et le compte de résultats de chaque patrimoine distinct, procèdent, sans addition ni omission, de la balance des comptes correspondants, après la mise en concordance avec les données de l'inventaire.

Le plan comptable comporte au moins les comptes correspondant aux rubriques du bilan, du compte de résultats et de l'annexe, tels que visés à l'article 16.

Il doit tenir compte des éventuelles spécificités de ladite institution, telles que notamment la constitution éventuelle d'une marge de solvabilité ou la gestion d'une activité de solidarité, nécessitant, le cas échéant, la tenue de sous-comptes spécifiques.

Art. 13. Le contenu des rubriques est, dans la mesure où il appelle des précisions pour certaines d'entre elles, défini au chapitre II de l'Annexe.

Art. 14. Toute compensation entre des avoirs et des dettes, entre des droits et des engagements, entre des charges et des produits, est interdite, sauf dans les cas prévus par le présent arrêté.

Art. 15. Le bilan est établi après répartition, c'est-à-dire compte tenu de la décision d'affectation du solde du compte de résultats de l'exercice et de la perte reportée.

Section II. — Structure des comptes annuels

Art. 16. Le bilan et le compte de résultats sont établis conformément aux schémas repris au chapitre I^{er}, sections I^{er} à IV de l'Annexe au présent arrêté.

L'annexe comporte, outre les éléments mentionnés à l'article 17, les états et renseignements prévus au chapitre I, section V, de l'annexe au présent arrêté. L'annexe comporte également les états et renseignements prévus aux articles 91 et 94 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des Sociétés, présentés selon le schéma de bilan social qui figure dans le formulaire type « Schéma complet » ou « Schéma abrégé » établi par la Banque Nationale de Belgique en application de l'article 175 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des Sociétés.

L'article 82, § 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des Sociétés est d'application analogue pour l'utilisation du schéma complet ou abrégé du bilan social.

Wanneer de toepassing van de bepalingen van dit besluit niet volstaat om te voldoen aan het bepaalde in artikel 11 van dit besluit moeten aanvullende inlichtingen worden verstrekt in document nr. 12 van de toelichting.

De jaarrekening wordt in euro uitgedrukt.

Art. 10. De instelling voor bedrijfspensioenvoorziening mag, met uitzondering van de openbaarmaking van de jaarrekening in toepassing van het artikel 48 van de wet een verkorte versie verspreiden van de jaarrekening voor zover deze geen vertekend beeld geeft van het vermogen, van de financiële positie en van de resultaten.

De verkorte versie mag daarenboven niet vergezeld gaan van het verklarende verslag van de erkende commissaris of de erkende commissarissen; wel moet worden vermeld of een verklaring door de erkende commissaris of de erkende commissarissen met of zonder voorbehoud is gegeven, dan wel of er een verklaring werd geweigerd.

Ook moet worden aangegeven dat het om een verkorte versie gaat en dat de volledige versie steeds door de aangeslotenen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bij haar kan worden verkregen.

Art. 11. De jaarrekening moet een getrouw beeld geven van het vermogen, de financiële positie en van de kosten en opbrengsten van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Zij moet duidelijk worden opgesteld en stelselmatig weergeven, enerzijds, de aard en het bedrag, op de dag waarop het boekjaar wordt afgesloten, van de bezittingen en de rechten van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, evenals van haar schulden en verplichtingen, en anderzijds, voor het op die dag afgesloten boekjaar, de aard en het bedrag van haar kosten en haar opbrengsten.

De jaarrekening wordt elk jaar afgesloten op 31 december.

Behoudens in geval van oprichting of ontbinding van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening strekt het boekjaar zich uit over 12 maanden.

Art. 12. Het rekeningstelsel van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening moet zodanig worden opgevat of aangepast dat de balans en de resultatenrekening zonder toevoeging of weglating, voortvloeiend uit de balans van de desbetreffende rekeningen, opgevoerd na het in overeenstemming brengen met de gegevens van de inventaris.

Het rekeningstelsel omvat tenminste de rekeningen die overeenkomen met de rubrieken van de balans, van de resultatenrekening en van de toelichting bedoeld in artikel 16.

Er dient rekening gehouden te worden met de eventuele specificiteiten van de instelling, zoals onder meer de eventuele samenstelling van een solvabiliteitsmarge of het beheer van een solidariteitsactiviteit die, in voorkomend geval, het voeren van onderrekeningen noodzakelijk maken.

Art. 13. De inhoud van de rubrieken wordt, voor zover toelichting is vereist, nader bepaald in hoofdstuk II van de bijlage.

Art. 14. Compensatie tussen tegoeden en schulden, tussen rechten en verplichtingen en tussen kosten en opbrengsten is verboden, behalve in de gevallen voorzien door dit besluit.

Art. 15. De balans wordt opgesteld na verdeling, dit wil zeggen rekening houdend met de beslissing betreffende de toewijzing van het saldo van de resultatenrekening van het boekjaar en het overgedragen verlies.

Afdeling II. — Structuur van de jaarrekening

Art. 16. De balans en de resultatenrekening worden opgesteld overeenkomstig de schema's bedoeld in hoofdstuk I, afdelingen I tot IV van de bijlage bij dit besluit.

De toelichting bevat, naast de in artikel 17 vermelde elementen, de in hoofdstuk I, afdeling V, van de bijlage bij dit besluit bepaalde gegevens en staten. De toelichting bevat eveneens de gegevens en staten bedoeld in de artikelen 91 en 94 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen weergegeven volgens het schema van de sociale balans dat zich bevindt in het door de Nationale Bank van België met toepassing van artikel 175 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen ontworpen standaardformulier « Volledig schema » of « Verkort schema ».

Artikel 82, § 2 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen is van overeenkomstige toepassing voor het gebruik van het volledige of verkorte schema van de sociale balans.

Les postes dont la mention est imposée par le présent arrêté, peuvent être omis s'ils sont sans objet pour l'exercice considéré; lorsque, pour ces postes, les chiffres relatifs à l'exercice précédent doivent être mentionnés, ils ne peuvent être omis que s'ils sont également sans objet pour l'exercice précédent.

En outre, le code des rubriques ne doit être indiqué qu'en ce qui concerne les comptes annuels dont la communication à la CBFA est requise.

Art. 17. Sont mentionnés dans l'annexe :

1) le détail des provisions techniques afférentes aux régimes bénéficiant des dispenses de provisions techniques visées aux articles 163 et suivants de la loi ainsi que le détail des provisions qui figurent au poste « II. Provisions techniques – E. Autres » du passif du bilan dont le schéma fait l'objet du Chapitre I^{er} de l'Annexe au présent arrêté;

2) le détail du calcul de la marge de solvabilité imposée par les articles 87 et 88 de la loi, telle que reprise au passif du bilan de l'institution de retraite professionnelle;

3) la répartition des créances reprises à l'actif du bilan de l'institution de retraite professionnelle selon qu'elles sont à un an au plus ou à plus d'un an;

4) la répartition des dettes reprises au passif du bilan de l'institution de retraite professionnelle, selon qu'elles sont à un an au plus ou à plus d'un an;

5) la description des droits et engagements importants qui ne sont pas susceptibles d'être quantifiés;

6) les modifications apportées à la présentation des comptes annuels conformément à l'article 19;

7) la description des règles utilisées pour l'évaluation de l'inventaire ainsi que pour l'évaluation des provisions techniques;

8) la justification des modifications apportées aux règles d'évaluation conformément à l'article 27;

9) par entreprise d'affiliation, l'état des actions et titres de créance émis par celle-ci ainsi que les prêts à elle consentis, et pour chaque groupe auquel appartient une ou plusieurs entreprises d'affiliation, l'état des actions et titres de créance émis par des entreprises appartenant à ce groupe ainsi que les prêts qui sont consentis à ces entreprises;

10) une description des instruments financiers dérivés utilisés par l'institution de retraite professionnelle;

11) une description des règles de répartition qui permettent de déterminer la part, pour chacun des patrimoines distincts visés à l'article 80 de la loi, des actifs et des passifs, gérés de manière indivise, ainsi que la part des produits et charges afférents à ces actifs et passifs qui sont imputables au bilan et au compte de résultats de chacun de ces patrimoines distincts;

12) le cas échéant, une liste des informations complémentaires.

Art. 18. Lorsqu'un élément de l'actif ou du passif peut relever simultanément de plusieurs rubriques du bilan, ou lorsqu'un produit ou une charge peut relever simultanément de plusieurs rubriques du compte de résultats, il est porté sous le poste le plus approprié en raison de sa nature et de ses caractéristiques.

Art. 19. La présentation des comptes annuels doit être identique d'un exercice à l'autre.

Toutefois, elle est modifiée au cas où elle ne répond plus au prescrit de l'article 11 du présent arrêté.

Ces modifications sont mentionnées et justifiées dans le document n° 6 de l'annexe relatif à l'exercice au cours duquel elles sont introduites.

Art. 20. Le bilan et le compte de résultats comportent, pour chacune des rubriques, l'indication des montants correspondants de l'exercice précédent.

Le bilan d'ouverture d'un exercice doit, sans préjudice de l'application de l'alinéa 3 du présent article, correspondre au bilan de clôture de l'exercice précédent.

De posten, waarvan de vermelding door dit besluit wordt voorgeschreven, mogen worden weggelaten wanneer ze niet dienstig zijn voor het betrokken boekjaar; wanneer voor deze posten het bedrag van het voorafgaande boekjaar moet worden vermeld, dan mogen ze slechts worden weggelaten wanneer ze ook voor dat boekjaar niet dienstig zijn.

Bovendien dient de code van de rubrieken slechts te worden vermeld in de jaarrekeningen waarvan de mededeling aan de CBFA is vereist.

Art. 17. In de toelichting worden vermeld :

1) het detail van de technische voorzieningen betreffende de regimes die de vrijstelling van de technische voorzieningen bedoeld in de artikelen 163 en verder van de wet genieten, alsook het detail van de voorzieningen die worden ingeschreven onder de post « II. Technische voorzieningen – E. Andere » van het passief van de balans, waarvan het schema in Hoofdstuk I van de bijlage aan dit besluit wordt weergegeven;

2) het detail van de berekening van de solvabiliteitsmarge die wordt opgelegd door de artikelen 87 en 88 van de wet, zoals hernomen op de passivazijde van de balans van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening;

3) de opsplitsing van de vorderingen hernomen op de activazijde van de balans van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, naargelang het vorderingen op ten hoogste één jaar of op meer dan één jaar betreft;

4) de opsplitsing van de schulden hernomen op de passivazijde van de balans van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, naargelang het schulden op ten hoogste één jaar of op meer dan één jaar betreft;

5) De beschrijving van de rechten en verplichtingen, die niet kunnen worden becijferd;

6) de wijzigingen aangebracht aan de voorstelling van de jaarrekening overeenkomstig artikel 19;

7) de beschrijving van de regels gebruikt voor de waardering van de inventaris en voor de waardering van de technische voorzieningen;

8) de rechtvaardiging van de wijzigingen aangebracht aan de waarderingsregels overeenkomstig artikel 27;

9) per bijdragende onderneming, de staat van de aandelen en schuldinstrumenten uitgegeven door die onderneming alsmede van de haar toegestane kredieten en voor elke groep waartoe één of meer bijdragende ondernemingen toe behoren, de staat van aandelen en schuldinstrumenten uitgegeven door de ondernemingen behorende tot die groep alsmede van de kredieten toegestaan aan deze ondernemingen;

10) een beschrijving van de afgeleide financiële instrumenten, aangewend door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening;

11) een beschrijving van de verdelingsregels die toelaten het deel te bepalen, voor elk van de afzonderlijke vermogens bedoeld in artikel 80 van de wet, van de onverdeeld beheerde activa en passiva, alsook het deel van de opbrengsten en kosten met betrekking tot deze activa en passiva dat zal worden toegerekend aan de balans en de resultatenrekening van elk van deze afzonderlijke vermogens;

12) in voorkomend geval een lijst van aanvullende inlichtingen.

Art. 18. Kunnen actief- of passiefbestanddelen tot meer dan één rubriek van de balans behoren, of opbrengsten dan wel kosten tot meer dan één rubriek van de resultatenrekening, dan worden ze ingeschreven onder die post die wegens zijn aard en kenmerken het meest aangewezen is.

Art. 19. De voorstelling van de jaarrekening moet identiek zijn van het ene jaar tot het andere.

Ze wordt echter gewijzigd wanneer ze niet meer beantwoordt aan het voorschrift van artikel 11 van dit besluit.

Deze wijzigingen worden vermeld en verantwoord in document nr. 6 van de toelichting die behoort tot het boekjaar waarin ze werden ingevoerd.

Art. 20. De balans en de resultatenrekening vermelden voor elk van de rubrieken de vergelijkende bedragen van het vorig boekjaar.

De beginbalans van een boekjaar moet, onverminderd de toepassing van het derde lid van dit artikel overeenstemmen met de eindbalans van het voorafgaande boekjaar.

Si les chiffres relatifs à l'exercice ne sont pas comparables à ceux de l'exercice précédent, les chiffres de l'exercice précédent peuvent être retraités en vue d'être rendus comparables; en ce cas, le document n° 6 de l'annexe doit mentionner et commenter, avec renvoi aux rubriques concernées, les retraitements opérés, si ceux-ci sont significatifs. Si les chiffres de l'exercice précédent ne sont pas retraités, le document n° 6 précité doit comporter les indications nécessaires pour permettre la comparaison.

Art. 21. Les comptes annuels sont communiqués sur support électronique à la CBFA, dans les formes et selon les modalités que celle-ci détermine.

CHAPITRE IV. — *Forme et contenu des comptes annuels relatifs aux patrimoines distincts visés à l'article 80 de la loi et aux régimes visés à l'article 135, alinéa 1^{er}, 2° de la loi*

Art. 22. Les comptes annuels que l'institution de retraite professionnelle établit, en vertu de l'article 81 de la loi, pour chaque patrimoine distinct visé à l'article 80 de la loi, ainsi que pour chaque régime visé à l'article 135, alinéa 1^{er}, 2° de la loi, prennent la forme d'un bilan et d'un compte de résultats dont les rubriques sont identiques à celles utilisées pour le bilan global et le compte de résultats global.

Ces comptes annuels doivent être clairement identifiés et doivent mentionner précisément le patrimoine distinct ou le régime qu'ils concernent.

Aucune annexe spécifique n'est requise pour les comptes annuels qui sont afférents aux patrimoines et régimes visés à l'alinéa 1^{er}.

Art. 23. Pour l'établissement de ses comptes annuels, l'institution de retraite professionnelle tient des sous-comptes pour chacun des patrimoines distincts et des régimes visés à l'article 22, tant en ce qui concerne les postes de son bilan global qu'en ce qui concerne les postes de son compte de résultats global.

Art. 24. Les règles applicables pour l'établissement du bilan global et du compte de résultats global sont applicables au bilan et au compte de résultats à établir pour chacun des patrimoines et régimes visés à l'article 22.

Art. 25. Le bilan et le compte de résultats mentionnés à l'article 22 doivent parvenir à la CBFA dans les mêmes délais et dans les mêmes formes que le bilan global et le compte de résultats global.

Ils ne sont toutefois pas soumis à l'obligation légale de dépôt et de publication applicable au bilan et au compte de résultats globaux.

CHAPITRE V. — Règles d'évaluation

Section I^{re}. — Principes généraux

Art. 26. Chaque institution de retraite professionnelle détermine les règles qui, dans le respect des dispositions du présent arrêté, président à l'évaluation des provisions techniques et aux évaluations dans l'inventaire et, notamment, aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeur et de provisions pour risques et charges, ainsi que les bases de conversion en euro, sans décimales, des éléments contenus dans les comptes annuels qui sont ou qui étaient à l'origine exprimés en monnaies étrangères.

Ces règles sont arrêtées par le conseil d'administration de l'institution de retraite professionnelle. Elles sont actées dans le livre d'inventaire et résumées dans le document n° 7 de l'annexe; ce résumé doit, conformément à l'article 11, être suffisamment précis pour permettre d'apprécier les méthodes d'évaluation adoptées.

Les éléments exprimés en monnaies étrangères sont convertis en euro, par application du cours moyen entre cours acheteur et cours vendeur représentatifs au comptant à la date de clôture.

Art. 27. Les règles d'évaluation visées à l'article 26, alinéas 1^{er} et 2, et leur application doivent être identiques d'un exercice à l'autre.

Toutefois, elles sont adaptées au cas où, notamment à la suite d'une modification importante des circonstances économiques, les règles d'évaluation antérieurement suivies ne répondent plus au prescrit de l'article 11.

Ces adaptations sont mentionnées et justifiées dans le document n° 8 de l'annexe.

Art. 28. Chaque élément du patrimoine fait l'objet d'une évaluation distincte.

Wanneer de bedragen van het boekjaar niet vergelijkbaar zijn met die van het voorafgaande boekjaar, mogen de bedragen van het voorafgaande boekjaar worden aangepast met het oog op hun vergelijkbaarheid; in dat geval moet document nr. 6 van de toelichting deze aanpassingen, indien zij van belang zijn, vermelden en toelichten onder verwijzing naar de betrokken rubrieken. Worden de bedragen van het voorafgaande boekjaar niet aangepast, dan moet voormeld document nr. 6 de nodige gegevens bevatten om een vergelijking mogelijk te maken.

Art. 21. De jaarrekening wordt op elektronische drager aan de CBFA meegedeeld, volgens de vormen en modaliteiten die zij bepaalt.

HOOFDSTUK IV. — *Vorm en inhoud van de jaarrekening met betrekking tot de afzonderlijke vermogens bedoeld in artikel 80 van de wet en de regelingen bedoeld in artikel 135, eerste lid, 2° van de wet*

Art. 22. De jaarrekening die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening krachtens artikel 81 van de wet moet opstellen voor elk afzonderlijk vermogen bedoeld in artikel 80 van de wet, alsook voor elke regeling bedoeld in artikel 135, eerste lid, 2° van de wet, heeft de vorm van een balans en een resultatenrekening waarvan de rubrieken identiek zijn aan die van de globale balans en van de globale resultatenrekening.

Deze jaarrekeningen moeten duidelijk geïdentificeerd zijn en nauwkeurig vermelden op welk afzonderlijk vermogen of welke regeling ze betrekking hebben.

Geen enkele specifieke toelichting is vereist voor de jaarrekeningen betreffende de vermogens en regelingen bedoeld in het eerste lid.

Art. 23. Voor de opstelling van haar jaarrekening houdt de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening sub-rekeningen bij voor elk van de afzonderlijke vermogens en voornoemde regelingen; zowel voor wat betreft de posten van haar globale resultatenrekening als wat betreft de posten van haar globale balans.

Art. 24. De regels die van toepassing zijn voor de opstelling van de globale balans en de globale resultatenrekening zijn van toepassing op de balans en de resultatenrekening die voor elk vermogen en elke regeling bedoeld in artikel 22 moeten opgesteld worden.

Art. 25. De in artikel 22 bedoelde balans en resultatenrekening moeten bij de CBFA toekomen binnen dezelfde termijn en in dezelfde vorm dan de globale balans en de globale resultatenrekening.

Zij zijn evenwel niet onderworpen aan de wettelijke verplichting tot neerlegging en publicatie die van toepassing is op de globale balans en op de globale resultatenrekening.

HOOFDSTUK V. — Waarderingsregels

Afdeling I. — Algemene principes

Art. 26. Elke instelling voor bedrijfspensioenvoorziening bepaalt de regels die, met nakoming van de bepalingen van dit besluit, gelden voor de waardering van de technische voorzieningen en van de inventaris, onder meer voor de vorming en de aanpassing van de afschrijvingen, waardeverminderingen, voorzieningen voor risico's en kosten alsmede de omrekeningsbasis in euro, zonder decimalen, van de elementen begrepen in de jaarrekening, die oorspronkelijk uitgedrukt worden of werden in vreemde valuta.

Deze regels worden bepaald door de raad van bestuur van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. Zij worden vastgelegd in het inventarisboek en samengevat in document nr. 7 van de toelichting; overeenkomstig hetgeen is bepaald in artikel 11 moet deze samenvatting voldoende nauwkeurig zijn zodat inzicht wordt verkregen in de toegepaste waarderingsmethodes.

Bestanddelen uitgedrukt in vreemde valuta worden omgerekend in euro onder toepassing van de middenkoers tussen de representatieve aan- en verkoopkoers op de contantmarkt op balansdatum.

Art. 27. De waarderingsregels, bedoeld in artikel 26, eerste en tweede lid, moeten van het ene boekjaar op het andere identiek blijven en stelselmatig worden toegepast.

Ze worden evenwel gewijzigd wanneer, onder meer uit hoofde van belangrijke veranderingen in economische omstandigheden, de vroeger gevolgde waarderingsregels niet langer aan het voorschrift van artikel 11 beantwoorden.

Deze wijzigingen worden in document nr. 8 van de toelichting vermeld en verantwoord.

Art. 28. Elk bestanddeel van het vermogen wordt afzonderlijk gewaardeerd.

Art. 29. Les évaluations doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Sans préjudice de l'application de l'article 77, les règles d'évaluation sont établies et les évaluations sont opérées dans une perspective de continuité des activités de l'institution de retraite professionnelle.

Art. 30. Il doit être tenu compte de tous les risques prévisibles, des pertes éventuelles et des dépréciations qui ont pris naissance au cours de l'exercice auquel les comptes annuels se rapportent ou au cours d'exercices antérieurs, même si ces risques, pertes ou dépréciations ne sont connus qu'entre la date de clôture des comptes annuels et la date à laquelle ils sont arrêtés par le conseil d'administration de l'institution de retraite professionnelle.

Il doit être tenu compte des charges et produits afférents à l'exercice ou à des exercices antérieurs, indépendamment de la date de paiement ou d'encaissement de ces charges et produits, sauf si l'encaissement effectif des produits est incertain.

Section II. — Valeur d'acquisition

Art. 31. Sans préjudice de l'application des règles particulières visées à la section VI, les éléments de l'actif sont évalués à leur valeur d'acquisition et sont portés au bilan pour cette même valeur, déduction faite des amortissements et réductions de valeur y afférents.

Par valeur d'acquisition, il faut entendre le prix d'acquisition, à savoir le prix d'achat augmenté des frais accessoires tels que les impôts non récupérables.

Section III. — Amortissements et réductions de valeur

Art. 32. Par « amortissements » on entend les montants pris en charge par le compte de résultats, relatifs aux éléments de l'actif des rubriques I et II, A et B, dont l'utilisation est limitée dans le temps, en vue soit de répartir le montant de ces éléments d'actifs sur leur durée d'utilité ou d'utilisation probable, soit de prendre en charge ces frais et ces coûts au moment où ils sont exposés.

Par « réductions de valeur » on entend les abattements apportés au prix d'acquisition des éléments de l'actif des rubriques II, C, V et VI et destinés à tenir compte de la dépréciation, définitive ou non, de ces derniers à la date de clôture de l'exercice.

Les amortissements et les réductions de valeur cumulés sont déduits des postes de l'actif auxquels ils sont afférents.

Art. 33. Les amortissements et les réductions de valeur doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Art. 34. Les amortissements et les réductions de valeur sont spécifiques aux éléments de l'actif pour lesquels ils ont été constitués ou actés. Les éléments de l'actif dont les caractéristiques techniques ou juridiques sont entièrement identiques peuvent toutefois faire globalement l'objet d'amortissements et de réductions de valeur.

Art. 35. Les amortissements et les réductions de valeurs doivent être constitués systématiquement sur la base des méthodes arrêtées par l'institution de retraite professionnelle conformément à l'article 26.

L'application de ces règles d'évaluation ne peut dépendre du résultat de l'exercice.

Les réductions de valeur ne peuvent être maintenues dans la mesure où elles excèdent en fin d'exercice une appréciation actuelle, selon les critères prévus à l'article 33, des dépréciations en considération desquelles elles ont été constituées.

Section IV. — Provisions pour risques et charges

Art. 36. Les provisions pour risques et charges ont pour objet de couvrir des pertes ou charges nettement circonscrites quant à leur nature, mais qui, à la date de clôture de l'exercice, sont ou probables ou certaines, mais indéterminées quant à leur montant.

Les provisions pour risques et charges ne peuvent avoir pour objet de corriger la valeur d'éléments portés à l'actif.

Art. 37. Les provisions pour risques et charges doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Sans préjudice de l'application de l'article 77, les provisions pour risques et charges sont établies dans une perspective de continuité des activités de l'institution de retraite professionnelle.

Art. 29. De waardering moet voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

Onverminderd de toepassing van artikel 77 wordt er bij de vaststelling en toepassing van de waarderingsregels van uitgegaan dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening haar activiteit zal voortzetten.

Art. 30. Er moet rekening gehouden worden met alle voorzienbare risico's, mogelijke verliezen en ontwaardingen, ontstaan tijdens het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft of tijdens voorgaande boekjaren, zelfs indien deze risico's, verliezen of ontwaardingen slechts gekend zijn tussen de balansdatum en het ogenblik waarop de jaarrekening door de raad van bestuur van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening wordt opgesteld.

Er moet rekening worden gehouden met de kosten en opbrengsten die betrekking hebben op het boekjaar of op voorgaande boekjaren, ongeacht de datum waarop deze kosten en opbrengsten worden betaald of geïnd, behalve indien de effectieve inning van de opbrengsten onzeker is.

Afdeling II. — Aanschaffingswaarde

Art. 31. Onverminderd de toepassing van de bijzondere regels bedoeld in afdeling VI, worden de activabestanddelen gewaardeerd tegen aanschaffingswaarde, en voor dat bedrag opgenomen in de balans, onder aftrek van de desbetreffende afschrijvingen en waardeverminderingen.

Onder aanschaffingsprijs dient te worden verstaan de aankoopprijs verhoogd met bijkomende kosten zoals niet terugbetaalbare belastingen.

Afdeling III. — Afschrijvingen en waardeverminderingen

Art. 32. Onder « afschrijvingen » verstaat men de bedragen ten laste van de resultatenrekening genomen, met betrekking tot de bestanddelen van de rubrieken I en II, A en B, van de activa waarvan de gebruiksduur beperkt is, teneinde hetzij het bedrag van deze activa te spreiden over hun waarschijnlijke nuttigheids- of gebruiksduur, hetzij deze kosten ten laste te nemen op het ogenblik waarop zij worden aangegaan.

Onder « waardeverminderingen » verstaat men correcties op de aanschaffingswaarde van de actiefbestanddelen vermeld in de rubrieken V en VI om rekening te houden met de al dan niet als definitief aan te merken ontwaardingen bij het afsluiten van het boekjaar.

De gecumuleerde afschrijvingen en waardeverminderingen worden afgetrokken van de actiefposten waarop ze betrekking hebben.

Art. 33. De afschrijvingen en de waardeverminderingen moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

Art. 34. De afschrijvingen en de waardeverminderingen zijn specifiek voor de actiefbestanddelen waarop ze betrekking hebben. Voor actiefbestanddelen met volkomen identieke technische of juridische kenmerken mogen echter globale afschrijvingen en waardeverminderingen geacteerd worden.

Art. 35. De afschrijvingen en de waardeverminderingen moeten stelselmatig worden gevormd volgens de door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening overeengekomen artikel 26 vastgelegde methoden.

De toepassing van deze waarderingsregels mag niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

De waardeverminderingen mogen niet worden gehandhaafd voor zover ze op het einde van het boekjaar hoger zijn dan een actuele beoordeling, conform de eisen waarvan sprake in artikel 33, van de minderwaarden waarvoor ze werden gevormd.

Afdeling IV. — Voorzieningen voor risico's en kosten

Art. 36. De voorzieningen voor risico's en kosten beogen naar hun aard duidelijk omschreven verliezen of kosten te dekken die op de balansdatum waarschijnlijk of zeker zijn, doch waarvan het bedrag niet vaststaat.

De voorzieningen voor risico's en kosten mogen niet worden gebruikt voor waardecorrecties op activa.

Art. 37. De voorzieningen voor risico's en kosten moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

Onverminderd de toepassing van artikel 77 wordt bij de vaststelling en toepassing van de waarderingsregels ervan uitgegaan dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening haar activiteit zal voortzetten.

Art. 38. Les provisions pour risques et charges sont individualisées en fonction des risques et charges de même nature qu'elles sont appelées à couvrir.

Par risques et charges de même nature, il faut entendre les catégories de risques et de charges mentionnées à l'article 40.

Art. 39. Les provisions pour risques et charges doivent être constituées systématiquement sur la base des méthodes arrêtées par l'institution de retraite professionnelle conformément à l'article 26.

L'application de ces règles d'évaluation ne peut dépendre du résultat de l'exercice.

Art. 40. Des provisions doivent notamment être constituées pour couvrir :

1° les charges de grosses réparations et de gros entretien;

2° les risques de pertes ou de charges découlant de sûretés réelles constituées en garantie de dettes, ou d'engagements relatifs à l'acquisition ou à la cession d'immobilisations, de positions et contrats à terme en monnaies étrangères et de litiges en cours.

Les provisions pour risques et charges ne peuvent être maintenues dans la mesure où elles excèdent en fin d'exercice une appréciation actuelle, selon les critères prévus à l'article 37, des charges et risques en considération desquels elles ont été constituées.

Section V. — Provisions techniques

Art. 41. Les provisions techniques doivent répondre aux critères de prudence, de sincérité et de bonne foi.

Sans préjudice de l'application de l'article 77, les provisions techniques sont établies dans une perspective de continuité des activités de l'institution de retraite professionnelle.

Art. 42. Les provisions techniques doivent être constituées systématiquement sur la base des méthodes arrêtées par l'institution de retraite professionnelle conformément à l'article 26.

L'application de ces règles ne peut dépendre du résultat de l'exercice.

Section VI. — Règles particulières

Sous-section 1^{re}. — Règles particulières relatives aux frais d'établissement

Art. 43. Les frais d'établissement ne sont portés à l'actif que s'ils ne sont pas pris en charge durant l'exercice au cours duquel ils sont exposés.

Art. 44. Les frais d'établissement font l'objet d'amortissements appropriés, par tranche annuelle de vingt pour cent au moins des sommes réellement dépensées.

Sous-section 2. — Règles particulières relatives aux immobilisations

Art. 45. Les immobilisations dont l'utilisation est limitée dans le temps, font l'objet d'amortissements calculés selon un plan établi conformément à l'article 26.

Ces immobilisations font l'objet d'amortissements complémentaires ou exceptionnels lorsque, en raison de leur altération ou de modifications des circonstances économiques ou technologiques, leur valeur comptable dépasse leur valeur d'utilisation pour l'institution de retraite professionnelle.

Les amortissements actés sur les immobilisations dont l'utilisation est limitée dans le temps, ne peuvent faire l'objet d'une reprise que si, en raison de modifications des circonstances économiques ou technologiques, le plan d'amortissement antérieurement pratiqué s'avère avoir été trop rapide.

Sous-section 3. — Règles particulières relatives aux placements

Art. 46. Les placements relevant de la rubrique III de l'actif sont évalués et portés au bilan, après leur comptabilisation initiale, à leur valeur d'affectation au 31 décembre.

Par valeur d'affectation, il faut entendre la valeur fixée conformément aux articles 31 à 34 de l'arrêté d'exécution.

Les différences d'évaluation résultant de l'application de l'alinéa 1^{er} sont imputées à la rubrique « II. Résultat financier – F. Plus-values ou moins-values ».

Par dérogation à l'alinéa précédent, les variations de valeur relatives à des obligations et autres titres de créance qui résultent de la comptabilisation pro rata temporis des intérêts courus, sont imputées à la rubrique « II. Résultat financier – B. Produits des placements ».

Art. 38. De voorzieningen voor risico's en kosten worden geïndividualiseerd naargelang van de risico's en kosten van dezelfde aard die ze moeten dekken.

Onder risico's en kosten van dezelfde aard moeten de soorten risico's en kosten worden verstaan die in artikel 40 zijn vermeld.

Art. 39. De voorzieningen voor risico's en kosten moeten stelselmatig worden gevormd volgens de door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening overeengekomen artikel 26 vastgelegde methoden.

De toepassing van deze waarderingsregels mag niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

Art. 40. Voorzieningen moeten, onder meer, gevormd worden met het oog op :

1° de kosten van grote herstellings- en onderhoudswerken;

2° de verlies- of kostenrisico's die voortvloeien uit zakelijke zekerheden, verstrekt tot waarborg van schulden of verbintenissen van derden, uit verbintenissen tot aan- of verkoop van vaste activa, uit termijnposities of -overeenkomsten in vreemde valuta, uit hangende geschillen.

De voorzieningen voor risico's en kosten mogen niet worden gehandhaafd in die mate waarin ze op het einde van het boekjaar hoger zijn dan een actuele beoordeling, conform de normen waarvan sprake in artikel 37, van de risico's en kosten waarvoor ze werden gevormd.

Afdeling V. — Technische Voorzieningen

Art. 41. De technische voorzieningen moeten voldoen aan de eisen van voorzichtigheid, oprechtheid en goede trouw.

Onverminderd de toepassing van artikel 77 wordt er bij de vaststelling en toepassing van de waarderingsregels van uitgegaan dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening haar activiteit zal voortzetten.

Art. 42. De technische voorzieningen moeten stelselmatig worden gevormd volgens de door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening overeengekomen artikel 26 vastgelegde methoden.

De toepassing van deze waarderingsregels mag niet afhangen van het resultaat van het boekjaar.

Afdeling VI. — Bijzondere regels

Onderafdeling 1. — Bijzondere regels met betrekking tot de oprichtingskosten

Art. 43. De oprichtingskosten worden slechts in de activa opgenomen voor zover ze niet werden ten laste genomen tijdens het boekjaar in de loop waarvan ze werden opgelopen.

Art. 44. Voor de oprichtingskosten wordt overgegaan tot een passende afschrijving, per schijf van minstens twintig percent van de werkelijk uitgegeven bedragen.

Onderafdeling 2. — Bijzondere regels met betrekking tot de vaste activa

Art. 45. Voor de vaste activa met een beperkte gebruiksduur, wordt overgegaan tot afschrijving volgens een overeengekomen artikel 26 opgesteld plan.

Voor die vaste activa wordt overgegaan tot aanvullende of uitzonderlijke afschrijvingen wanneer, ingevolge hun ontaarding of wegens de wijziging van economische of technologische omstandigheden, hun boekhoudkundige waarde hoger is dan hun gebruikswaarde voor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

De afschrijvingen op vaste activa met een beperkte gebruiksduur mogen slechts worden teruggenomen, wanneer blijkt dat het daarvoor toegepaste afschrijvingsplan, wegens gewijzigde economische of technologische omstandigheden, een te snelle afschrijving tot gevolg heeft gehad.

Onderafdeling 3. — Bijzondere regels met betrekking tot de beleggingen

Art. 46. De beleggingen behorende tot de rubriek III van de activa worden, na hun oorspronkelijke boeking, gewaardeerd en in de balans opgenomen voor de affectatiewaarde op 31 december.

Met affectatiewaarde wordt de waarde bedoeld, bepaald overeenkomstig artikel 31 tot 34 van het uitvoeringsbesluit.

De verschillen in waardering voortvloeiend uit de toepassing van het eerste lid worden in de resultatenrekening opgenomen in de rubriek « II. Financieel resultaat – F. Meer- of minderwaarden ».

In afwijking van het vorige lid worden de wijzigingen met betrekking tot obligaties en andere vorderingen, die voortvloeien uit de prorata temporis boekhouding van de gelopen intresten, opgenomen in de rubriek « II. Financieel resultaat – B. Beleggingsopbrengsten ».

Sous-section 4. — Règles particulières
relatives aux créances, valeurs disponibles et dettes

Art. 47. Les créances relevant de la rubrique V de l'actif, les valeurs disponibles relevant de la rubrique VI de l'actif ainsi que les dettes relevant de la rubrique IV du passif sont portées au bilan à leur valeur nominale, déduction faite des réductions de valeurs y afférentes.

Art. 48. Les créances relevant de la rubrique V de l'actif font l'objet de réductions de valeur lorsque le remboursement de ces créances à l'échéance est en tout ou partie incertain ou compromis ainsi que dans la mesure où leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur nominale.

Les actifs relevant de la rubrique VI font l'objet de réductions de valeur lorsque leur valeur de réalisation à la date de clôture de l'exercice est inférieure à leur valeur nominale.

Sous-Section 5. — Règles particulières
relatives aux instruments financiers dérivés

Art. 49. Les valeurs sous-jacentes des contrats d'option et des warrants sont portées dans les postes hors bilan sous la rubrique « II. Valeurs sous-jacentes des contrats d'option et des warrants ».

Les primes des contrats d'option sont portées au bilan dans le sous-poste « a. Contrats d'option » de la rubrique « III. Placements – B. Titres négociables et autres instruments financiers – 4. Instruments financiers dérivés ».

Les différences résultant des variations de valeur des primes des contrats d'option sont imputées au compte de résultats dans la rubrique « II. Résultat financier – F. Plus-values ou moins-values », ou dans la rubrique « II. Résultat financier – E. Différences de change et écarts de conversion des monnaies étrangères » si la valeur sous-jacente concerne des monnaies étrangères. Ces différences sont portées au bilan dans le sous-poste « a. Contrats d'option » de la rubrique « III. Placements – B. Titres négociables et autres instruments financiers – 4. Instruments financiers dérivés ».

En cas d'exercice des contrats d'option et des warrants, les primes sont portées en majoration ou en réduction du prix d'achat ou de vente des éléments du patrimoine sous-jacents.

Art. 50. Les montants notionnels des contrats à terme sont portés dans les postes hors bilan sous la rubrique « III. Montants notionnels des contrats à terme ».

Les différences résultant des variations de valeur des contrats à terme sont imputées au compte de résultats dans la rubrique « II. Résultat financier – F. Plus-values ou moins-values », ou dans la rubrique « II. Résultat financier – E. Différences de change et écarts de conversion des monnaies étrangères » si la valeur sous-jacente concerne des monnaies étrangères. Ces différences sont portées au bilan dans le sous-poste « b. Contrats à terme » de la rubrique « III. Placements – B. Titres négociables et autres instruments financiers – 4. Instruments financiers dérivés ».

Art. 51. Les montants notionnels des contrats de swap sont portés dans les postes hors bilan sous la rubrique « IV. Montants notionnels des contrats de swap ».

Les différences résultant des variations de valeur des contrats de swap sont imputées au compte de résultats dans la rubrique « II. Résultat financier – F. Plus-values ou moins-values », ou dans la rubrique « II. Résultat financier – E. Différences de change et écarts de conversion des monnaies étrangères » si la valeur sous-jacente concerne des monnaies étrangères. Ces différences sont portées au bilan dans le sous-poste « c. Contrats de swap » de la rubrique « III. Placements – B. Titres négociables et autres instruments financiers – 4. Instruments financiers dérivés ».

Les paiements et recettes intermédiaires résultant de contrats de swap sont portés au compte de résultats dans le sous-poste « II. Résultat financier – B. Produits des placements » ou dans le sous-poste « II. Résultat financier – C. Charges des placements ».

Sous-Section 6. — Règles particulières
relatives aux opérations de cession-rétrocession,
prêts d'instruments financiers et sûretés réelles

Art. 52. Par cession-rétrocession, il y a lieu d'entendre l'opération d'achat ou de vente au comptant d'un instrument financier comportant simultanément, entre les mêmes parties, l'engagement de revente ou de rachat à terme de cet instrument financier, quelles que soient les conditions de prix, de livraison ou d'échéance convenues.

Onderafdeling 4. — Bijzondere regels
met betrekking tot vorderingen, liquide middelen en schulden

Art. 47. De vorderingen behorende tot de rubriek V van de activa, de liquide middelen behorende tot de rubriek VI van de activa evenals de schulden behorende tot de rubriek IV van de passiva, worden in de balans opgenomen voor hun nominale waarde onder aftrek van de waardeverminderingen die er op betrekking hebben.

Art. 48. Op de vorderingen behorende tot de rubriek V van de activa worden waardeverminderingen toegepast, zo er voor het geheel of een gedeelte van de vordering onzekerheid bestaat over de betaling hiervan op de vervaldag alsook wanneer op de datum van de jaarafsluiting hun realisatiewaarde lager is dan hun nominale waarde.

Op de activa behorende tot de rubriek VI worden waardeverminderingen toegepast wanneer op de datum van de jaarafsluiting hun realisatiewaarde lager ligt dan hun nominale waarde.

Subsectie 5. — Bijzondere regels
met betrekking tot afgeleide financiële instrumenten

Art. 49. De onderliggende waarden van optiecontracten en warrants worden in de posten buiten-balanstelling opgenomen onder de rubriek « II. Onderliggende waarden van optiecontracten en warrants ».

De premies van de optiecontracten worden in de balans opgenomen in de subpost « a. Optiecontracten » van de rubriek « III. Beleggingen – B. Verhandelbare effecten en andere financiële instrumenten – 4. Afgeleide financiële instrumenten ».

De verschillen die voortvloeien uit de waardeschommelingen van de premies van de optiecontracten worden in de resultatenrekening opgenomen in de rubriek « II. Financieel resultaat – F. Meer- of minderwaarden » of in de rubriek « II. Financieel resultaat – E. Wisselresultaat en resultaat uit de omrekening van vreemde valuta » indien de onderliggende waarde vreemde valuta betreft. Ze worden in de balans verwerkt onder de subpost « a. Optiecontracten » van de rubriek « III. Beleggingen – B. Verhandelbare effecten en andere financiële instrumenten – 4. Afgeleide financiële instrumenten ».

Bij uitoefening van de optiecontracten en warrants worden de premies gevoegd bij of afgetrokken van de aankoop- of verkoopprijs van de onderliggende vermogensbestanddelen.

Art. 50. De notionele bedragen van termijncontracten worden opgenomen in de posten buiten-balanstelling onder de rubriek « III. Notionele bedragen van de termijncontracten ».

De verschillen die voortvloeien uit de waardeschommelingen van termijncontracten worden in de resultatenrekening opgenomen in de rubriek « II. Financieel resultaat – F. Meer- of minderwaarden » of in de rubriek « II. Financieel resultaat – E. Wisselresultaat en resultaat uit de omrekening van vreemde valuta » indien de onderliggende waarde vreemde valuta betreft. Ze worden in de balans verwerkt onder de subpost « b. Termijncontracten » van de rubriek « III. Beleggingen – B. Verhandelbare effecten en andere financiële instrumenten – 4. Afgeleide financiële instrumenten ».

Art. 51. De notionele bedragen van swapcontracten worden in de posten buiten-balanstelling opgenomen onder de rubriek « IV. Notionele bedragen van de swapcontracten ».

De verschillen die voortvloeien uit de waardeschommelingen van swapcontracten worden in de resultatenrekening opgenomen in de rubriek « II. Financieel resultaat – F. Meer- of minderwaarden » of in de rubriek « II. Financieel resultaat – E. Wisselresultaat en resultaat uit de omrekening van vreemde valuta » indien de onderliggende waarde vreemde valuta betreft. Ze worden in de balans verwerkt onder de subpost « c. Swapcontracten » van de rubriek « III. Beleggingen – B. Verhandelbare effecten en andere financiële instrumenten – 4. Afgeleide financiële instrumenten ».

Tussentijdse betalingen en ontvangsten in gevolge swapcontracten worden in resultaat opgenomen onder de subpost « II. Financieel resultaat – B. Opbrengsten van beleggingen » of onder de subpost « II. Financieel resultaat – C. Kosten van beleggingen ».

Subsectie 6. — Bijzondere regels met betrekking
tot cessie-retrocessie verrichtingen, uitlening
van financiële instrumenten en financiële zekerheden

Art. 52. Onder cessie-retrocessie moet verstaan worden, de verrichting waarbij een financieel instrument contant wordt gekocht of verkocht, waarbij de betrokken partijen tevens de verbintenis aangaan dit financieel instrument op termijn terug te verkopen of te kopen, ongeacht de overeengekomen prijs-, leverings- of looptijdvoorwaarden.

Les opérations de cession-rétrocession sont enregistrées dans les comptes comme un prêt de liquidités accordé par l'acheteur au comptant au vendeur au comptant. Les engagements résultant de la vente ou du rachat à terme sont portés dans les postes hors bilan sous la rubrique « VI. Engagements de vente résultant de cessions-rétrocessions » ou « VII. Engagements de rachat résultant de cessions-rétrocessions ».

La différence entre le prix au comptant et le prix du rachat à terme est traitée comme constituant l'intérêt du prêt. Cette différence est imputée au compte de résultats prorata temporis pour la durée de l'opération.

Art. 53. La créance née, pour l'institution de retraite professionnelle, du prêt d'instruments financiers est portée dans les postes hors bilan sous la rubrique « VIII. Instruments financiers prêtés ».

Les produits résultant de cette opération pour l'institution de retraite professionnelle sont traités comme constituant l'intérêt du prêt. Ces produits sont imputés au compte de résultats prorata temporis pour la durée de l'opération.

Art. 54. La sûreté réelle dont l'institution de retraite professionnelle est la bénéficiaire ou la constituante, est portée dans les postes hors bilan sous la rubrique « I. Sûretés réelles » et est évaluée conformément à l'article 46, dans le cas de placements, ou conformément à l'article 47, dans le cas de liquidités ou de dépôts.

Si la sûreté réelle prend la forme d'un transfert de propriété d'actifs, elle est également portée au bilan, dans le sous-poste « V. Créances - E. Collateral » ou « IV. Dettes - C. Collateral ». Les créances et dettes représentées par des immeubles de placement, des valeurs mobilières ou des instruments du marché monétaire sont évaluées conformément à l'article 46. Les créances et dettes sous forme de liquidités ou de dépôts sont évaluées conformément à l'article 47.

CHAPITRE VI. — Rapport annuel

Art. 55. Le conseil d'administration de l'institution de retraite professionnelle établit chaque année un rapport sur ses comptes annuels globaux et, le cas échéant, un rapport sur les comptes annuels afférents à chacun des patrimoines distincts et régimes visés au chapitre IV.

Art. 56. Les rapports annuels mentionnés à l'article 55 doivent être clairement identifiés et doivent mentionner précisément quels comptes annuels ils concernent.

Art. 57. Les rapports annuels mentionnés à l'article 55 doivent parvenir à la CBFA dans les mêmes délais que les comptes annuels concernés et sous la forme que la CBFA détermine

Les rapports annuels sur les comptes annuels afférents à chacun des patrimoines distincts et régimes visés au chapitre IV ne sont toutefois pas soumis à l'obligation légale de dépôt et de publication applicable au rapport annuel afférent aux comptes annuels globaux.

Art. 58. Le rapport annuel sur les comptes annuels globaux contient au minimum les éléments suivants :

1° un commentaire sur les comptes annuels en vue d'exposer de manière fidèle l'évolution des activités et de la situation financière de l'institution de retraite professionnelle;

2° un commentaire sur les événements importants survenus après la clôture de l'exercice;

3° les mesures prises ou à prendre pour rétablir la situation financière, au cas où le bilan fait apparaître une perte reportée;

4° un commentaire sur le suivi du plan de financement visé à l'article 86 de la loi;

5° un commentaire sur la mise en œuvre de l'allocation stratégique des investissements visant à démontrer que celle-ci est adaptée aux hypothèses en matière de rendement sur lesquelles se fonde le plan de financement;

Cessie-retrocessie verrichtingen worden in de rekeningen opgenomen als een uitlening van liquiditeiten vanwege de contantkoper aan de contantverkoper. De verbintenissen als gevolg van de ver- of terugkoop op termijn worden in de posten buiten-balanstelling opgenomen onder de rubriek « VI. Verbintenissen tot verkoop wegens cessie-retrocessie » of « VII. Verbintenissen tot terugkoop wegens cessie-retrocessie ».

Het verschil tussen de contantprijs en de terugkoopprijs op termijn wordt verwerkt als leningrente. Dit verschil wordt prorata temporis voor de looptijd van de verrichting in de resultatenrekening opgenomen.

Art. 53. De vordering die voor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ontstaat uit de uitlening van financiële instrumenten wordt in de posten buiten-balanstelling opgenomen onder de rubriek « VIII. Uitgeleende financiële instrumenten ».

De opbrengsten die voor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voortvloeien uit die verrichting worden verwerkt als leningrente. Deze opbrengsten worden prorata temporis voor de looptijd van de verrichting in de resultatenrekening opgenomen.

Art. 54. De financiële zekerheid waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de begunstigde of de verstrekker is, wordt in de posten buiten-balanstelling opgenomen onder de rubriek « I. Zakelijke zekerheden » en wordt gewaardeerd overeenkomstig artikel 46 in het geval van beleggingen of overeenkomstig artikel 47 in het geval van liquide middelen of deposito's.

Indien de financiële zekerheid gepaard gaat met een eigendomsoverdracht van activa, wordt zij tevens in de balans opgenomen onder de subpost « V. Vorderingen - E. Collateral » of « IV. Schulden - D. Collateral ». De vorderingen en schulden belichaamd door beleggingsvastgoed, effecten of geldmarktinstrumenten worden gewaardeerd overeenkomstig artikel 46. De vorderingen en schulden onder de vorm van liquide middelen of deposito's worden gewaardeerd overeenkomstig artikel 47.

HOOFDSTUK VI. — Jaarverslag

Art. 55. De raad van bestuur van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening dient elk jaar een verslag te op te stellen over de globale jaarrekening en, in voorkomend geval, over de jaarrekening betreffende de afzonderlijke vermogens en de regelingen bedoeld in hoofdstuk IV.

Art. 56. De jaarverslagen vermeld in artikel 55 moeten duidelijk geïdentificeerd worden en moeten nauwkeurig vermelden op welke jaarrekening ze betrekking hebben.

Art. 57. De jaarverslagen vermeld in artikel 55 moeten op hetzelfde tijdstip op de CBFA toekomen als de jaarrekening waarop deze betrekking hebben en in een door de CBFA te bepalen vorm.

De jaarverslagen over de jaarrekeningen betreffende de afzonderlijke vermogens en de regelingen bedoeld in hoofdstuk IV zijn evenwel niet onderworpen aan de wettelijke verplichting tot neerlegging en publicatie die van toepassing is op het jaarverslag over de globale jaarrekening.

Art. 58. Het jaarverslag dat betrekking heeft op de globale jaarrekening dient minimaal volgende elementen te omvatten :

1° een verklaring over de jaarrekening waarbij een getrouw beeld wordt weergegeven over de evolutie van de activiteiten en van de financiële situatie van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening;

2° een verklaring over belangrijke gebeurtenissen die plaatsvonden na de afsluiting van het boekjaar;

3° de genomen of nog te nemen maatregelen voor het herstel van de financiële situatie, in geval dat de balans een overgedragen verlies vertoont;

4° een verklaring over het volgen van het financieringsplan bedoeld in artikel 86 van de wet;

5° een verklaring over de invoering van de strategische allocatie van de investeringen met de bedoeling aan te tonen dat die is aangepast aan de hypothesen inzake het rendement waarop het financieringsplan gebaseerd is;

6° un commentaire sur les principaux risques et incertitudes auxquels l'institution de retraite professionnelle est confrontée;

7° un commentaire quant aux mesures prises ou à prendre en matière de corporate governance.

Le rapport annuel sur les comptes annuels visés au chapitre IV contient les éléments visés à l'alinéa 1^{er} pour autant qu'ils présentent des différences avec le rapport annuel sur les comptes annuels globaux ou qu'ils soient significatifs pour les patrimoines distincts concernés ou les régimes visés à l'article 135, alinéa 1^{er}, 2° de la loi.

CHAPITRE VII. — Dispositions modificatives

Section I^{re}. — Modifications à l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle

Art. 59. A l'article 9 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle, les mots « à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° » sont remplacés par les mots « aux articles 55, alinéa 1^{er}, 1°, et 135, alinéa 1^{er}, 2°, ».

Art. 60. A l'article 14 du même arrêté, les mots « à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° » sont remplacés par les mots « aux articles 55, alinéa 1^{er}, 1°, et 135, alinéa 1^{er}, 2°, ».

Art. 61. A l'article 41 du même arrêté, dans la version néerlandaise, les mots « dat zij vanuit prudentieel oogpunt niet gerechtvaardigd zijn » sont remplacés par les mots « dat zij de naleving van de bepalingen van dit Hoofdstuk in gevaar brengen ».

Section II. — Modifications à l'arrêté royal du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances

Art. 62. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances, les mots « institutions de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances » sont remplacés par les mots « institutions de retraite professionnelle ».

Art. 63. Dans le même arrêté, les mots « l'institution de prévoyance » et « les institutions de prévoyance » sont chaque fois remplacés respectivement par les mots « l'institution de retraite professionnelle » et « les institutions de retraite professionnelle ».

Art. 64. A l'article 1^{er} du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « visées par l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » sont remplacés par les mots « visées au Titre II de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle »;

2° le 2^eme alinéa est remplacé par la disposition suivante : « Cet arrêté n'est pas applicable aux institutions de retraite professionnelle qui ont choisi d'appliquer les dispositions de l'arrêté royal du [...] relatif aux comptes annuels des institutions de retraite professionnelle à leurs comptes annuels pendant la période transitoire visée à l'article 79, 1^{er} alinéa de l'arrêté royal précité. »

Art. 65. A l'article 10, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « de l'article 10 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, telle qu'elle a été rendue applicable aux institutions de prévoyance » sont remplacés par les mots « de l'article 48 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ».

6° een verklaring over de voornaamste risico's en onzekerheden waarmee de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening wordt geconfronteerd;

7° een verklaring over de genomen of te nemen maatregelen inzake corporate governance.

Het jaarverslag betreffende de jaarrekeningen bedoeld in hoofdstuk IV bevat de elementen bedoeld in het eerste lid voor zover er verschillen zijn met het jaarverslag betreffende de globale jaarrekening en/of voor zover ze significant zijn voor de betreffende afzonderlijke vermogens of de regelingen bedoeld in artikel 135, eerste lid, 2° van de wet.

HOOFDSTUK VII. — Wijzigingsbepalingen

Afdeling I. — Wijzigingen in het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening

Art. 59. In artikel 9 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening worden de woorden « in artikel 55, eerste lid, 1° » vervangen door de woorden « in artikelen 55, eerste lid, 1° en 135, eerste lid, 2° ».

Art. 60. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de woorden « in artikel 55, eerste lid, 1° » vervangen door de woorden « in artikelen 55, eerste lid, 1° en 135, eerste lid, 2° ».

Art. 61. In artikel 41 van hetzelfde besluit worden in de Nederlandse versie de woorden « dat zij vanuit prudentieel oogpunt niet gerechtvaardigd zijn » vervangen door de woorden « dat zij de naleving van de bepalingen van dit Hoofdstuk in gevaar brengen ».

Afdeling II. — Wijzigingen in het koninklijk besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de verzorgingsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

Art. 62. In de titel van het koninklijk besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de verzorgingsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen worden de woorden « verzorgingsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » vervangen door de woorden « instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 63. In hetzelfde besluit worden de woorden « verzorgingsinstelling » en « verzorgingsinstellingen » respectievelijk vervangen door de woorden « instelling voor bedrijfspensioenvoorziening » en « instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 64. In artikel 1 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « bedoeld bij artikel 2, § 3, 6° van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » vervangen door de woorden « bedoeld in Titel II van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening »;

2° het tweede lid wordt vervangen door volgende bepaling : « Dit besluit is niet van toepassing op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die ervoor gekozen hebben de bepalingen van het koninklijk besluit van [...] betreffende de jaarrekening van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening toe te passen op hun jaarrekening tijdens de overgangperiode voorzien in artikel 79, eerste lid van voormeld besluit. »

Art. 65. In artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « van het artikel 10 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen zoals die van toepassing is op de verzorgingsinstellingen » vervangen door de woorden « van artikel 48 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 66. A l'article 21 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point *a*), les mots « de l'activité de prévoyance de » sont remplacés par les mots « des activités visées à l'article 55 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle gérées par »;

2° au point *b*), les mots « par l'article 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » sont remplacés par les mots « par les articles 87 et 88 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ».

Art. 67. A l'article 32, alinéa 2, du même arrêté, les mots « à l'article 12 de l'arrêté royal du 7 mai 2000 relatif aux activités des institutions de prévoyance » sont remplacés par les mots « aux articles 31 à 34 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle ».

Art. 68. Au point A.I.B. de la section II du chapitre Ier de l'annexe au même arrêté, les mots « art. 20, § 3, 2e alinéa, arrêté royal 14 mai 1985 » sont remplacés par les mots « article 173, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ».

Art. 69. La note de bas de page (1), de la section III du chapitre I^{er} de l'annexe au même arrêté est remplacée par la disposition suivante : « Articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 et 170, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle. ».

Art. 70. Au point A.I. de la section I^{er} du chapitre II de l'annexe au même arrêté, les mots « de son activité de prévoyance. » sont remplacés par les mots « des activités visées à l'article 55 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle. ».

Art. 71. Au point A. III.A.2. de la section Ire du chapitre II de l'Annexe au même arrêté, les mots « article 8, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » sont remplacés par les mots « articles 87 et 88 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle. ».

Art. 72. Au point A. III.A.3. de la section Ire du chapitre II de l'Annexe au même arrêté, les mots « à l'article 20, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté royal du 14 mai 1985 précité » sont remplacés par les mots « à l'article 163, alinéa 3, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle ».

Art. 73. Le point A. I.B. de la section II du chapitre II de l'annexe au même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« I.B. Prestations spéciales

A ce poste, en vertu de l'article 173, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, doivent uniquement être portés les montants relatifs aux paiements effectués par l'institution de retraite professionnelle et se rapportant aux régimes de retraite visés par une dispense en matière de provisions techniques, octroyée conformément aux articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 ainsi qu'à l'article 170 de la loi précitée pour autant, dans ce dernier cas, que les montants à charge du fonds de sécurité d'existence soient relatifs à des régimes de retraite existant à la date visée à l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi précitée et transitent par l'institution de retraite professionnelle. »

Art. 74. Le point B. I.B. de la section II du chapitre II de l'Annexe au même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« I. B. Versements spéciaux

Sont portés à cette rubrique, les montants versés ou restant à verser relatifs aux régimes de retraite visés par une dispense octroyée conformément aux articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 ainsi qu'à l'article 170 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle pour autant, dans ce dernier cas, que les montants à charge du fonds de sécurité d'existence soient relatifs à des régimes de retraite existant à la date visée à l'article 170, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi précitée et transitent par l'institution de retraite profession-

Art. 66. In artikel 21 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt *a*) worden de woorden « de voorzorgsactiviteit van » vervangen door de woorden « activiteiten bedoeld in artikel 55 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening beheerd door »;

2° in punt *b*) worden de woorden « door artikel 8, § 1, van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 betreffende de toepassing op de private voorzorgsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » vervangen door de woorden « door de artikelen 87 en 88 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 67. In artikel 32, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 12 van het koninklijk besluit van 7 mei 2000 betreffende de activiteiten van de voorzorgsinstellingen » vervangen door de woorden « de artikelen 31 tot 34 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 68. In punt A.I.B. van de afdeling II van hoofdstuk I van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « art. 20, § 3, 2de lid, koninklijk besluit 14 mei 1985 » vervangen door de woorden « artikel 173, § 1, tweede lid, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 69. De voetnoot (1) van de afdeling III, hoofdstuk I van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : « Artikelen 163, 164, 165, 166, 168, 169 en 170, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. ».

Art. 70. In punt A.I. van de afdeling I van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « van zijn voorzorgsactiviteit » vervangen door de woorden « van activiteiten bedoeld in artikel 55 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 71. In punt A. III.A.2. van de afdeling I van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 8, § 1 van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 betreffende de toepassing op de private voorzorgsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » vervangen door de woorden « artikelen 87 en 88 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 72. In punt A. III.A.3. van de afdeling I van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « bij artikel 20, § 1, derde lid van het bovenvermeld koninklijk besluit van 14 mei 1985 » vervangen door de woorden « bij artikel 163, derde lid, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening ».

Art. 73. Punt A. I.B. van de afdeling II van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« I.B. Bijzondere uitkeringen

In deze rubriek moeten, krachtens artikel 173, § 1, tweede lid, van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening, uitsluitend de bedragen geboekt worden met betrekking tot betalingen uitgevoerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening betreffende pensioenregelingen waarvoor een vrijstelling inzake technische voorzieningen werd toegekend overeenkomstig de artikelen 163, 164, 165, 166 en 168, 169 alsmede artikel 170 van de bovenvermelde wet voor zover, in dit laatste geval, de bedragen ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid betrekking hebben op pensioenregelingen die bestonden op de datum bedoeld in artikel 170, § 1, eerste lid, van de bovenvermelde wet, en deze bedragen transiteren via de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. »

Art. 74. Punt B. I.B. van de afdeling II van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« I.B. Bijzondere stortingen

Worden in deze rubriek geboekt, gestorte of nog te storten bijdragen betreffende de pensioenregelingen waarvoor een vrijstelling voor de samenstelling van technische voorzieningen werd toegekend overeenkomstig de artikelen 163, 164, 165, 166, 168 en 169 alsmede artikel 170 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening voor zover, in dit laatste geval, de bedragen ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid betrekking hebben op pensioenregelingen die bestonden op de datum

nelle. »

Art. 75. Au point A de la section III, du chapitre II de l'annexe au même arrêté, les mots « aux articles 20, § 1^{er} et 20, § 2 de l'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. » sont remplacés par les mots « sur la base des articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 et 170 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle. ».

Art. 76. Au point C1. de la section III du chapitre II de l'annexe au même arrêté, les mots « sur base des articles 20, 21 et 23 de l'arrêté royal du 15 mai 1985 relatif aux activités des institutions privées de prévoyance. » sont remplacés par les mots « sur la base des articles 17 et 18 de l'arrêté royal du 12 janvier 2007 relatif au contrôle prudentiel des institutions de retraite professionnelle. ».

CHAPITRE VIII. — Dispositions diverses et transitoires

Art. 77. Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux institutions de retraite professionnelle en liquidation.

Dans les cas où, en exécution ou non d'une décision de mise en liquidation, l'institution de retraite professionnelle renonce à poursuivre ses activités ou lorsque la perspective de continuité de ses activités ne peut être maintenue, les règles d'évaluation sont adaptées en conséquence et, notamment :

a) les frais d'établissement doivent être complètement amortis;

b) les immobilisations font, le cas échéant, l'objet d'amortissements additionnels pour en ramener la valeur comptable à la valeur probable de réalisation;

c) des provisions sont formées pour faire face aux charges inhérentes à la cessation des activités.

Art. 78. Les articles 81 et 82 de la loi entrent en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 79. Les institutions de retraite professionnelle appliquent les dispositions du présent arrêté au plus tard aux comptes annuels de l'exercice qui débute après l'expiration d'un délai de 6 mois après la date de publication au *Moniteur belge* du présent arrêté. Entre-temps, elles ont le choix d'appliquer à leurs comptes annuels soit les dispositions du présent arrêté soit les dispositions de l'arrêté royal du 19 avril 1991 précité, tel que modifié par le présent arrêté

Au début du premier exercice auquel une institution de retraite professionnelle applique les dispositions du présent arrêté, la valeur des éléments du bilan est égale à la valeur pour laquelle ils étaient portés à l'inventaire établi au terme de l'exercice précédent.

Art. 80. L'arrêté royal du 19 avril 1991 relatif aux comptes annuels des institutions de prévoyance soumises à la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances est abrogé à l'expiration de la période transitoire visée à l'article 79, 1^{er} alinéa.

Art. 81. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception du chapitre VII qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2007.

Art. 82. Notre Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

bedoeld in artikel 170, § 1, eerste lid, van de bovenvermelde wet, en deze bedragen transiteren via de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. »

Art. 75. In punt A van de afdeling III van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « in artikel 20, § 1 en § 2 van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 betreffende de toepassing op de private verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen. » vervangen door de woorden « in de artikelen 163, 164, 165, 166, 168, 169 en 170 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. ».

Art. 76. In punt C.1. van de afdeling III van hoofdstuk II van de bijlage bij hetzelfde besluit worden de woorden « artikelen 20, 21 en 23 van het koninklijk besluit van 15 mei 1985 betreffende de activiteiten van de private verzorgingsinstellingen. » vervangen door de woorden « artikelen 17 en 18 van het koninklijk besluit van 12 januari 2007 betreffende het prudentieel toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening. ».

HOOFDSTUK VIII. — Diverse en overgangsbepalingen

Art. 77. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening in vereffening.

Indien de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, al dan niet ingevolge een beslissing tot in vereffeningstelling, besluit haar activiteiten stop te zetten of indien er niet meer kan van worden uitgegaan dat de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening haar activiteiten zal voortzetten, worden de waarderingsregels dienovereenkomstig aangepast en geldt in het bijzonder het volgende :

a) de oprichtingskosten moeten volledig worden afgeschreven;

b) voor de vaste activa moet zonedig tot aanvullende afschrijvingen worden overgegaan om de boekwaarde terug te brengen tot de vermoedelijke realisatiewaarde;

c) voorzieningen moeten worden gevormd voor de kosten die verbonden zijn aan de beëindiging van de werkzaamheden.

Art. 78. De artikelen 81 en 82 van de wet treden in werking op de dag dat voorliggend besluit in werking treedt.

Art. 79. De instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening passen de bepalingen van dit besluit ten laatste toe op de jaarrekening van het boekjaar dat ingaat na afloop van een termijn van zes maanden na de datum van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*. Zolang hebben ze de keuze om ofwel de bepalingen van dit besluit ofwel de bepalingen van het voormelde koninklijk besluit van 19 april 1991, zoals gewijzigd door dit besluit, toe te passen op hun jaarrekening.

Bij het begin van het eerste boekjaar waarin een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de bepalingen van dit besluit toepast, is de waarde van de bestanddelen van de balans gelijk aan de waarde waarvoor ze in de inventaris op het einde van het voorafgaande boekjaar voorkwamen.

Art. 80. Het koninklijk besluit van 19 april 1991 betreffende de jaarrekening van de verzorgingsinstellingen onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen wordt opgeheven na afloop van de overgangperiode voorzien in artikel 79, tweede lid.

Art. 81. Dit besluit treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van hoofdstuk VII dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2007

Art. 82. Onze Minister die bevoegd is voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Annexe
CHAPITRE I
Schéma des comptes annuels

Section I
Bilan global au 31/12/.....

ACTIF	Codes	Exercice clôture	Exercice précédent	PASSIF	Codes	Exercice clôture	Exercice précédent
I. Frais d'établissement	21	.....	.....	I. Fonds propres	11	.....	.....
				A. Fonds social	111	.....	.....
				B. Marge de solvabilité	112	.....	.....
				C. Perte reportée (-)	113	.....	.....
II. Immobilisations	22	.....	.....	II. Provisions techniques	12	.....	.....
A. Immobilisations incorporelles	221	.....	.....	A. Retraite et décès	121	.....	.....
B. Immobilisations corporelles	222	.....	.....	B. Invalidité et incapacité de travail	122	.....	.....
C. Immobilisations financières	223	.....	.....	C. Participations bénéficiaires	123	.....	.....
				D. Autres	124	.....	.....
III. Placements	23	.....	.....	III. Provisions pour risques et charges	13	.....	.....
A. Immeubles de placement	231	.....	.....		
B. Titres négociables et autres instruments financiers	232	.....	.....		
1. Actions et autres valeurs assimilables à des actions	2321	.....	.....		
2. Obligations et autres titres de créance négociables	2322	.....	.....		
3. Parts dans des fonds commun de placement et des sociétés d'investissement	2323	.....	.....		
4. Instruments financiers dérivés	2324	.....	.....		
a. Contrats d'option (+) (-)	23241	.....	.....		
b. Contrats à terme (+) (-)	23242	.....	.....		
c. Contrats de swap (+) (-)	23243	.....	.....		
d. Autres (+) (-)	23244	.....	.....		

ACTIF	Codes	Exercice clôture	Exercice précédent	PASSIF	Codes	Exercice clôture	Exercice précédent
5. Placements à terme	2325	.....	.....		
6. Autres placements	2326	.....	.....		
IV. Part des entreprises d'assurance et de réassurance dans les provisions techniques	24	.....	.....	IV. Dettes	42	.....	.....
A. Retraite et décès	241	.....	.....	A. Dettes techniques	421	.....	.....
B. Invalidité et incapacité de travail	242	.....	.....	B. Dettes fiscales et parafiscales	422	.....	.....
C. Autres	243	.....	.....	C. Collatéral	423	.....	.....
V. Créances	41	.....	.....	D. Dettes financières	424	.....	.....
A. Contributions à recevoir	411	.....	.....	E. Autres	425	.....	.....
1. En exécution du plan de financement	4111	.....	.....		
2. En exécution d'une décision d'intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter	4112	.....	.....		
3. En exécution d'un plan de redressement ou d'assainissement	4113	.....	.....		
B. Sur entreprises d'affiliation	412	.....	.....		
1. Créances garanties	4121	.....	.....		
2. Créances spéciales	4122	.....	.....		
3. Autres créances	4123	.....	.....		
C. Crédits	413	.....	.....		
D. Sur entreprises d'assurances et de réassurance	414	.....	.....		
E. Collatéral	415	.....	.....		
F. Autres créances	416	.....	.....		
VI. Valeurs disponibles	51	.....	.....	V. Comptes de régularisation	433/434	.....	.....
VII. Comptes de régularisation	431/432	.....	.....	A. Produits à reporter	433	.....	.....
A. Produits acquis	431	.....	.....	B. Charges à imputer	434	.....	.....
B. Charges à reporter	432	.....	.....	Total	11/43	.....	.....
Total	21/51	.....	.....		

Section II
Postes hors bilan au 31/12/.....

Contenu	Codes	Montant
I. Sûretés réelles (+)(-)	00	.....
A. Valeurs mobilières et autres titres de créance (+) (-)	001	.....
B. Liquidités/dépôts (+) (-)	002	.....
C. Immeubles (+) (-)	003	.....
II. Valeurs sous-jacentes des contrats d'option et des warrants (+)	01	.....
A. Contrats d'option et warrants achetés	011	.....
B. Contrats d'option et warrants vendus	012	.....
III. Montants notionnels des contrats à terme (+)	02	.....
A. Contrats à terme achetés	021	.....
B. Contrats à terme vendus	022	.....
IV. Montants notionnels des contrats de swap (+)	03	.....
V. Montants notionnels d'autres instruments financiers dérivés (+)	04	.....
A. Autres instruments dérivés achetés	041	.....
B. Autres instruments dérivés vendus	042	.....
VI. Engagements de revente résultant de cessions-rétrocessions	05	.....
VII. Engagements de rachat résultant de cessions-rétrocessions	06	.....
VIII. Instruments financiers prêtés	07	.....
IX. Montants non appelés sur actions (+)	08	.....
X. Autres	09	.....

Section III
Compte de résultats global au 31/12/.....

Contenu	Codes	Exercice clôturé	Exercice précédent
I. Résultat technique (+) (-)	71/61	.....	.....
A. Contributions (+)	710	.....	.....
1. En exécution du plan de financement	7101	.....	.....
2. En exécution d'un plan de redressement ou d'assainissement	7102	.....	.....
B. Contributions spéciales (+)	711	.....	.....
C. Prestations (-)	610	.....	.....
D. Prestations spéciales (-)	611	.....	.....
E. Variation de la part des entreprises d'assurances et de réassurance dans les provisions techniques	712/612	.....	.....
a. Variation dans les provisions techniques relatives à la retraite et au décès (augmentation +, diminution -)	7121/ 6121	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	7121	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	6121	.....	.....
b. Variation dans les provisions techniques afférentes à l'invalidité et à l'incapacité de travail (augmentation +, diminution -)	7122/ 6122	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	7122	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	6122	.....	.....
c. Variation dans les autres provisions techniques (augmentation +, diminution -)	7123/ 6123	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	7123	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	6123	.....	.....
F. Variation des créances garanties nette (augmentation +, diminution -)	713/613	.....	.....
a. Variation des créances garanties brute (augmentation +, diminution -)	7131/ 6131	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	7131	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	6131	.....	.....
b. Transfert au poste « V. Créances – B. Sur entreprises d'affiliations – 3. Autres » (+)	7132	.....	.....
c. Transfert du poste « V. Créances – B. Sur entreprises d'affiliations – 3. Autres » (-)	6132	.....	.....
G. Variation des créances spéciales (diminution -)	714/(614)	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	714	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	614	.....	.....
H. Variation des créances sur entreprises d'assurances et de réassurance (augmentation +, diminution -)	715/615	.....	.....
1. Fin d'exercice (+)	715	.....	.....
2. Début d'exercice (-)	615	.....	.....
I. Transfert des réserves de pension (+) (-)	716/616	.....	.....
1. En provenance d'autres organismes de pension (+)	716	.....	.....
2. Vers d'autres organismes de pension (-)	616	.....	.....
J. Variation des provisions techniques	717/617	.....	.....
a. Variation des provisions techniques relatives à la retraite et au décès (augmentation -, diminution +)	6171/7171	.....	.....
1. Fin d'exercice (-)	6171	.....	.....
2. Début d'exercice (+)	7171	.....	.....
b. Variation des provisions techniques afférentes à l'invalidité et à l'incapacité de travail (augmentation -, diminution +)	6172/ 7172	.....	.....

1. Fin d'exercice (-)	6172	.....	.....
2. Début d'exercice (+)	7172	.....	.....
c. Variation des provisions techniques afférentes aux participations bénéficiaires (augmentation -, diminution +)	6173/ 7173	.....	.....
1. Fin d'exercice (-)	6173	.....	.....
2. Début d'exercice (+)	7173	.....	.....
d. Variation des autres provisions techniques (augmentation -, diminution +)	6174/ 7174	.....	.....
1. Fin d'exercice (-)	6174	.....	.....
2. Début d'exercice (+)	7174	.....	.....
K. Prestations d'assurances et de réassurance (+)	718	.....	.....
L. Primes d'assurances et de réassurance cédées (-)	618	.....	.....
M. Autres produits techniques (+)	719	.....	.....
N. Autres charges techniques (-)	619	.....	.....
II. Résultat financier (+) (-)	72/62	.....	.....
A. Produits des immobilisations financières (+)	721	.....	.....
B. Produits des placements (+)	722	.....	.....
C. Charges des placements (-)	622	.....	.....
D. Charges des dettes (-)	623	.....	.....
E. Différences de change et écarts de conversion des monnaies étrangères (+) (-)	724/624	.....	.....
F. Plus-values ou moins-values (+) (-)	725/625	.....	.....
1. Plus-values (+)	725	.....	.....
2. Moins-values (-)	625	.....	.....
G. Autres produits financiers (+)	726	.....	.....
H. Autres charges financières (-)	626	.....	.....
III. Résultat d'exploitation (+) (-)	73/63	.....	.....
A. Biens et services (-)	631	.....	.....
B. Amortissements (-) (+)	632/732	.....	.....
1. Dotation (-)	632	.....	.....
2. Reprise (+)	732	.....	.....
C. Autres (-) (+)	633/733	.....	.....
IV. Réductions de valeur (-) (+)	64/74	.....	.....
A. Dotation (-)	64	.....	.....
B. Reprise (+)	74	.....	.....
V. Provisions pour risques et charges (-) (+)	65/75	.....	.....
A. Dotation (-)	65	.....	.....
B. Reprise (+)	75	.....	.....
VI. Résultat exceptionnel (+) (-)	76/66	.....	.....
A. Produits exceptionnels (+)	76	.....	.....
B. Charges exceptionnelles (-)	66	.....	.....
VII. Impôts sur le résultat (-) (+)	67/77	.....	.....
A. Impôts (-)	67	.....	.....
B. Régularisations (+)	77	.....	.....
VIII. Résultat de l'exercice à affecter (+) (-)	78/68	.....	.....
A. Bénéfice (-)	68	.....	.....
B. Perte (+)	78	.....	.....

Section IV
Affectations et prélèvements au 31/12/.....

	Codes 79/69	Exercice clôturé	Exercice précédent
I. Bénéfice à affecter (+) / Perte à affecter (-)	791/691	.....	.....
1. Bénéfice (+) / Perte (-) de l'exercice à affecter	7911/ 6911	.....	.....
2. Perte reportée de l'exercice précédent (-)	6912	.....	.....
II. Créances garanties sur les entreprises d'affiliation (+)	792/692	.....	.....
1. Reprise (-) ¹	692	.....	.....
2. Prise en compte (+) ²	792	.....	.....
III. Marge de solvabilité³	793/693	.....	.....
1. Affectation (-)	693	.....	.....
2. Prélèvement (+)	793	.....	.....
IV. Participations bénéficiaires obligatoires⁴ (-)	694	.....	.....
V. Fonds social	795/695	.....	.....
1. Affectation (-)	695	.....	.....
2. Prélèvement (+)	795	.....	.....
VI. Bénéfice à reporter (-) / Perte à reporter (+)	696/796	.....	.....
VII. Intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter (+)	797	.....	.....
VIII. Participations bénéficiaires non obligatoires⁵ (-)	697	.....	.....

¹ Est visé ici le montant de créances garanties figurant sur le compte « V. Créances – B. Sur entreprises d'affiliation – 1. Créances garanties » et dont l'assemblée générale décide de l'annulation et qui ne sont pas transférés du compte « V. Créances – B. Sur entreprises d'affiliation – 3. Autres créances ».

² Sont visés ici, les montants que l'assemblée générale décide d'imputer au compte « V. Créances – B. Sur entreprises d'affiliation – 1. Créances garanties », avec effet à la date de clôture de l'exercice. Cette imputation ne peut avoir pour conséquence de porter le montant total des créances garanties sur les entreprises d'affiliation à un niveau supérieur à celui de la marge de solvabilité à la fin de l'exercice, tel qu'il résulte du calcul détaillé au document n° 2 de l'annexe.

³ Le mouvement de ce poste ne dépend pas d'une décision de l'assemblée générale mais bien d'une application de la loi et de l'arrêté d'exécution. Est porté à la rubrique « III. Marge de solvabilité – 1. Affectation (-) » ou à la rubrique « III. Marge de solvabilité – 2. Prélèvement (+) », le résultat obtenu en soustrayant le montant de la marge de solvabilité début d'exercice de la marge de solvabilité fin d'exercice, suivant que ce résultat est négatif ou positif. Le calcul des montants de marge est détaillé dans le document n° 2 de l'annexe.

⁴ Sont visées ici les participations bénéficiaires imposées par la législation sociale applicable. Par exemple, pour les activités belges, est visée la participation bénéficiaire à accorder aux rentiers ayant demandé la conversion de leur capital en rente conformément à l'article 19 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale et à l'article 3 de l'arrêté royal du 15 décembre 2003 portant exécution des articles 44, § 2, et 50, § 1er de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, concernant la cotisation pour la pension complémentaire des indépendants et la conversion du capital en rente.

⁵ Ce montant doit être identique au montant du poste « VI. Bénéfice à reporter ».

Section V
Annexe au bilan et au compte de résultats

Document n° 1 : Provisions techniques

Description des régimes avec dispense	Montant
PAR RÉGIME ⁶ BÉNÉFICIAIRE DE DISPENSES ⁷	
A. Minimum légal ⁸
B. Dispense
C. Solde

Description du poste « Autres Provisions Techniques » ⁹	Code 124	Montant
	124/1	
	124/2	.....
	124/3	.....
	124/4	.....
	124/5	.....

⁶ Un tableau doit être établi pour chaque régime bénéficiant d'une dispense et tant le régime que la dispense doivent être identifiés.

⁷ Par dispense, l'on entend la dispense de provisions techniques visée aux articles 163 et suivants de la loi.

⁸ Le minimum est visé à l'article 17 de l'arrêté d'exécution.

⁹ Dans ce tableau, figure une description exhaustive des provisions techniques dont le montant est repris au poste « II. Provisions techniques – D. Autres » du passif. Sont notamment visées les provisions techniques afférentes aux engagements et régimes de solidarité auxquels il est fait référence dans la loi du 28 avril 2003 relative au contrôle des pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (travailleurs salariés), ainsi qu'au Titre II, Chapitre 1^{er} section 4 de la loi-programme (1) du 24 décembre 2002. Sont également visées les provisions techniques relatives aux régimes de retraite gérés par l'institution de retraite professionnelle dans le cadre de son activité transfrontalière et qui sont considérés par l'Etat membre d'accueil comme des prestations de retraite conformément à la directive 2003/41/EG du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle mais qui, en Belgique, ne sont pas visés à l'article 74, § 1^{er}, 1^o et 2^o de la loi (par exemple, l'aide en cas de maladie, d'indigence ou de décès).

Document n° 2 : Marge de solvabilité**I. Régimes de retraite visés à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° et 135, alinéa 1^{er}, 2° de la loi avec obligation de moyen**

- pour les risques en cas de décès, d'invalidité et d'incapacité de travail

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
a) Tranche qui est inférieure ou égale à 30.000 € du plus élevé parmi les capitaux sous risque et les capitaux d'invalidité et d'incapacité de travail	S.1.01	.....
X 10 =	S.1.02	.....
b) Somme des cinq capitaux les plus élevés parmi les capitaux sous risque, les capitaux d'invalidité et les capitaux d'incapacité de travail où pour chaque affilié, le plus élevé de ces capitaux sous risque, d'invalidité et d'incapacité de travail est pris en compte	S.1.03	.....
c) Total, pour tous les affiliés, du plus élevé des capitaux sous risque, des capitaux d'invalidité et des capitaux d'incapacité de travail	S.1.04	.....
X 0,001 =	S.1.05	.....
Total : (S.1.02) + (S.1.03) + (S.1.05)	S.1.06	.....
II. Deuxième opération		
Total, pour tous les affiliés, du plus élevé des capitaux sous risque, des capitaux d'invalidité et des capitaux d'incapacité de travail	S.1.07	.....
III. Troisième opération		
Plus petit montant de (S.1.06) et (S.1.07)	S.1.08	.....
IV. Quatrième opération		
a) Fraction égale au rapport existant entre le montant des capitaux sous risque, des capitaux d'invalidité et des capitaux d'incapacité de travail demeurant à charge de l'IRP après l'assurance ou la réassurance et le montant des capitaux sous risque, des capitaux d'invalidité et des capitaux d'incapacité de travail sans déduction ni de l'assurance ni de la réassurance	S.1.09	.....
b) Fraction, visée à l'article 9 § 1 ^{er} , 4°, b) de l'arrêté d'exécution	S.1.10	.....
c) Ratio si celui-ci est supérieur ou égal à 50%, sinon 50% à moins que l'entreprise d'assurance ou de réassurance ne réponde aux conditions fixées	S.1.11	.....
V. Résultat		
S.1.12 = (S.1.08) x (S.1.11)	S.1.12	.....

II. Régimes de retraite visés à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° et 135, alinéa 1^{er}, 2° de la loi avec obligation de résultat

- pour les risques en cas de retraite ou de décès

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
(a) Provisions techniques sans déduction des avantages cédés en assurance ou en réassurance	S.2.01	.....
(b) Provisions techniques, part des (ré)assureurs	S.2.02	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.2.01) - (S.2.02)] / (S.2.01)$	S.2.03	.....
Si $(S.2.03) > 0,85$ alors $(S.2.04) = (S.2.01) \times (S.2.03) \times 0,04$	S.2.04	.....
Si $(S.2.03) \leq 0,85$ alors $(S.2.04) = (S.2.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Deuxième opération		
(a) Capitaux sous risque sans déduction de l'assurance ni de la réassurance, à l'exclusion des capitaux sous risque négatifs	S.2.05	.....
(b) Capitaux sous risque non négatifs, part des (ré)assureurs	S.2.06	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.2.05) - (S.2.06)] / (S.2.05)$	S.2.07	.....
Si $(S.2.07) > 0,50$ alors $(S.2.08) = [(S.2.05) \times 0,003] \times (S.2.07)$	S.2.08	.....
Si $(S.2.07) \leq 0,50$ alors $(S.2.08) = [(S.2.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Résultat		
$S.2.09 = (S.2.04) + (S.2.08)$	S.2.09	.....

- **pour les risques en cas d'invalidité et d'incapacité de travail**

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
a) Contributions émises durant le dernier exercice, en ce compris les frais accessoires et diminuées des contributions annulées au cours du dernier exercice et du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers	S.2.10	.....
b) Contributions acquises au cours de l'exercice	S.2.11	.....
Plus élevé des montants entre (S.2.10) et (S.2.11)	S.2.12	.....
II. Deuxième opération		
<i>S.2.12 divisé en deux tranches :</i>		
- tranche inférieure ou égale à 53.100.000 €	S.2.13	..... x 0,18
	S.2.14	.....
- tranche supérieure à 53.100.000 €	S.2.15	..... x 0,16
	S.2.16	.....
Total : (S.2.14) + (S.2.16) =	S.2.17	.....
III. Troisième opération		
Rapport entre le montant des prestations demeurant à charge de l'IRP après cession en assurance ou en réassurance et le montant des prestations brutes :		
(a) Prestations sans déduction de l'assurance ni de la réassurance	Dernier Exercice X	S.2.18.1
	Exercice X - 1	S.2.18.2
	Exercice X - 2	S.2.18.3
	Total (a)	S.2.18
(b) Part des assureurs ou des réassureurs	Dernier Exercice X	S.2.19.1
	Exercice X - 1	S.2.19.2
	Exercice X - 2	S.2.19.3
	Total (b)	S.2.19
(c) Taux de rétention : [(a) - (b)] / (a) = [(S.2.18) - (S.2.19)] / (S.2.18)		S.2.20
Résultat		
Si (S.2.20) > 0,50 alors (S.2.21) = (S.2.17) x (S.2.20)		
Si (S.2.20) ≤ 0,50 alors (S.2.21) = (S.2.17) x 0,50	S.2.21	.....

- **Total**

S.2.22 = (S.2.09) + (S.2.21)	S.2.22
------------------------------	---------------	-------

III. Régimes de retraite visés à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2^o de la loi avec obligation de moyen

- pour les risques en cas de retraite ou de décès

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
(a) Provisions techniques sans déduction des avantages cédés en assurance ou en réassurance	S.3.01	.....
(b) Provisions techniques, part des (ré)assureurs	S.3.02	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.3.01) - (S.3.02)] / (S.3.01)$	S.3.03	.....
Si $(S.3.03) > 0,85$ alors $(S.3.04) = (S.3.01) \times (S.3.03) \times 0,04$	S.3.04	.....
Si $(S.3.03) \leq 0,85$ alors $(S.3.04) = (S.3.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Deuxième opération		
(a) Capitaux sous risque sans déduction de l'assurance ni de la réassurance, à l'exclusion des capitaux sous risque négatifs	S.3.05	.....
(b) Capitaux sous risque non négatifs, part des (ré)assureurs	S.3.06	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.3.05) - (S.3.06)] / (S.3.05)$	S.3.07	.....
Si $(S.3.07) > 0,50$ alors $(S.3.08) = [(S.3.05) \times 0,003] \times (S.3.07)$	S.3.08	.....
Si $(S.3.07) \leq 0,50$ alors $(S.3.08) = [(S.3.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Résultat		
$S.3.09 = (S.3.04) + (S.3.08)$	S.3.09	.....

- **pour les risques en cas d'invalidité et d'incapacité de travail**

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
a) Contributions émises durant le dernier exercice, en ce compris les frais accessoires et diminuées des contributions annulées au cours du dernier exercice et du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers	S.3.10	.....
b) Contributions acquises au cours de l'exercice	S.3.11	.....
Plus élevé des montants entre (S.3.10) et (S.3.11)	S.3.12	.....
II. Deuxième opération		
<i>S.3.12 divisé en deux tranches :</i>		
- tranche inférieure ou égale à 53.100.000 €	S.3.13	..... x 0,18
	S.3.14	.....
- tranche supérieure à 53.100.000 €	S.3.15	..... x 0,16
	S.3.16	.....
Total : (S.3.14) + (S.3.16) =	S.3.17	.....
III. Troisième opération		
Rapport entre le montant des prestations demeurant à charge de l'IRP après cession en assurance ou en réassurance et le montant des prestations brutes :		
(a) Prestations sans déduction de l'assurance ni de la réassurance	Dernier Exercice X	S.3.18.1
	Exercice X - 1	S.3.18.2
	Exercice X - 2	S.3.18.3
	Total (a)	S.3.18
(b) Part des assureurs ou des réassureurs	Dernier Exercice X	S.3.19.1
	Exercice X - 1	S.3.19.2
	Exercice X - 2	S.3.19.3
	Total (b)	S.3.19
(c) Taux de rétention : [(a) - (b)] / (a) = [(S.3.18) - (S.3.19)] / (S.3.18)		S.3.20
Résultat		
Si (S.3.20) > 0,50 alors (S.3.21) = (S.3.17) x (S.3.20)		
Si (S.3.20) ≤ 0,50 alors (S.3.21) = (S.3.17) x 0,50	S.3.21	.....

- **Total**

S.3.22 = (S.3.09) + (S.3.21)	S.3.22
------------------------------	---------------	-------

IV. Régimes de retraite visés à l'article 55, alinéa 1^{er}, 2^o de la loi avec obligation de résultat
- pour les risques en cas de retraite ou de décès

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
(a) Provisions techniques sans déduction des prestations cédées en assurance ou en réassurance	S.4.01	.....
(b) Provisions techniques, part des (ré)assureurs	S.4.02	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.01) - (S.4.02)] / (S.4.01)$	S.4.03	.....
Si $(S.4.03) > 0,85$ alors $(S.4.04) = (S.4.01) \times (S.4.03) \times 0,04$	S.4.04	.....
Si $(S.4.03) \leq 0,85$ alors $(S.4.04) = (S.4.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Deuxième opération		
(a) Capitaux sous risque sans déduction de l'assurance ni de la réassurance, à l'exclusion des capitaux sous risque négatifs	S.4.05	.....
(b) Capitaux sous risque non négatifs, part des (ré)assureurs	S.4.06	.....
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.05) - (S.4.06)] / (S.4.05)$	S.4.07	.....
Si $(S.4.07) > 0,50$ alors $(S.4.08) = [(S.4.05) \times 0,003] \times (S.4.07)$	S.4.08	.....
Si $(S.4.07) \leq 0,50$ alors $(S.4.08) = [(S.4.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Résultat		
$S.4.09 = (S.4.04) + (S.4.08)$	S.4.09	.....

- **pour les risques en cas d'invalidité et d'incapacité de travail**

Description	Codes	Exercice
I. Première opération		
a) Contributions émises durant le dernier exercice, en ce compris les frais accessoires et diminuées des contributions annulées au cours du dernier exercice et du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers	S.4.10	.....
b) Contributions acquises au cours de l'exercice	S.4.11	.....
Plus élevé des montants entre (S.4.10) et (S.4.11)	S.4.12	.....
II. Deuxième opération		
<i>S.4.12 divisé en deux tranches :</i>		
- tranche inférieure ou égale à 53.100.000 €	S.4.13	..... x 0,18
	S.4.14	.....
- tranche supérieure à 53.100.000 €	S.4.15	..... x 0,16
	S.4.16	.....
Total : (S.4.14) + (S.4.16) =	S.4.17	.....
III. Troisième opération		
Rapport entre le montant des prestations demeurant à charge de l'IRP après cession en assurance ou en réassurance et le montant des prestations brutes :		
(a) Prestations sans déduction de l'assurance ni de la réassurance	Dernier Exercice X	S.4.18.1
	Exercice X - 1	S.4.18.2
	Exercice X - 2	S.4.18.3
	Total (a)	S.4.18
(b) Part des assureurs ou des réassureurs	Dernier Exercice X	S.4.19.1
	Exercice X - 1	S.4.19.2
	Exercice X - 2	S.4.19.3
	Total (b)	S.4.19
(c) Taux de rétention : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.18) - (S.4.19)] / (S.4.18)$		S.4.20
Résultat		
Si (S.4.20) > 0,50 alors (S.4.21) = (S.4.17) x (S.4.20)		
Si (S.4.20) ≤ 0,50 alors (S.4.21) = (S.4.17) x 0,50	S.4.21	.....

- **Total**

S.4.22 = S.4.09 + S.4.21	S.4.22
--------------------------	---------------	-------

V. Total de la marge de solvabilité à constituer

Description	Codes	Exercice
A. Total de la marge pour les régimes de retraite en obligation de moyen = (S.1.11) + (S.3.22)	S.5.01	.....
B. Total de la marge pour les régimes de retraite en obligation de résultat = Montant le plus élevé entre [(S.2.22) + (S.4.22)] et 3.200.000 €	S.5.02	.....
C. Total de la marge de solvabilité à constituer S.5.03 = (S.5.01) + (S.5.02)	S.5.03	.....

Document n° 3 : Créances

Description	Code 41	Montant
A. Contributions à recevoir	411	.....
a. A un an au plus	411/1	.....
b. A plus d'un an	411/2	.....
B. Créances sur entreprises d'affiliation	412	
1. Créances garanties	4121	.....
2. Créances spéciales	4122	
a. A un an au plus	4122/1	.....
b. A plus d'un an	4122/2	.....
3. Autres	4123	
a. A un an au plus	4123/1	.....
b. A plus d'un an	4123/2	.....
C. Crédits	413	
a. A un an au plus	413/1	.....
b. A plus d'un an	413/2	.....
D. Créances sur entreprises d'assurance et de réassurance	414	
a. A un an au plus	414/1	.....
b. A plus d'un an	414/2	.....
E. Collateral	415	
a. A un an au plus	415/1	.....
b. A plus d'un an	415/2	.....
F. Autres créances	416	
a. A un an au plus	416/1	.....
b. A plus d'un an	416/2	.....

Document n° 4 : Dettes

Description	Code 42/46	Montant
A. Dettes à un an au plus	42/1	.....
B. Dettes à plus d'un an	42/2	.....

Document n° 5 : Droits et engagements

Description
.....
.....
.....
.....
.....

Document n° 6 : Modifications dans la présentation des comptes annuels – Justifications

Modifications	Justifications
.....
.....
.....
.....
.....

Document n° 7 : Règles d'évaluation – Base de conversion pour les monnaies étrangères

A. Règles applicables pour l'évaluation de l'inventaire

1. Constitution et ajustement des amortissements
2. Réductions de valeur
3. Provisions pour risques et charges

4. Provisions techniques

- *Règles d'évaluation pour les régimes de retraite en vertu de l'article 55, alinéa 1^{er}, 1° de la loi¹⁰*

Description	
Loi de survenance	.....
Taux d'intérêt	.....
Inflation	.....
Indexation des salaires	.....
Autres	.....

Annexe
.....
.....
.....
.....

- *Règles d'évaluation pour les régimes de retraite en vertu de l'article 55, alinéa 1^{er}, 2° de la loi¹¹*

Description	
Loi de survenance	.....
Taux d'intérêt	.....
Inflation	.....
Indexation des salaires	.....
Autres	.....

¹⁰ Si ces règles ne sont pas uniformes à tous les régimes de retraite, ce tableau doit être rempli pour chaque régime avec identification du régime concerné.

¹¹ Si ces règles ne sont pas uniformes à tous les régimes de retraite, ce tableau doit être rempli pour chaque régime avec identification du régime concerné.

Annexe
.....
.....
.....
.....

- *Règles d'évaluation pour les provisions visées au poste « II Provisions techniques – D. Autres » du passif¹²*

Description	
Loi de survenance	.....
Taux d'intérêt	.....
Inflation	.....
Indexation des salaires	.....
Autres	.....

Annexe
.....
.....
.....
.....

5. Autres +

B. Base de conversion en euros des éléments, repris dans les comptes annuels qui sont ou étaient à l'origine libellés en monnaies étrangères

.....
.....
.....
.....
.....

¹² Sont notamment reprises dans ce tableau les règles afférentes aux provisions techniques concernant l'activité de solidarité telle que visée par la législation sociale belge. Si ces règles ne sont pas uniformes à tous les régimes, ce tableau doit être rempli pour chaque régime avec identification du régime concerné.

Document n° 8 : Modifications des règles d'évaluation

Mentions des adaptations et de leurs justifications

Modifications	Justifications
.....
.....
.....
.....
.....

Document n° 9 : Etat des actions et des titres de créance émis par une entreprise d'affiliation¹³ ainsi que des prêts consentis à cette entreprise et état des actions et titres de créance émis par des entreprises appartenant au même groupe qu'une ou plusieurs entreprises d'affiliation ainsi que les prêts qui sont consentis à ces entreprises

I. Par entreprise d'affiliation¹⁴

Identification de l'entreprise d'affiliation : nom, siège social, numéro d'entreprise		
Description	Codes	Valeur à l'actif du bilan
1. Actions (reprises dans la rubrique III.B.1. de l'actif) :		
.....	2321/01	.....
.....	2321/02	.....
.....	2321/03	.....
.....	2321/04	.....
2. Titres de créance (reprises dans la rubrique III.B.2. de l'actif) :		
.....	2322/01	.....
.....	2322/02	.....
.....	2322/03	.....
.....	2322/04	.....
3. Crédits (reprises dans la rubrique V.C. de l'actif) :		
.....	413/01	.....
.....	413/02	.....
.....	413/03	.....
.....	413/04	.....

¹³ Pour les institutions de retraite professionnelle gérant des régimes de retraite sectoriels, il faut entendre par entreprise d'affiliation, non pas l'organisateur, mais bien les entreprises appartenant au secteur.

¹⁴ Ce tableau doit être établi pour chaque entreprise d'affiliation avec identification de celle-ci.

II. Par groupe¹⁵ auquel appartient une ou plusieurs entreprises d'affiliation

Description ¹⁶	Codes	Valeur à l'actif du bilan
1. Actions émis par des entreprises¹⁷ appartenant à ce groupe		
.....	2321/11	.....
.....	2321/12	.....
.....	2321/13	.....
.....	2321/14	.....
.....	2321/15	.....
2. Titres de créance émis par des entreprises¹⁸ appartenant à ce groupe		
.....	2322/11	.....
.....	2322/12	.....
.....	2322/13	.....
.....	2322/14	.....
.....	2322/15	.....
3. Crédits consentis aux entreprises¹⁹ appartenant à ce groupe		
.....	413/11	.....
.....	413/12	.....
.....	413/13	.....
.....	413/14	.....
.....	413/15	.....

¹⁵ Deux entreprises sont considérées comme appartenant au même groupe lorsque, conformément à l'arrêté d'exécution du Code des Sociétés, elles font partie du même périmètre de consolidation.

¹⁶ Ce tableau doit être établi pour chaque groupe auquel appartient une ou plusieurs entreprises d'affiliation avec identification de celui-ci.

¹⁷ En ce compris les entreprises d'affiliation.

¹⁸ Idem.

¹⁹ Idem.

Document n° 10 : Instruments financiers dérivés

A. Par instrument financier dérivé (par type d'instrument financier dérivé et par type de sous-jacent : par exemple options sur actions, interest rate swaps, currency swaps, ...)

Type d'instrument	.....
Type de valeur sous-jacente	.....
I. Total des transactions effectuées à des fins de couverture et clôturées au 31 décembre	.....
Total des autres transactions clôturées au 31 décembre :	.....
dont total des autres transactions ayant entraîné une position à découvert ²⁰	.....
II. Total des transactions effectuées à des fins de couverture, en cours au 31 décembre	.....
Total des autres transactions en cours au 31 décembre	.....
dont total des autres transactions ayant entraîné une position à découvert ²¹	.....
III. Volume annuel total sur base des valeurs sous-jacentes pour les opérations effectuées à des fins de couverture et clôturées au 31 décembre	.....
Volume annuel total sur base des valeurs sous-jacentes pour les autres opérations clôturées au 31 décembre :	.....
dont volume annuel total sur base des valeurs sous-jacentes pour autres opérations ayant entraîné une position à découvert ²²	.....
IV. Volume sur base des valeurs sous-jacentes pour les opérations effectuées à des fins de couverture, en cours au 31 décembre	.....
Volume sur base des valeurs sous-jacentes pour les autres opérations en cours au 31 décembre :	.....
dont volume sur base des valeurs sous-jacentes pour les autres opérations ayant entraîné une position à découvert ²³	.....

B. Impact de l'utilisation d'instruments financiers dérivés sur les avoirs, les dettes et les engagements de l'institution de retraite professionnelle et sur les résultats réalisés au cours de l'exercice

.....
.....
.....
.....
.....
.....

²⁰ Sont visées les opérations dans le cadre desquelles l'institution de retraite prend l'engagement de livrer des actifs sous-jacents dont elle ne dispose pas. Rappelons que de telles opérations sont interdites si aucune des deux conditions visées à l'article 28, 2° et 3° de l'arrêté d'exécution n'est vérifiée (risque d'effet de levier).

²¹ Idem.

²² Idem.

²³ Idem.

Document n°. 11 : Règles de répartition des actifs et passifs gérés de manière indivise

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Document n°. 12 : Informations complémentaires

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

CHAPITRE II. — Définitions des rubriques des comptes annuels

Section I^{re}. — Bilan

A. Actif

I. Frais d'établissement

Sont portés à cette rubrique, s'ils ne sont pas pris en charge à un autre titre au cours de l'exercice, les frais qui se rattachent à la constitution, au développement ou à la restructuration de l'institution de retraite professionnelle.

II. Immobilisations

II.A. Immobilisations incorporelles

Par immobilisations incorporelles, il faut entendre les frais de recherche et développement, les concessions, brevets, licences, savoir-faire, marques et autres droits similaires, le goodwill.

II.B. Immobilisations corporelles

Par immobilisations corporelles, il faut entendre les terrains, les constructions, les installations, les machines, l'équipement électronique, le mobilier et le matériel roulant dont l'institution de retraite professionnelle est propriétaire et qui sont utilisés dans le cadre de son activité de fourniture de prestations de retraite liées à une activité professionnelle, à l'exclusion des terrains et constructions repris en rubrique III.A.

II.C. Immobilisations financières

Par immobilisations financières, il faut entendre les participations et les créances d'une institution de retraite professionnelle dans une entreprise d'affiliation et les participations et les créances d'une institution de retraite professionnelle dans une entité avec laquelle il existe un lien de participation, c'est-à-dire dans laquelle l'institution de retraite professionnelle détient 10 % ou plus du capital social ou 10 % ou plus du droit de vote à l'assemblée générale.

III. Placements

III.A. Immeubles de placement

Sous cette rubrique sont repris les immeubles dont l'institution de retraite professionnelle est propriétaire, en ce compris ceux dans lesquels elle exerce son activité s'ils sont utilisés comme valeurs représentatives.

III.B. Titres.

Sont également repris sous cette rubrique, les titres reçus en garantie qui doivent être mentionnés dans le poste hors bilan et pour lesquels une contrepartie est actée au passif dans le poste « IV. Dettes - C. Collatéral ».

III.B.1. Actions et autres valeurs assimilables à des actions

Sont classés sous cette rubrique les droits sociaux détenus dans des entreprises autres que ceux visés au point II.C.

Sont également classées sous cette rubrique : les actions de l'entreprise ou des entreprises pour le personnel desquelles l'institution de retraite professionnelle a été constituée, qui sont détenues par l'institution de retraite professionnelle.

III.B.2. Obligations et autres titres de créances négociables

Cette rubrique comporte les titres à revenu fixe émis tant par les autorités publiques, les organismes publics de crédit que par les entreprises privées.

Cette rubrique concerne notamment les obligations, les obligations convertibles, les bons de caisse, les bons de capitalisation ainsi que les certificats immobiliers.

Sont également portées à cette rubrique, les créances, incorporées dans des titres, sur l'entreprise ou les entreprises d'affiliation.

III.B.3. Parts dans des fonds commun de placement et dans des sociétés d'investissement

III.B.4. Instruments financiers dérivés

III.B.4.a. Contrats d'option (+) (-)

Sont portées à ce poste, les valeurs des contrats d'option achetés (+) ou émis (-) par l'institution de retraite professionnelle. Sont également portées sous ce poste les variations de valeur de ces contrats au cours de la période pendant laquelle l'institution de retraite professionnelle détient ces contrats en portefeuille. Au moment de l'acquisition ou de l'émission du contrat d'option, la valeur pour laquelle il est porté dans les comptes correspond à la prime payée ou perçue, suivant que le contrat est acquis ou émis.

III.B.4.b. Contrats à terme (+) (-)

Sont portées à ce poste, les variations de valeur des contrats à terme que l'institution de retraite professionnelle détient en portefeuille

III.B.4.c. Contrats de swap (+) (-)

Sont portés à ce poste, les variations de valeur des contrats de swap que l'institution de retraite professionnelle détient en portefeuille

III.B.5. Placements à terme

Sont repris sous cette rubrique :

— les comptes à terme à plus d'un mois;

— les comptes à terme avec préavis de plus d'un mois.

III.B.6. Autres placements

Sous cette rubrique sont repris tous les placements qui ne peuvent être classés sous aucune des rubriques III.A. à III.B.5.

IV. Part dans les provisions techniques des entreprises d'assurance et de réassurance

A cette rubrique est portée la part des entreprises d'assurance et de réassurance agréées dans les régimes de retraite à charge de l'institution de retraite professionnelle.

Cette rubrique est subdivisée en autant de sous-rubriques qu'il existe de sous-rubriques dans la rubrique II du passif du bilan, à l'exception de la rubrique « II. Provisions techniques - C. Participations bénéficiaires ».

V. Créances

V.A. Contributions à recevoir

Sont portées à cette rubrique, jusqu'au moment de leur versement, les contributions, en ce compris les frais accessoires (24), les impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, et qui sont exigibles en exécution d'un régime de retraite géré par l'institution de retraite professionnelle.

Les contributions visées par la présente rubrique y sont portées à la date à laquelle elles sont échues, ou à la date à laquelle débute la couverture de l'engagement qu'elles financent si celle-ci est antérieure à leur date d'échéance (25) ceci, à l'exception des contributions visées au poste « V.A.2 En exécution d'une décision d'intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter de l'exercice. », lesquelles sont inscrites au bilan au moment de la comptabilisation des opérations d'affectation et de prélèvement, avec effet à la date de clôture des comptes.

Conformément aux articles 27, 6° de l'arrêté d'exécution et 4 des arrêtés relatifs à la solidarité (26), les montants figurant dans la présente rubrique ne sont acceptables, comme valeurs représentatives, déduction faite des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, que pour autant que leur date d'exigibilité ne soit pas échue depuis plus d'un mois. Ceci implique plus particulièrement que les montants qui figurent dans cette rubrique à la date de clôture ne pourront être affectés comme valeurs représentatives que pour autant qu'ils satisfassent à la condition d'exigibilité précitée et qu'ils soient versés à l'institution de retraite professionnelle, au plus tard le 31 janvier qui suit la date de clôture.

V.A.1. En exécution du plan de financement

Sont portées à cette rubrique jusqu'au moment de leur versement les contributions, en ce compris les frais accessoires, les impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, qui sont exigibles conformément au plan de financement.

Sont également portées à cette rubrique les contributions à recevoir afférentes aux contributions spéciales visées à la rubrique I.B. du Compte de résultats.

C'est à cette rubrique que sont portées, jusqu'au moment de leur versement, les contributions, en ce compris les frais accessoires, les impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, qui sont exigibles dans le cadre de l'activité visée à l'article 74, § 1^{er}, 2° et 3° de la loi.

V.A.2. En exécution d'une décision d'intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter de l'exercice

Sont portés à cette rubrique, jusqu'au moment de leur versement, les montants visés au poste « VII. Intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter » de la section IV « Affectations et prélèvements ». La prise en compte de ces montants au poste « V. A.2. » de l'actif s'effectue à la date de clôture et est sans incidence sur le compte de résultats. La contrepartie de ces montants est, à la date de clôture, immédiatement prise en compte au bilan, par le biais d'une rectification à la hausse des fonds propres. Ces montants doivent être versés à l'institution de retraite professionnelle, au plus tard, un mois après la décision de l'assemblée générale qui entérine l'intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter.

En principe, cette rubrique ne devrait comporter aucun montant afférent à l'activité visée à l'article 74, § 1^{er}, 2° et 3° de la loi.

V.A.3. En exécution d'un plan de redressement ou d'assainissement

Sont portées à cette rubrique, jusqu'au moment de leur versement, les contributions, en ce compris les frais accessoires, les impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, qui sont exigibles conformément à un plan de redressement ou d'assainissement.

En principe, cette rubrique ne devrait comporter aucun montant afférent à l'activité visée à l'article 74, § 1^{er}, 2° et 3° de la loi.

V.B. Créances sur entreprises d'affiliation

Sont portées à cette rubrique les créances que l'institution de retraite professionnelle détient sur l'entreprise ou les entreprises d'affiliation, à l'exclusion des contributions à recevoir.

V.B.1. Créances garanties

A cette rubrique sont exclusivement portées les créances sur l'entreprise d'affiliation considérées comme éléments constitutifs de la marge de solvabilité en vertu de l'article 13, alinéa 2 de l'arrêté d'exécution.

V.B.2. Créances spéciales

A cette rubrique sont exclusivement portées les créances visées à l'article 163, alinéa 3 de la loi, qui sont mises en couverture des provisions techniques.

V.B.3. Autres créances

A cette rubrique sont portés tous les crédits, avances ou autres prêts consentis à l'entreprise ou aux entreprises d'affiliation, à l'exception des créances représentées par des titres qui doivent être portés sous la rubrique III.B.2. Est également porté dans cette rubrique, le montant des créances qui était initialement porté au poste V.B.1. et pour lesquels la garantie de l'établissement de crédit ou de l'entreprise d'assurance a cessé d'exister sans que pour autant la créance ait fait l'objet d'une annulation par les entreprises d'affiliation. Ces montants ne peuvent pas être affectés comme valeurs représentatives et ne peuvent être pris en compte comme élément constitutif de la marge.

V.C. Crédits

Sous cette rubrique sont notamment repris les prêts hypothécaires, les crédits hypothécaires, les avances et tous les autres prêts accordés à des tiers, à l'exception des prêts représentés par des titres, qui doivent être portés sous la rubrique III.B.2.

V.D. Créances sur entreprises d'assurance et de réassurance

A cette rubrique sont portées les sommes dues par les entreprises d'assurance et de réassurance et qui résultent d'opérations relatives à la couverture des régimes de retraite pour lesquels l'institution de retraite professionnelle a souscrit un contrat d'assurance ou de réassurance ou constitué des provisions auprès d'une entreprise d'assurance ou de réassurance.

V.E. Collateral

A cette rubrique est portée la contrepartie des actifs financiers dont l'institution de retraite professionnelle a transféré la propriété à titre de garantie.

V.F. Autres créances

A cette rubrique sont portées toutes les créances qui ne peuvent être classées sous aucune des rubriques V.A. à V.E. précitées.

Sont notamment portés à cette rubrique, les comptes courants des entreprises d'assurance et de réassurance, les intérêts, loyers et autres revenus de placements échus et à recouvrer.

Cette rubrique comporte en particulier les cautionnements en numéraire versés au titre de garanties permanentes, notamment auprès d'administrations ou d'entreprises de services publics, ainsi que d'autres cautionnements légaux constitués en espèces.

IV. Valeurs disponibles

Les valeurs disponibles comprennent outre les encaisses, les comptes à vue et les comptes à terme et à préavis à un mois au plus.

V. Comptes de régularisation

Cette rubrique comporte notamment :

a) les charges à reporter, c'est-à-dire les prorata des charges exposées au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur, mais qui sont à rattacher à un ou plusieurs exercices ultérieurs.

b) les produits acquis, c'est-à-dire les prorata des produits qui n'échoiront qu'au cours d'un exercice ultérieur, mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé.

B. Passif

I. Fonds propres

I.A. Fonds social

Est porté à cette rubrique, le montant des fonds propres de l'institution de retraite professionnelle qui ne sont pas affectés à la marge de solvabilité et qui sont libres de tout engagement.

Le montant figurant dans cette rubrique ne peut jamais être négatif.

I.B. Marge de solvabilité

Est porté à cette rubrique, le montant de la marge de solvabilité à constituer conformément aux articles 87 et 88 de la loi.

I.C. Perte reportée

Est repris sous cette rubrique, le montant de la perte à reporter du poste « VI. Bénéfice/Perte à reporter » de la section IV « Affectations et prélèvements », sous déduction, le cas échéant, du montant figurant au poste « VII. Intervention des entreprises d'affiliation dans la perte à reporter ».

Si un montant figure dans cette rubrique, il est nécessairement négatif et aucun montant ne peut figurer dans le poste « I. Fonds propres – A. Fonds social ».

II. Provisions techniques

II.A. Retraite et décès

Est porté à cette rubrique le montant des provisions techniques qui concernent uniquement la retraite ou le décès et qui sont afférentes aux activités visées aux articles 55, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o et 135, alinéa 1^{er}, 2^o de la loi.

Ce montant est au minimum égal au montant obtenu en application des dispositions du chapitre IV de l'arrêté d'exécution, diminué, le cas échéant, des dispenses octroyées en vertu des articles 163 et suivants de la loi.

Sont également portés à cette rubrique les montants des prestations relatives à la retraite (réserves acquises à transférer, capitaux en cas de vie à la retraite, arrérages de rentes) et au décès (capitaux en cas de décès, arrérages de rentes de survie) qui sont échues mais non liquidées à la date de clôture de l'exercice.

II.B. Invalidité et incapacité de travail

Est porté à cette rubrique le montant des provisions techniques afférentes aux régimes de retraite mais uniquement en matière d'invalidité et d'incapacité de travail et qui sont afférentes aux activités visées à l'article 55, alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o de la loi.

Ce montant est au minimum égal au montant obtenu en application des dispositions du chapitre IV de l'arrêté d'exécution.

Sont également portés à cette rubrique les montants des prestations relatives à l'invalidité et à l'incapacité de travail qui sont échues mais non encore liquidées à la date de clôture de l'exercice.

II.C. Participations bénéficiaires

Est portée à cette rubrique, la provision relative aux participations bénéficiaires réparties mais non encore attribuées à la date de clôture de l'exercice, y compris la dotation de l'exercice telle qu'elle figure aux rubriques « IV. Participations bénéficiaires obligatoires » et « VIII. Participations bénéficiaires non obligatoires » de la section IV « Affectations et prélèvements ».

II.D. Autres

Sont notamment portés à cette rubrique, les provisions techniques relatives aux régimes de retraite gérés par l'institution de retraite professionnelle dans le cadre de son activité transfrontalière et considérés par l'Etat membre d'accueil comme des prestations de retraite conformément à la directive 2003/41/CE du 3 juin 2003 concernant les activités et la surveillance des institutions de retraite professionnelle mais qui, en Belgique, ne sont pas visés à l'article 74 de la loi.

Est également porté à cette rubrique, le montant des provisions techniques que l'institution de retraite professionnelle doit constituer pour les activités de solidarité qu'elle exerce en Belgique.

Sont également portés à cette rubrique, les montants des prestations relatives à ces autres provisions techniques qui sont échues mais non encore liquidées à la date de clôture de l'exercice.

III. Provisions pour risques et charges

Est porté à cette rubrique, notamment, le fonds de reconstitution des prêts par annuités, c'est-à-dire la valeur acquise à la date de clôture de l'exercice par les versements reconstitutifs de ces prêts, calculée au taux de reconstitution.

IV. Dettes

IV.A. Dettes techniques

Sont notamment portés à cette rubrique, le montant des primes d'assurance et de réassurance échues mais non encore payées ainsi que le montant des contributions versées indûment au cours de l'exercice.

IV.B. Dettes fiscales et parafiscales

Sont notamment portés à cette rubrique, le montant des cotisations à verser à l'institut national de maladie-invalidité.

IV.C. Collatéral

A cette rubrique est portée la contrepartie des actifs financiers dont la propriété a été transférée à l'institution de retraite professionnelle à titre de garantie. Ceci comprend également les dépôts reçus en gage des entreprises d'assurance et de réassurance.

IV.D. Dettes financières

Sont notamment repris sous cette rubrique :

- les dettes demprunts contractés;
- les parties non encore liquidées de prêts consentis;
- les comptes courants;
- les contributions dues aux organismes publics.

IV.E. Autres

Sont notamment repris sous cette rubrique :

- les dettes salariales et sociales;
- les dettes auprès des fournisseurs.

V. Comptes de régularisation

Cette rubrique comporte notamment :

a) les charges à imputer, c'est-à-dire les prorata de charges qui n'échoiront qu'au cours d'un exercice ultérieur, mais qui sont à rattacher à un exercice écoulé.

b) les produits à reporter, c'est-à-dire les prorata de produits perçus au cours de l'exercice ou d'un exercice antérieur mais qui sont à rattacher à un exercice ultérieur. Est notamment portée à cette rubrique, la partie des contributions versées ou restant à verser qui doit être affectée à la couverture de régimes de retraite afférents à un exercice ultérieur.

Section II. — Postes hors bilan au 31/12/.....

Seuls les droits et engagements dont les montants sont quantifiables à la date de clôture des comptes font l'objet d'une inscription dans les rubriques de la présente section. Les droits et engagements qui, à la date de clôture, ne sont pas quantifiables sont mentionnés dans le document n° 5 de l'annexe.

I. Sûretés réelles (+) (-)

A. Valeurs mobilières et autres titres de créance (+) (-)

A cette rubrique sont portés les actifs visés aux postes III. B.1., III.B.2. et III.B.3. du bilan qui font l'objet de la sûreté visée à l'article 54 du présent arrêté. Les montants correspondants sont portés dans la présente rubrique avec le signe (+) ou (-) suivant que l'institution de retraite professionnelle est la constituante ou la bénéficiaire de la sûreté. Si cette sûreté est assortie d'un transfert de propriété, les postes III.B.1. à III.B.3. de l'actif sur lesquels sont portés les éléments qui font l'objet de la garantie seront débités ou crédités des montants correspondants, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté. Corrélativement, on créditera à due concurrence le poste « IV. Dettes - C. Collateral » du passif ou on débitera à due concurrence le poste « V. Créances - E. Collateral » de l'actif, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté.

B. Liquidités/dépôts (+) (-)

A cette rubrique sont portés les actifs visés aux postes III.B.5. et VI. du bilan qui font l'objet de la sûreté visée à l'article 54 du présent arrêté. Les montants correspondants seront portés dans la présente rubrique avec le signe (+) ou (-) suivant que l'institution de retraite professionnelle est la constituante ou la bénéficiaire de la sûreté. Si cette sûreté est assortie d'un transfert de propriété, les postes III.B.5. et VI. de l'actif sur lesquels sont portés les éléments qui font l'objet de la sûreté seront débités ou crédités des montants correspondants, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté. Corrélativement, on créditera à due concurrence le poste « IV. Dettes - C. Collateral » du passif ou on débitera à due concurrence le poste « V. Créances - E. Collateral » de l'actif, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté.

C. Immeubles (+) (-)

A cette rubrique sont portés les actifs visés au poste III.A. du bilan qui font l'objet de la sûreté visée à l'article 54 du présent arrêté. Les montants correspondants seront portés dans la présente rubrique avec le signe (+) ou (-) suivant que l'institution de retraite professionnelle est la constituante ou la bénéficiaire de la sûreté. Si cette sûreté est assortie d'un transfert de propriété, le poste III.A. de l'actif sur lesquels sont portés les éléments qui font l'objet de la sûreté sera débité ou crédité des montants correspondants, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté. Corrélativement, on créditera à due concurrence le poste « IV. Dettes - C. Collateral » du passif ou on débitera à due concurrence le poste « V. Créances - E. Collateral » de l'actif, suivant que l'institution de retraite professionnelle est bénéficiaire ou constituante de la sûreté.

II. Valeurs sous-jacentes des contrats d'option et des warrants (+)

Sous cette rubrique sont mentionnées les valeurs sous-jacentes des contrats d'option ou de warrant achetés ou vendus (émis) par l'institution de retraite professionnelle, telles que visées à l'article 1^{er}, 4^o du présent arrêté.

A. Contrats d'option et warrants achetés

Sous cette rubrique sont mentionnées les valeurs sous-jacentes des contrats d'option et warrant, achetés par l'institution de retraite professionnelle.

B. Contrats d'option et warrants vendus

Sous cette rubrique sont mentionnées les valeurs sous-jacentes des contrats d'option et warrant, vendus (émis) par l'institution de retraite professionnelle.

III. Montants notionnels des contrats à terme (+)

A cette rubrique sont portés les montants notionnels des contrats à terme visés à l'article 1^{er}, 5^o du présent arrêté.

A. Contrats à terme achetés

A cette rubrique sont portés les montants notionnels des contrats, en exécution desquels l'institution de retraite professionnelle s'engage à acheter au terme fixé par ces contrats l'instrument qui leur est sous-jacent.

B. Contrats à termes vendus

A cette rubrique sont portés les montants notionnels des contrats, en exécution desquels l'institution de retraite professionnelle s'engage à vendre au terme fixé par ces contrats l'instrument qui leur est sous-jacent.

IV. Montants notionnels des contrats de swap (+)

Sont portés à cette rubrique les montants notionnels des contrats de swap visés à l'article 1^{er}, 6^o du présent arrêté.

V. Montants notionnels d'autres instruments financiers dérivés (+)

Sont portés à cette rubrique les montants notionnels des contrats relatifs aux produits financiers dérivés autres que ceux visés aux rubriques II à IV de la présente section.

A. Autres instruments financiers dérivés achetés

A cette rubrique sont portés les montants notionnels des contrats relatifs aux produits financiers dérivés, autres que ceux visés aux rubriques II à IV de la présente section, achetés par l'institution de retraite professionnelle.

B. Autres instruments financiers dérivés vendus

A cette rubrique sont portés les montants notionnels des contrats relatifs aux produits financiers dérivés, autres que ceux visés aux rubriques II à IV de la présente section, vendus par l'institution de retraite professionnelle.

VI. Engagement de revente résultant de cessions-rétrocessions

Dans cette rubrique sont inscrits les montants afférents aux opérations d'achat visées à l'article 52 du présent arrêté. Ces montants correspondent à la valeur de marché des instruments financiers que l'institution de retraite professionnelle a achetés et qu'elle s'est engagée à revendre à terme, en exécution du contrat de cession-rétrocession.

VII. Engagement de rachat résultant de cessions rétrocessions

Sous cette rubrique sont mentionnés les montants afférents aux opérations de vente visées à l'article 52 du présent arrêté. Ces montants correspondent à la valeur contractuelle pour laquelle l'institution de retraite professionnelle s'est engagée à racheter, à terme, les instruments financiers qu'elle a vendus en exécution du contrat de cession-rétrocession.

VIII. Instrument financiers prêtés

Sous cette rubrique sont mentionnés la valeur de marché des instruments financiers prêtés.

IX. Montants non appelés sur actions

Sous cette rubrique sont mentionnés les montants non appelés sur les actions détenues par l'institution de retraite professionnelle.

X. Autres

Sous cette rubrique sont mentionnés tous les droits et engagements hors bilan qui sont susceptibles d'être quantifiés à la date de clôture et qui ne procèdent pas des rubriques I. à IX.

Section III. — Compte de résultats

I. Résultat technique

I.A. Contributions

Sont reprises sous cette rubrique, en ce compris les frais accessoires mais déduction faite des annulations ainsi que du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, les contributions versées ou restant à verser et afférentes à un régime de retraite géré par l'institution de retraite professionnelle.

I.A.1. En exécution du plan de financement

Sont portées à cette rubrique, les contributions, en ce compris les frais accessoires et déduction faite des annulations ainsi que du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, versées ou restant à verser en exécution du plan de financement et afférentes à un régime de retraite géré par l'institution de retraite professionnelle.

C'est à cette rubrique que sont portées, les contributions versées ou restant à verser, en ce compris les frais accessoires, les impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, qui sont exigibles dans le cadre des activités visées à l'article 74, § 1^{er}, 2^o et 3^o de la loi.

Ne sont pas portés à cette rubrique, les montants visés à la rubrique I.B.

I.A.2. En exécution d'un plan de redressement ou d'assainissement

Sont portées à cette rubrique, les contributions, déduction faite des annulations ainsi que du montant total des impôts, taxes et autres suppléments encaissés pour compte de tiers, versées ou restant à verser en exécution d'un plan de redressement ou d'assainissement et afférentes à un régime de retraite géré par l'institution de retraite professionnelle.

En principe, cette rubrique ne devrait comporter aucun montant afférent aux activités visées à l'article 74, § 1^{er}, 2^o et 3^o de la loi.

I.B. Contributions spéciales

Sont portées à cette rubrique, les contributions versées ou restant à verser par l'entreprise d'affiliation relatifs aux régimes de retraite visés par une dispense octroyée conformément aux articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 ainsi qu'à l'article 170 de la loi pour autant, dans ce dernier cas, que les montants à charge du fonds de sécurité d'existence soient relatifs à des régimes de retraite existant à la date à laquelle la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance leur était applicable et transitent par l'institution de retraite professionnelle.

I.C. Prestations

Les montants repris sous ce poste se rapportent aux paiements effectués en faveur des bénéficiaires sans déduire l'intervention éventuelle de l'entreprise d'assurance ou de réassurance, laquelle est portée au poste I.K. du résultat technique et à l'exclusion des montants repris sous le poste I.D.

I.D. Prestations spéciales

A ce poste, en vertu de l'article 173 de la loi, doivent uniquement être portés les montants relatifs aux paiements effectués par l'institution de retraite professionnelle et se rapportant aux régimes de retraite visés par une dispense en matière de provisions techniques, octroyée conformément aux articles 163, 164, 165, 166, 168, 169 ainsi qu'à l'article 170 de la loi pour autant, dans ce dernier cas, que les montants à charge du fonds de sécurité et d'existence soient relatifs à des régimes de retraite existant à la date à laquelle la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance leur était applicable et transitent par l'institution de retraite professionnelle.

I.E. Variation de la part des entreprises d'assurance et de réassurance dans les provisions techniques

Il s'agit de la somme algébrique des montants à la fin de l'exercice (+) et au début de l'exercice (-) des postes mentionnés sous la rubrique IV du bilan.

Cette rubrique est subdivisée en autant de sous-rubriques qu'il existe de sous-rubriques dans la rubrique IV. de l'actif du bilan.

I.F. Variation nette des créances garanties

Il s'agit de la somme algébrique des montants à la fin de l'exercice (+) et au début de l'exercice (-) relatifs aux créances mentionnées sous la rubrique V.B.1. du bilan, dénommée « Variation brute des créances garanties », augmentée des montants qui, en cours d'exercice, ont cessé d'être couverts par la garantie d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurance, sans pour autant être repris par les entreprises d'affiliation, et diminuée des montants qui, en cours d'exercice, ont été prélevés du poste V.B.3. et revêtus à nouveau de la garantie d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'assurance.

I.G. Variation des créances spéciales sur les entreprises d'affiliation

Il s'agit de la somme algébrique des montants à la fin de l'exercice (+) et au début de l'exercice (-) relatifs aux créances mentionnées sous la rubrique V.B.2. du bilan.

I.H. Variation des créances sur entreprises d'assurance et de réassurance

Il s'agit de la somme algébrique des montants à la fin de l'exercice (+) et au début de l'exercice (-) relatifs aux créances mentionnées sous la rubrique V.D. du bilan.

I.I. Transfert des réserves de pension

Il s'agit de la somme algébrique des montants faisant l'objet d'un transfert de réserves de pension en provenance d'un autre organisme de pension (+) et des montants faisant l'objet d'un transfert de réserves de pension à destination d'un autre organisme de pension (-).

I.J. Variation des provisions techniques

Il s'agit de la somme algébrique des montants à la fin de l'exercice (+) et au début de l'exercice (-) relatifs aux provisions techniques mentionnées sous la rubrique II du passif du bilan.

Cette rubrique est subdivisée en autant de sous-rubriques qu'il existe de sous-rubriques dans la rubrique II du passif du bilan.

I.K. Prestations d'assurance et de réassurance

Cette rubrique comprend notamment les sommes reçues ou restant à recevoir d'entreprises d'assurance et de réassurance agréées en exécution de régimes de retraite.

I.L. Primes d'assurance et de réassurance cédées

Cette rubrique comprend notamment les sommes payées ou à payer par l'institution de retraite professionnelle à une entreprise d'assurance ou de réassurance agréée (primes uniques ou périodiques, allocations) en exécution de régimes de retraite.

I.M. Autres produits techniques

Cette rubrique comprend notamment les commissions éventuelles et toutes sommes perçues pour compte de tiers. Sont notamment portés à cette rubrique les impôts, taxes et autres suppléments perçus visés aux rubriques I.A. et I.B.

I.N. Autres charges techniques

Sous cette rubrique sont notamment repris les intérêts à payer sur primes ou prestations. Sont également portés à cette rubrique les impôts, taxes et autres suppléments afférents aux prestations payées ainsi que les impôts, taxes et autres suppléments visés aux rubriques I.A. et I.B. et payés par l'institution de retraite professionnelle.

II. Résultat financier

II.A. Produits des immobilisations financières

Par produits, il convient notamment d'entendre les produits financiers échus, encaissés ou non, afférents aux immobilisations financières figurant à la rubrique II de l'actif.

II.B Produits des placements

Par produits des placements, il convient d'entendre les produits financiers échus, encaissés ou non, ainsi que le mouvement des prorata de produits financiers courus et non encore échus afférents aux placements figurant à la rubrique II de l'actif. Sont notamment portés sous ce poste les dividendes et les intérêts sur les actifs visés au poste « III. Placements - B. Titres négociables et autres instruments financiers » de l'actif, les intérêts sur le poste « V. Créances - E. Collatéral » de l'actif ainsi que les paiements et recettes intermédiaires dont l'institution de retraite professionnelle a bénéficié en exécution d'un contrat de swap.

II.C. Charges des placements

A ce poste sont portés, entre autres, les intérêts à charge de l'institution de retraite professionnelle et qui sont afférents au poste « IV. Dettes - C. Collatéral » du passif, les paiements et recettes intermédiaires à charge de l'institution de retraite professionnelle en exécution d'un contrat de swap ainsi que les précomptes mobiliers.

II.D. Charges des dettes

A ce poste sont notamment portés les intérêts à charge de l'institution de retraite professionnelle et qui sont afférents au poste « IV. Dettes » du passif, à l'exception de ceux afférents au poste « IV. Dettes - C. Collatéral » qui sont portés en « II.C. Charges des placements »

II.E. Différences de change et écarts de conversion sur monnaies étrangères

Sont portés à cette rubrique les écarts constatés au moment de la réalisation d'avoirs et du paiement de dettes, en monnaies étrangères, et dus aux différences de change, ainsi que les écarts provenant de la conversion en euro, sans décimales, au 31 décembre, des éléments du bilan autres que les placements figurant à la rubrique III de l'actif, qui sont ou qui étaient à l'origine exprimés en monnaies étrangères. Sont également reprises sous cette rubrique les différences résultant des variations de valeur des contrats d'option, à terme et de swaps dont les valeurs sous-jacentes concernent des monnaies étrangères.

II.F. Plus-values ou moins-values

Il s'agit de la somme algébrique des moins-values qui sont actées lors de la réalisation des éléments d'actifs mentionnés sous les rubriques I. à IV. incluses du bilan (-) et des plus-values qui sont actées lors de la réalisation des éléments d'actifs mentionnés sous les rubriques I. à IV. incluses du bilan (+). Sont compris dans ces montants, les écarts constatés au moment de la réalisation des placements figurant à la rubrique III de l'actif, qui sont ou étaient exprimés en monnaies étrangères, et dus aux différences de change.

Sont également portés à cette rubrique, les moins-values et plus-values non réalisées (-)(+) relatives aux éléments de l'actif figurant sous la rubrique III, en ce compris, les écarts de conversion constatés à la date de clôture et relatifs à ceux de ces actifs qui sont exprimés en monnaies étrangères. Ne sont pas portés à cette rubrique, les variations de valeur afférentes à des contrats d'option, à terme et de swaps qui ont des monnaies étrangères pour valeurs sous-jacentes.

III. Résultat d'exploitation

III.A. Biens et services

Cette rubrique comporte les charges liées à la prestation de services ou à la livraison de biens par des tiers.

III.B. Amortissements

Sont portées à cette rubrique les amortissements relatives aux immobilisations dont l'utilisation est limitée dans le temps. Aucun amortissement n'est acté pour les immeubles de placement et pour les immobilisations corporelles (terrains et constructions) qui sont affectés en valeur représentative.

III.C. Autres

A cette rubrique sont notamment portés :

- les rémunérations et autres frais de personnel;
- les impôts (taxes, précomptes,...) à l'exclusion des impôts visés à la rubrique VII.A.;
- les frais généraux (téléphone, assurances, frais de contrôle,...).

IV. Réductions de valeur

A cette rubrique sont portées les réductions de valeur relatives aux éléments de l'actif figurant sous les rubriques II.C., V. et VI.

V. Provisions pour risques et charges

Sont portés à cette rubrique, les dotations et reprises au poste « III. Provisions pour risques et charges » du bilan.

VI. Résultat exceptionnel

VI.A. Produits exceptionnels

Sont portés à cette rubrique les produits imputables à des exercices antérieurs. Sont également mentionnés sous cette rubrique les produits qui ne concernent pas l'exploitation normale de l'institution de retraite professionnelle. Toutefois, si ces produits représentent un montant négligeable, ils peuvent être repris sous le poste III.C. Sont également repris sous cette rubrique les contributions versées par les entreprises d'affiliation qui excèdent celles stipulées par le plan de financement pour l'exercice clôturé et qui ne sont pas afférentes à un exercice ultérieur.

VI.B. Charges exceptionnelles

Sous cette rubrique doivent figurer les charges imputables à des exercices antérieurs.

Sont également mentionnées sous cette rubrique les charges qui ne concernent pas l'exploitation normale de l'institution de retraite professionnelle. Elles peuvent toutefois être reprises sous le poste III.C. si elles ne représentent qu'un montant négligeable.

VII. Impôts

VII.A. Impôts

Est notamment imputée sous cette rubrique l'impôt des sociétés.

VII.B. Régularisations d'impôts.

Sont portées à cette rubrique, les restitutions obtenues ou estimées d'excédents de versements d'impôts relatifs à des exercices antérieurs.

VIII. Résultat de l'exercice à affecter

Notes

(24) Par frais accessoires on entend les frais qui sont incorporés dans le montant des contributions réclamées aux entreprises d'affiliation ou aux affiliés comme notamment les frais de police, d'avenant et de quittance.

(25) Sont ici visés les cas de figure où le financement des engagements s'inspire d'une approche « post numerando », à savoir une approche où le financement s'effectue à terme échu.

(26) Arrêté royal du 14 novembre 2003 fixant les règles concernant la gestion et le financement de l'engagement de solidarité et arrêté royal du 15 décembre 2003 fixant les règles concernant la gestion et le financement du régime de solidarité lié à une convention sociale de pension.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 juin 2007 relatif aux comptes annuels des institutions de retraite professionnelle.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Bijlage
HOOFDSTUK I
Schema van de jaarrekening

Afdeling I
Balans op 31/12/.....

ACTIVA	Codes	Afgeslot en boekjaar	Vorig boekjaar	PASSIVA	Codes	Afgesloten boekjaar	Vorig boekjaar
I. Oprichtingskosten	21	.....	.....	I. Eigen vermogen	11	.....	.....
				A. Sociaal fonds	111	.....	.....
				B. Solvabiliteitsmarge	112	.....	.....
				C. Overgedragen verlies (-)	113	.....	.....
II. Vaste activa	22	.....	.....	II. Technische voorzieningen	12	.....	.....
A. Immateriële vaste activa	221	.....	.....	A. Pensionering en overlijden	121	.....	.....
B. Materiële vaste activa	222	.....	.....	B. Invaliditeit en arbeidsonderschiktheid	122	.....	.....
C. Financiële vaste activa	223	.....	.....	C. Winstdeelname	123	.....	.....
				D. Overige	124	.....	.....
III. Beleggingen	23	.....	.....	III. Voorziening voor risico's en kosten	13	.....	.....
A. Beleggingsvastgoed	231	.....	.....		
B. Verhandelbare titels en overige financiële instrumenten	232	.....	.....		
1. Aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren	2321	.....	.....		
2. Obligaties en andere verhandelbare schuldinstrumenten	2322	.....	.....		
3. Rechten van deelneming in gemeenschappelijke beleggingsfondsen en investeringsfondsen	2323	.....	.....		
4. Afgeleide financiële instrumenten	2324	.....	.....		
a. Optiecontracten (+) (-)	23241	.....	.....		
b. Termijncontracten (+) (-)	23242	.....	.....		
c. Swapcontracten (+) (-)	23243	.....	.....		
d. Overige (+) (-)	23244	.....	.....		

ACTIVA	Code	Afgeslot en boekjaar	Vorig boekjaar	PASSIVA	Code	Afgesloten boekjaar	Vorig boekjaar
5. Termijnbeleggingen	2325	.....	.....		
6. Overige beleggingen	2326	.....	.....		
IV. Aandeel van de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen in de technische voorzieningen	24	.....	.....	IV. Schulden	42	.....	.....
A. Pensionering en overlijden	241	.....	.....	A. Technische schulden	421	.....	.....
B. Invalideit en arbeidsongeschiktheid	242	.....	.....	B. Fiscale en parafiscale schulden	422	.....	.....
C. Overige	243	.....	.....	C. Collateral	423	.....	.....
		.....	.....	D. Financiële schulden	424	.....	.....
		.....	.....	E. Overige	425	.....	.....
V. Vorderingen	41	.....	.....		
A. Te ontvangen bijdragen	411	.....	.....		
1. In uitvoering van het financieringsplan	4111	.....	.....		
2. In uitvoering van een beslissing tot tussenkomst van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies	4112	.....	.....		
3. In uitvoering van een herstelplan of een saneringsplan	4113	.....	.....		
B. Op bijdragende ondernemingen	412	.....	.....		
1. Gewaarborgde vorderingen	4121	.....	.....		
2. Bijzondere vorderingen	4122	.....	.....		
3. Overige vorderingen	4123	.....	.....		
C. Kredieten	413	.....	.....		
D. Op verzekerings- en herverzekerings-ondernemingen	414	.....	.....		
E. Collateral	415	.....	.....		
F. Overige vorderingen	416	.....	.....		
VI. Liquide middelen	51	.....	.....	V. Overlopende rekeningen	433/434	.....	.....
VII. Overlopende rekeningen	431/432	.....	.....	A. Over te dragen opbrengsten	433	.....	.....
A. Verworven opbrengsten	431	.....	.....	B. Toe te rekenen kosten	434	.....	.....
B. Over te dragen kosten	432	.....	.....	Totaal	11/43	.....	.....
Totaal	21/51	.....	.....		

Afdeling II
Posten buiten-balanstelling op 31/12/.....

Inhoud	Codes	Bedrag
I. Zakelijke zekerheden (+) (-)	00	.....
A. Effecten en andere schuldtitels (+) (-)	001	.....
B. Liquide middelen/deposito's (+) (-)	002	.....
C. Beleggingsvastgoed (+) (-)	003	.....
II. Onderliggende waarden van optiecontracten en warrants (+)	01	.....
A. Gekochte optiecontracten en warrants	011	.....
B. Verkochte optiecontracten en warrants	012	.....
III. Notionele bedragen van de termijncontracten (+)	02	.....
A. Gekochte termijncontracten	021	.....
B. Verkochte termijncontracten	022	.....
IV. Notionele bedragen van de swapcontracten (+)	03	.....
V. Notionele bedragen van andere afgeleide financiële instrumenten (+)	04	.....
A. Overige gekochte afgeleide financiële instrumenten	041	.....
B. Overige verkochte afgeleide financiële instrumenten	042	.....
VI. Verbintenissen tot verkoop wegens cessie-retrocessie	05	.....
VII. Verbintenissen tot terugkoop wegens cessie-retrocessie	06	.....
VIII. Uitgeleende financiële instrumenten	07	.....
IX. Niet-opgevraagde bedragen op aandelen (+)	08	.....
X. Overige	09	.....

Afdeling III
Globale resultatenrekening op 31/12/.....

Inhoud	Codes	Afgesloten boekjaar	Vorig boekjaar
I. Technische resultaat (+) (-)	71/61	.....	.....
A. Bijdragen (+)	710	.....	.....
1. In uitvoering van het financieringsplan	7101	.....	.....
2. In uitvoering van een herstelplan of een saneringsplan	7102	.....	.....
B. Bijzondere bijdragen (+)	711	.....	.....
C. Uitkeringen (-)	610	.....	.....
D. Bijzondere uitkeringen (-)	611	.....	.....
E. Wijziging van het aandeel van de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen in de technische voorzieningen	712/612	.....	.....
a. Wijziging in de technische voorzieningen met betrekking tot pensioenering en overlijden (stijging +, daling -)	7121/ 6121	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	7121	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	6121	.....	.....
b. Wijziging in de technische voorzieningen met betrekking tot invaliditeit en arbeidsongeschiktheid (stijging +, daling -)	7122/ 6122	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	7122	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	6122	.....	.....
c. Wijziging in de overige technische voorzieningen (stijging +, daling -)	7123/ 6123	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	7123	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	6123	.....	.....
F. Wijziging van de netto gewaarborgde vorderingen (stijging +, daling -)	713/613	.....	.....
a. wijziging van de bruto gewaarborgde vorderingen (stijging +, daling -)	7131/ 6131	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	7131	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	6131	.....	.....
b. Overdracht naar de post « V. Vorderingen – B. Op bijdragende ondernemingen – 3. Andere vorderingen » (+)	7132	.....	.....
c. Overdracht van de post « V. Vorderingen – B. Op bijdragende ondernemingen – 3. Andere vorderingen » (-)	6132	.....	.....
G. Wijziging van de bijzondere vorderingen (daling -)	714/(614)	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	714	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	614	.....	.....
H. Wijzigingen van de vorderingen op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen (stijging +, daling -)	715/615	.....	.....
1. Einde boekjaar (+)	715	.....	.....
2. Begin boekjaar (-)	615	.....	.....
I. Overdracht van pensioenrechten (+) (-)	716/616	.....	.....
1. Van andere pensioeninstellingen (+)	716	.....	.....
2. Naar andere pensioeninstellingen (-)	616	.....	.....
J. Wijziging van de technische voorzieningen	617/717	.....	.....
a. Wijziging van de technische voorzieningen met betrekking tot pensioenering en overlijden (stijging +, daling -)	6171/717 1	.....	.....
1. Einde boekjaar (-)	6171	.....	.....
2. Begin boekjaar (+)	7171	.....	.....
b. Wijziging van de technische voorzieningen met betrekking tot invaliditeit en arbeidsongeschiktheid (stijging +, daling -)	6172/ 7172	.....	.....

1.	Einde boekjaar (-)	6172	.....	.....
2.	Begin boekjaar (+)	7172	.....	.....
c	Wijziging van de technische voorzieningen met betrekking tot winstdeelnome (stijging +, daling -)	6173/ 7173	.....	.....
1.	Einde boekjaar (-)	6173	.....	.....
2.	Begin boekjaar (+)	7173	.....	.....
d	Wijziging van de overige technische voorzieningen (stijging +, daling -)	6174/ 7174	.....	.....
1.	Einde boekjaar (-)	6174	.....	.....
2.	Begin boekjaar (+)	7174	.....	.....
K.	Verzekerings- en herverzekeringsuitkeringen (+)	718	.....	.....
L.	Afgestane verzekerings- en herverzekeringspremies (-)	618	.....	.....
M.	Overige technische opbrengsten (+)	719	.....	.....
N.	Overige technische kosten (-)	619	.....	.....
II.	Financieel resultaat (+) (-)	72/62	.....	.....
A.	Opbrengsten van de financiële vaste activa (+)	721	.....	.....
B.	Beleggingsopbrengsten (+)	722	.....	.....
C.	Beleggingskosten (-)	622	.....	.....
D.	Kosten van schulden (-)	623	.....	.....
E.	Wisselresultaten en resultaten uit de omrekening van vreemde valuta (+) (-)	724/624	.....	.....
F.	Meer- of minderwaarden (+) (-)	725/625	.....	.....
1.	Meerwaarden (+)	725	.....	.....
2.	Minderwaarden (-)	625	.....	.....
G.	Overige financiële opbrengsten (+)	726	.....	.....
H.	Overige financiële kosten (-)	626	.....	.....
III.	Bedrijfsresultaat (+) (-)	73/63	.....	.....
A.	Goederen en diensten (-)	631	.....	.....
B.	Afschrijvingen (-) (+)	632/732	.....	.....
1.	Toewijzing (-)	632	.....	.....
2.	Terugname (+)	732	.....	.....
C.	Overige (-) (+)	633/733	.....	.....
IV.	Waardeverminderingen (-) (+)	64/74	.....	.....
A.	Toewijzing (-)	64	.....	.....
B.	Terugname (+)	74	.....	.....
V.	Voorzieningen voor risico's en kosten (-) (+)	65/75	.....	.....
A.	Toewijzing (-)	65	.....	.....
B.	Terugname (+)	75	.....	.....
VI.	Uitzonderlijk resultaat (+) (-)	76/66	.....	.....
A.	Uitzonderlijke opbrengsten (+)	76	.....	.....
B.	Uitzonderlijke kosten (-)	66	.....	.....
VII.	Belastingen op het resultaat (-) (+)	67/77	.....	.....
A.	Belastingen (-)	67	.....	.....
B.	Regularisering (+)	77	.....	.....
VIII.	Toe te wijzen resultaat van het boekjaar (+) (-)	78/68	.....	.....
A.	Winst (-)	68	.....	.....
B.	Verlies (+)	78	.....	.....

Afdeling IV
Resultaatverwerking op 31/12/.....

	Codes	Afgesloten boekjaar	Vorig boekjaar
I. Toe te wijzen winst (+)/Toe te wijzen verlies (-)	791/691	.....	.....
1. Toe te wijzen winst (+) / verlies (-) van het boekjaar	7911/ 6911	.....	.....
2. Overgedragen verlies van het vorige boekjaar (-)	6912	.....	.....
II. Gewaarborgde vorderingen op bijdragende ondernemingen (+)	792/692	.....	.....
1. Terugname (-) ²⁷	692	.....	.....
2. Toerekening (+) ²⁸	792	.....	.....
III. Solvabiliteitsmarge²⁹	793/693	.....	.....
1. Toewijzing (-)	693	.....	.....
2. Onttrekking (+)	793	.....	.....
IV. Verplichte winstdeelname³⁰ (-)	694	.....	.....
V. Sociaal fonds	795/695	.....	.....
1. Toewijzing (-)	695	.....	.....
2. Onttrekking (+)	795	.....	.....
VI. Over te dragen winst (-) / Over te dragen verlies (+)	696/796	.....	.....
VII. Tussenkost van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies (+)	797	.....	.....
VIII. Niet-verplichte winstdeelname³¹ (-)	697	.....	.....

²⁷ Wordt hier bedoeld het bedrag van de gewaarborgde vorderingen uit de rubriek « V. Vorderingen – B. Op bijdragende ondernemingen – 1. Gewaarborgde vorderingen » dat bij beslissing van de algemene vergadering wordt geannuleerd en dat niet overgedragen wordt uit de rubriek « V. Vorderingen – B. Op bijdragende ondernemingen – 3. Andere vorderingen ».

²⁸ Worden hier bedoeld, de bedragen die bij beslissing van de algemene vergadering toegewezen worden aan de rubriek « V. Vorderingen – B. Op bijdragende ondernemingen – 1. Gewaarborgde vorderingen » met effect op de afsluitingsdatum van het boekjaar. Deze toewijzing mag niet tot gevolg hebben dat het totale bedrag van de gewaarborgde vorderingen op bijdragende ondernemingen groter wordt dan de solvabiliteitsmarge op het einde van het boekjaar, zoals deze resulteert uit de gedetailleerde berekening in document nr. 2 van de toelichting.

²⁹ De wijziging van deze post hangt niet af van een beslissing van de algemene vergadering maar van de toepassing van de wet en het uitvoeringsbesluit. Wordt ondergebracht in de rubriek « III. Solvabiliteitsmarge – 1. Toewijzing (-) » of de rubriek « III. Solvabiliteitsmarge – 2. Onttrekking (+) » het resultaat dat bekomen wordt door de solvabiliteitsmarge in het begin van het boekjaar af te trekken van de solvabiliteitsmarge op het einde van het boekjaar, naar gelang het resultaat negatief of positief is. De berekening van de bedragen van de marge wordt gedetailleerd in document nr. 2 van de toelichting.

³⁰ Worden hier bedoeld de winstdeelnames die verplicht zijn door de van toepassing zijnde sociale wetgeving. Bij voorbeeld, voor belgische activiteiten, zijn bedoeld de winstdeelnames die aan de rentegenieters moeten worden toegestaan die gekozen hebben voor de omzetting van hun kapitaal in rente conform artikel 19 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 december 2003 houdende uitvoering van de artikelen 44, § 2, en 50, § 1, van de programmawet (I) van 24 december 2002, in verband met de bijdrage voor het aanvullend pensioen van zelfstandigen en de omzetting van het kapitaal in rente.

³¹ Dit bedrag moet gelijk zijn aan het bedrag van de rubriek « VI. Over te dragen winst ».

Afdeling V**Toelichting****Document nr. 1 : Technische voorzieningen**

Omschrijving van de regelingen met vrijstellingen	Bedrag
PER REGELING ³² MET VRIJSTELLINGEN ³³	
A. Wettelijke Minimum ³⁴
B. Vrijstelling
C. Saldo

Omschrijving van de post « Overige Technische Voorzieningen » ³⁵	Code	Bedrag
	124/1	
	124/2	.....
	124/3	.....
	124/4	.....

³² Per regeling die van een vrijstelling geniet moet een tabel worden opgesteld en zowel de regeling als de vrijstelling dienen te worden geïdentificeerd.

³³ Onder vrijstelling wordt verstaan de vrijstelling van technische voorzieningen bedoeld in artikelen 163 en volgende van de wet.

³⁴ Het minimum bedoeld in artikel 17 van het uitvoeringsbesluit.

³⁵ In deze tabel wordt een exhaustieve beschrijving gegeven van de technische voorzieningen waarvan het bedrag opgenomen werd in de rubriek « II. Technische voorzieningen – D. Overige » van het passief. Worden onder meer bedoeld de technische voorzieningen betreffende de solidariteitsverbintenissen en -regelingen waarnaar wordt verwezen in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (werknemers), alsook in Titel II, Hoofdstuk 1, afdeling 4 van de programmawet (I) van 24 december 2002. Worden eveneens bedoeld de technische voorzieningen betreffende de pensioenregelingen die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening beheert in het kader van haar grensoverschrijdende activiteit en die door de lidstaat van ontvangst worden beschouwd als pensioenuitkeringen conform Richtlijn 2003/41/EG van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening maar die, in België, niet bedoeld worden in artikel 74, § 1, 1° en 2° van de wet (bij voorbeeld hulp in geval van ziekte, behoefte of overlijden).

Document nr. 2 : Solvabiliteitsmarge**I. Activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1° en 135, eerste lid, 2° van de wet met een middelenverbintenis**

- voor de risico's bij overlijden, invaliditeit en arbeidsongeschiktheid

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
a) Schijf die lager is dan of gelijk aan 30.000 € van het hoogste van de risicokapitalen en de invaliditeits- en arbeidsongeschiktheidskapitalen	S.1.01	.....
X 10 =	S.1.02	.....
b) Som van de 5 hoogste van de risicokapitalen, de invaliditeits- en arbeidsongeschiktheidskapitalen, waarbij voor elke aangeslotene het hoogste onder zijn risicokapitaal, invaliditeits- en arbeidsongeschiktheidskapitaal in rekening wordt gebracht	S.1.03	.....
c) Totaal, voor alle aangeslotenen samen, van het hoogste onder de risicokapitalen, de invaliditeits- en de arbeidsongeschiktheidskapitalen	S.1.04	.....
X 0,001 =	S.1.05	.....
Totaal : (S.1.02) + (S.1.03) + (S.1.05)	S.1.06	.....
II. Tweede bewerking		
Totaal, voor alle aangeslotenen samen, van het hoogste onder de risicokapitalen, de invaliditeits- en de arbeidsongeschiktheidskapitalen	S.1.07	.....
III. Derde bewerking		
Laagste bedrag van (S.1.06) en (S.1.07)	S.1.08	.....
IV. Vierde bewerking		
a) Breuk die de verhouding geeft tussen het bedrag van de risicokapitalen, de invaliditeitskapitalen en arbeidsongeschiktheidskapitalen die ten laste blijven van de IBP na verzekering of herverzekering en de risicokapitalen, de invaliditeitskapitalen en de arbeidsongeschiktheidskapitalen zonder aftrek van verzekering noch herverzekering	S.1.09	.....
b) Fractie, bedoeld in art. 9 § 1, 4°, b) van het uitvoeringsbesluit	S.1.10	.....
c) Verhoudingspercentage, indien dit groter is of gelijk aan 50%, zoniet 50% tenzij de verzekerings- of herverzekeringsonderneming voldoet aan de gestelde voorwaarden	S.1.11	.....
V. Resultaat		
S.1.12 = (S.1.08) x (S.1.11)	S.1.12	.....

II. Activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1° en 135, eerste lid, 2° van de wet met een resultaatsverbintenis

- voor de risico's bij pensionering en overlijden

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
(a) Technische voorzieningen zonder aftrek van de in verzekering of herverzekering afgestane voordelen	S.2.01	.....
(b) Technische voorzieningen, deel van de (her)verzekeraars	S.2.02	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.2.01) - (S.2.02)] / (S.2.01)$	S.2.03	.....
Indien $(S.2.03) > 0,85$ dan $(S.2.04) = (S.2.01) \times (S.2.03) \times 0,04$	S.2.04	.....
Indien $(S.2.03) \leq 0,85$ dan $(S.2.04) = (S.2.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Tweede bewerking		
(a) Risicokapitalen zonder aftrek van verzekering noch herverzekering, uitgesloten de negatieve risicokapitalen	S.2.05	.....
(b) Niet-negatieve risicokapitalen, deel van de (her)verzekeraars	S.2.06	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.2.05) - (S.2.06)] / (S.2.05)$	S.2.07	.....
Indien $(S.2.07) > 0,50$ dan $(S.2.08) = [(S.2.05) \times 0,003] \times (S.2.07)$	S.2.08	.....
Indien $(S.2.07) \leq 0,50$ dan $(S.2.08) = [(S.2.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Resultaat		
$S.2.09 = (S.2.04) + (S.2.08)$	S.2.09	.....

- **voor de risico's bij arbeidsongeschiktheid of invaliditeit**

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
a) Bijdragen uitgegeven tijdens het laatste boekjaar, met inbegrip van bijkomende kosten en verminderd met de tijdens het laatste boekjaar vernietigde bijdragen en met het totaalbedrag van de belastingen, taksen en andere toeslagen geïnd voor rekening van derden	S.2.10	.....
b) Bijdragen verdiend tijdens het boekjaar	S.2.11	.....
Hoogste bedrag van (S.2.10) en (S.2.11)	S.2.12	.....
II. Tweede bewerking		
<i>S.2.12 verdeeld in :</i>		
- gedeelte tot of gelijk aan 53.100.000 €	S.2.13	..... x 0,18
	S.2.14	.....
- gedeelte boven 53.100.000 €	S.2.15	..... x 0,16
	S.2.16	.....
Totaal : (S.2.14) + (S.2.16) =	S.2.17	.....
III. Derde bewerking		
Verhouding tussen het bedrag van de uitkeringen ten laste van de IBP na afstand in verzekering of herverzekering, en het bedrag van de bruto-uitkeringslast :		
(a) Uitkeringen zonder aftrek van verzekering of herverzekering	Laatste boekjaar X	S.2.18.1
	Boekjaar X - 1	S.2.18.2
	Boekjaar X - 2	S.2.18.3
	Totaal (a)	S.2.18
(b) Deel van de verzekeraars of herverzekeraars	Laatste boekjaar X	S.2.19.1
	Boekjaar X - 1	S.2.19.2
	Boekjaar X - 2	S.2.19.3
	Totaal (b)	S.2.19
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.2.18) - (S.2.19)] / (S.2.18)$	S.2.20	.....
Resultaat		
Indien (S.2.20) > 0,50 dan (S.2.21) = (S.2.17) x (S.2.20)		
Indien (S.2.20) ≤ 0,50 dan (S.2.21) = (S.2.17) x 0,50	S.2.21	.....

- **Totaal**

S.2.22 = (S.2.09) + (S.2.21)	S.2.22
------------------------------	---------------	-------

III. Activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2° van de wet met een middelenverbintenis**- voor de risico's bij pensionering en overlijden**

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
(a) Technische voorzieningen zonder aftrek van de in verzekering of herverzekering afgestane voordelen	S.3.01	.....
(b) Technische voorzieningen, deel van de (her)verzekeraars	S.3.02	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.3.01) - (S.3.02)] / (S.3.01)$	S.3.03	.....
Indien $(S.3.03) > 0,85$ dan $(S.3.04) = (S.3.01) \times (S.3.03) \times 0,04$	S.3.04	.....
Indien $(S.3.03) \leq 0,85$ dan $(S.3.04) = (S.3.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Tweede bewerking		
(a) Risicokapitalen zonder aftrek van verzekering noch herverzekering, uitgesloten de negatieve risicokapitalen	S.3.05	.....
(b) Niet-negatieve risicokapitalen, deel van de (her)verzekeraars	S.3.06	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.3.05) - (S.3.06)] / (S.3.05)$	S.3.07	.....
Indien $(S.3.07) > 0,50$ dan $(S.3.08) = [(S.3.05) \times 0,003] \times (S.3.07)$	S.3.08	.....
Indien $(S.3.07) \leq 0,50$ dan $(S.3.08) = [(S.3.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Resultaat		
$S.3.09 = (S.3.04) + (S.3.08)$	S.3.09	.....

- **voor de risico's bij arbeidsongeschiktheid of invaliditeit**

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
a) Bijdragen uitgegeven tijdens het laatste boekjaar, met inbegrip van bijkomende kosten en verminderd met de tijdens het laatste boekjaar vernietigde bijdragen en met het totaalbedrag van de belastingen, taksen en andere toeslagen geïnd voor rekening van derden	S.3.10	.....
b) Bijdragen verdiend tijdens het boekjaar	S.3.11	.....
Hoogste bedrag van (S.3.10) en (S.3.11)	S.3.12	.....
II. Tweede bewerking		
<i>S.3.12 verdeeld in :</i>		
- gedeelte tot of gelijk aan 53.100.000 €	S.3.13	..... x 0,18
	S.3.14	.....
- gedeelte boven 53.100.000 €	S.3.15	..... x 0,16
	S.3.16	.....
Totaal : (S.3.14) + (S.3.16) =	S.3.17	.....
III. Derde bewerking		
Verhouding tussen het bedrag van de uitkeringen ten laste van de IBP na afstand in verzekering of herverzekering, en het bedrag van de bruto-uitkeringslast :		
(a) Uitkeringen zonder aftrek van verzekering of herverzekering	Laatste boekjaar X	S.3.18.1
	Boekjaar X - 1	S.3.18.2
	Boekjaar X - 2	S.3.18.3
	Totaal (a)	S.3.18
(b) Deel van de verzekeraars of herverzekeraars	Laatste boekjaar X	S.3.19.1
	Boekjaar X - 1	S.3.19.2
	Boekjaar X - 2	S.3.19.3
	Totaal (b)	S.3.19
(c) Verhouding van eigenbehoud : [(a) - (b)] / (a) = [(S.3.18) - (S.3.19)] / (S.3.18)	S.3.20	.....
Resultaat		
Indien (S.3.20) > 0,50 dan (S.3.21) = (S.3.17) x (S.3.20)		
Indien (S.3.20) ≤ 0,50 dan (S.3.21) = (S.3.17) x 0,50	S.3.21	.....

- **Totaal**

S.3.22 = (S.3.09) + (S.3.21)	S.3.22
------------------------------	---------------	-------

IV. Activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 2° van de wet met een resultaatsverbintenis**- voor de risico's bij pensionering en overlijden**

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
(a) Technische voorzieningen zonder aftrek van de in verzekering of herverzekering afgestane voordelen	S.4.01	.....
(b) Technische voorzieningen, deel van de (her)verzekeraars	S.4.02	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.01) - (S.4.02)] / (S.4.01)$	S.4.03	.....
Indien $(S.4.03) > 0,85$ dan $(S.4.04) = (S.4.01) \times (S.4.03) \times 0,04$	S.4.04	.....
Indien $(S.4.03) \leq 0,85$ dan $(S.4.04) = (S.4.01) \times 0,85 \times 0,04$		
II. Tweede bewerking		
(a) Risicokapitalen zonder aftrek van verzekering noch herverzekering, uitgesloten de negatieve risicokapitalen	S.4.05	.....
(b) Niet-negatieve risicokapitalen, deel van de (her)verzekeraars	S.4.06	.....
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.05) - (S.4.06)] / (S.4.05)$	S.4.07	.....
Indien $(S.4.07) > 0,50$ dan $(S.4.08) = [(S.4.05) \times 0,003] \times (S.4.07)$	S.4.08	.....
Indien $(S.4.07) \leq 0,50$ dan $(S.4.08) = [(S.4.05) \times 0,003] \times 0,50$		
III. Resultaat		
$S.4.09 = (S.4.04) + (S.4.08)$	S.4.09	.....

- **voor de risico's bij arbeidsongeschiktheid of invaliditeit**

Omschrijving	Codes	Boekjaar
I. Eerste bewerking		
a) Bijdragen uitgegeven tijdens het laatste boekjaar, met inbegrip van bijkomende kosten en verminderd met de tijdens het laatste boekjaar vernietigde bijdragen en met het totaalbedrag van de belastingen, taksen en andere toeslagen geïnd voor rekening van derden	S.4.10	.....
b) Bijdragen verdiend tijdens het boekjaar	S.4.11	.....
Hoogste bedrag van (S.4.10) en (S.4.11)	S.4.12	.....
II. Tweede bewerking		
<i>S.4.12 verdeeld in :</i>		
- gedeelte tot of gelijk aan 53.100.000 €	S.4.13	..... x 0,18
	S.4.14	.....
- gedeelte boven 53.100.000 €	S.4.15	..... x 0,16
	S.4.16	.....
Totaal : (S.4.14) + (S.4.16) =	S.4.17	.....
III. Derde bewerking		
Verhouding tussen het bedrag van de uitkeringen ten laste van de IBP na afstand in verzekering of herverzekering, en het bedrag van de bruto-uitkeringslast :		
(a) Uitkeringen zonder aftrek van verzekering of herverzekering	Laatste boekjaar X	S.4.18.1
	Boekjaar X - 1	S.4.18.2
	Boekjaar X - 2	S.4.18.3
	Totaal (a)	S.4.18
(b) Deel van de verzekeraars of herverzekeraars	Laatste boekjaar X	S.4.19.1
	Boekjaar X - 1	S.4.19.2
	Boekjaar X - 2	S.4.19.3
	Totaal (b)	S.4.19
(c) Verhouding van eigenbehoud : $[(a) - (b)] / (a) = [(S.4.18) - (S.4.19)] / (S.4.18)$		S.4.20
Resultaat		
Indien $(S.4.20) > 0,50$ dan $(S.4.21) = (S.4.17) \times (S.4.20)$		S.4.21
Indien $(S.4.20) \leq 0,50$ dan $(S.4.21) = (S.4.17) \times 0,50$		.....

- **Totaal**

S.4.22 = S.4.09 + S.4.21	S.4.22
--------------------------	---------------	-------

V. Totale samen te stellen solvabiliteitsmarge

Omschrijving	Codes	Boekjaar
A. Totale marge pensioenregelingen in middelverbintenis = (S.1.11) + (S.3.22)	S.5.01	.....
B. Totale marge pensioenregelingen in resultaatsverbintenis = Hoogste bedrag van [(S.2.22) + (S.4.22)] en 3.200.000 €	S.5.02	.....
C. Totale samen te stellen solvabiliteitsmarge S.5.03 = (S.5.01) + (S.5.02)	S.5.03	.....

Document nr. 3 : Vorderingen

Omschrijving	Codes	Bedrag
A. Te ontvangen bijdragen	411	.....
a. Op ten hoogste één jaar	411/1	.....
b. Op meer dan één jaar	411/2	.....
B. Vorderingen op bijdragende ondernemingen	412	.....
1. Gewaarborgde vorderingen	4121	.....
2. Bijzondere vorderingen	4122	.....
a. Op ten hoogste één jaar	4122/1	.....
b. Op meer dan één jaar	4122/2	.....
3. Andere	4123	.....
a. Op ten hoogste één jaar	4123/1	.....
b. Op meer dan één jaar	4123/2	.....
C. Kredieten	413	.....
a. Op ten hoogste één jaar	413/1	.....
b. Op meer dan één jaar	413/2	.....
D. Vorderingen op verzekerings- en herverzekeringsondernemingen	414	.....
a. Op ten hoogste één jaar	414/1	.....
b. Op meer dan één jaar	414/2	.....
E. Collateral	415	.....
a. Op ten hoogste één jaar	415/1	.....
b. Op meer dan één jaar	415/2	.....
F. Andere vorderingen	416	.....
a. Op ten hoogste één jaar	416/1	.....
b. Op meer dan één jaar	416/2	.....

Document nr. 4 : Schulden

Omschrijving	Codes	Bedrag
A. Schulden op ten hoogste één jaar	42/1	.....
B. Schulden op meer dan één jaar	42/2	.....

Document nr. 7 : Waarderingsregels - Omrekeningsbasis van de vreemde valuta**A. Regels die gelden voor de waardering van de inventarissen**

1. Vorming en aanpassing van de afschrijvingen
2. Waardeverminderingen
3. Voorzieningen voor risico's en kosten

4. Technische voorzieningen

- *Waarderingsregels voor de pensioenregelingen overeenkomstig artikel 55, eerste lid, 1° van de wet³⁶*

Omschrijving	
voorvalswet	.....
intrestvoet	.....
inflatie	.....
loonstijging	.....
andere	.....

Toelichting
.....
.....
.....
.....

- *Waarderingsregels voor pensioenregelingen overeenkomstig artikel 55, eerste lid, 2° van de wet³⁷*

Omschrijving	
voorvalswet	.....
intrestvoet	.....
inflatie	.....
loonstijging	.....
andere	.....

³⁶ Indien deze waarderingsregels niet uniform zijn voor alle pensioenregelingen, moet deze tabel ingevuld worden per pensioenregeling met identificatie van de betreffende regeling.

³⁷ Indien deze waarderingsregels niet uniform zijn voor alle pensioenregelingen, moet deze tabel ingevuld worden per pensioenregeling met identificatie van het betreffende regeling.

Toelichting
.....
.....
.....
.....

- *Waarderingsregels voor de voorzieningen bedoeld in de post « II. Technische voorzieningen – D. Overige » van het passief³⁸*

Omschrijving	
voorvalswet	.....
intrestvoet	.....
inflatie	.....
loonstijging	.....
andere	.....

Toelichting
.....
.....
.....
.....

B. Omrekeningsbasis in euro van de elementen, begrepen in de jaarrekening die oorspronkelijk worden of werden uitgedrukt in vreemde valuta

.....
.....
.....
.....
.....

³⁸ Worden onder meer in deze tabel opgenomen, de regels betreffende de technische voorzieningen met betrekking tot de solidariteit zoals bedoeld door de Belgische sociale wetgeving. Indien deze waarderingsregels niet uniform zijn voor alle pensioenregelingen, moet deze tabel ingevuld worden per pensioenregeling met identificatie van de betreffende regeling.

Document nr. 8 : Wijzigingen aan de waarderingsregels

Vermelding van de aanpassingen en hun verantwoordingen.

Wijzigingen	Verantwoordingen
.....
.....
.....
.....
.....

Document nr. 9 : Staat van de aandelen en schuldtitels uitgegeven door een bijdragende onderneming³⁹, alsmede van de kredieten toegestaan aan deze onderneming en staat van de aandelen en schuldtitels uitgegeven door ondernemingen behorende tot dezelfde groep als één of meerdere bijdragende ondernemingen alsmede van de kredieten toegestaan aan deze ondernemingen.

I. Per bijdragende onderneming⁴⁰

Omschrijving	Codes	Activawaarde op de balans
1. Aandelen (opgenomen in de rubriek III.B.1. van de activa) :		
.....	2321/01	.....
2. Schuldtitels (opgenomen in de rubriek III.B.2. van de activa) :		
.....	2322/01	.....
.....	2322/02	.....
.....	2322/03	.....
.....	2322/04	.....
.....
3. Kredieten (opgenomen in de rubriek V.C. van de activa) :		
.....	413/01	.....
.....	413/02	.....
.....	413/03	.....
.....	413/04	.....
.....

³⁹ Voor de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die sectorale pensioenregelingen beheren, wordt met bijdragende onderneming niet de inrichter bedoeld maar wel de ondernemingen die tot de sector behoren.

⁴⁰ Deze tabel dient te worden ingevuld voor elke bijdragende onderneming met identificatie van die onderneming

II. Per groep⁴¹ waartoe één of meerdere bijdragende ondernemingen behoren

Omschrijving ⁴²	Codes	Activawaarde op de balans
1. Aandelen uitgegeven door de ondernemingen ⁴³ behorende tot deze groep		
.....	2321/11	.....
.....	2321/12	.....
.....	2321/13	.....
.....	2321/14	.....
.....
2. Schuldtitels uitgegeven door de ondernemingen ⁴⁴ behorende tot deze groep		
.....	2322/11	.....
.....	2322/12	.....
.....	2322/13	.....
.....	2322/14	.....
.....
3. Kredieten toegestaan aan de ondernemingen ⁴⁵ behorende tot deze groep		
.....	413/11	.....
.....	413/12	.....
.....	413/13	.....
.....	413/14	.....
.....

⁴¹ Twee ondernemingen worden geacht te behoren tot dezelfde groep wanneer zij, conform het uitvoeringsbesluit van het wetboek van vennootschappen, tot dezelfde consolidatiekring behoren.

⁴² Deze tabel dient te worden ingevuld voor elke groep waartoe één of meerdere bijdragende ondernemingen behoren met identificatie van de groep.

⁴³ Met inbegrip van de bijdragende ondernemingen.

⁴⁴ Idem.

⁴⁵ Idem.

Document nr 10 : Afgeleide producten

A. Per afgeleid financieel instrument (per type afgeleid financieel instrument en per type onderliggende waarde :
vb. opties op aandelen, interest rate swaps, valuta swaps, ...)

Type instrument	.....
Type van onderliggende waarde	.....
I. Totaal van de transacties verricht ter indekking en afgesloten op 31 december	.....
Totaal van overige transacties afgesloten op 31 december :	.....
Waarvan totaal van de transacties met een ongedekte positie ⁴⁶	.....
II. Totaal van de op 31 december lopende transacties verricht ter indekking	.....
Totaal van de overige lopende transacties op 31 december	.....
Waarvan totaal van de op 31 december lopende transacties met een ongedekte positie ⁴⁷	.....
III. Totaal jaarlijks volume op basis van de onderliggende waarde voor de verrichtingen gebruikt voor indekking en afgesloten op 31 december	.....
Totaal jaarlijks volume op basis van de onderliggende waarde voor overige verrichtingen, afgesloten op 31 december	.....
Waarvan totaal jaarlijks volume op basis van de onderliggende waarde voor overige verrichtingen met een ongedekte positie ⁴⁸	.....
IV. Volume op basis van de onderliggende waarde voor op 31 december lopende verrichtingen gebruikt voor indekking	.....
Volume op basis van de onderliggende waarde voor overige lopende verrichtingen op 31 december	.....
Waarvan volume op basis van de onderliggende waarde voor overige verrichtingen met een ongedekte positie ⁴⁹	.....

B. Invloed van het gebruik van afgeleide financiële instrumenten op de tegoeden, schulden en verbintenissen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en op de resultaten gerealiseerd gedurende het boekjaar

.....
.....
.....
.....
.....
.....

⁴⁶ Worden bedoeld de verrichtingen waarbij de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening zich verbindt om onderliggende activa te leveren waarover ze niet beschikt. Ter herinnering: dergelijke verrichtingen zijn verboden indien geen enkele van de twee voorwaarden van artikel 28, eerste lid, 2° et 3° van het uitvoeringsbesluit zijn vervuld (risico hefboomeffect).

⁴⁷ Idem.

⁴⁸ Idem.

⁴⁹ Idem.

Document nr. 11 : Verdelingsregels voor de onverdeeld beheerde activa en passiva

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Document nr. 12 : Aanvullende inlichtingen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

HOOFDSTUK II. — *Definities van de rubrieken van de jaarrekeningen**Afdeling I. — Balans*

A. Activa

I. Oprichtingskosten

In deze rubriek worden geboekt, voor zover zij niet op een andere wijze ten laste van de resultatenrekening van het lopende boekjaar worden gebracht, de kosten verbonden met de oprichting, de verdere ontwikkeling of de herstructurering van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

II. Vaste activa

II.A. Immateriële vaste activa

Onder immateriële vaste activa dient te worden verstaan, de onderzoeks- en ontwikkelingskosten, de concessies, brevetten, licenties, knowhow, merken en andere gelijkaardige rechten, de goodwill.

II.B. Materiële vaste activa

Onder materiële vaste activa dient te worden verstaan de terreinen, gebouwen, installaties, machines, elektronische uitrusting, meubilair en rollend materieel waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening eigenaar is en die worden aangewend in het kader van haar activiteit als leverancier van pensioenprestaties verbonden met een beroepsactiviteit, met uitzondering van de terreinen en gebouwen opgenomen in de rubriek II.A.

II.C. Financiële vaste activa

Onder financiële vaste activa dient te worden verstaan de deelnemingen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in en de vorderingen op een bijdragende onderneming en de deelnemingen van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in en de vorderingen op een entiteit waarmee een deelnemingsverband bestaat, dit wil zeggen waarin de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening 10 % of meer van het maatschappelijk kapitaal aanhoudt of 10 % of meer van het stemrecht op de algemene vergadering heeft.

III. Beleggingen

III.A. Beleggingsvastgoed

Onder deze rubriek worden de onroerende goederen opgenomen waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening eigenaar is, met inbegrip van de gebouwen waarin ze haar activiteit uitoefent indien die worden aangewend als dekkingswaarden.

III.B. Verhandelbare titels en overige financiële instrumenten

Worden eveneens opgenomen in deze rubriek, de effecten die als waarborg werden ontvangen en vermeld dienen te worden in de posten buiten-balansstelling en waarvoor een tegenwaarde werd geboekt op het passief in de post « IV. Schulden – C. Collateral ».

III.B.1. Aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen waardepapieren

Worden gerangschikt onder deze rubriek, de maatschappelijke rechten aangehouden in ondernemingen andere dan die bedoeld in II.C.

Worden eveneens gerangschikt onder deze rubriek : de door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening aangehouden aandelen van de onderneming of ondernemingen waarvoor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening werd opgericht.

III.B.2. Obligaties en andere verhandelbare schuldinstrumenten

Deze rubriek omvat de vastrentende effecten uitgegeven door zowel de publieke overheden, de openbare kredietinstellingen als de privé-ondernemingen.

Deze rubriek betreft onder meer de obligaties, de converteerbare obligaties, de kasbons, de kapitalisatiebons evenals de vastgoedcertificaten.

Worden eveneens geboekt onder deze rubriek, de geëffectiseerde vorderingen op de bijdragende onderneming of ondernemingen.

III.B.3. Rechten van deelneming in gemeenschappelijke beleggingsfondsen en investeringsfondsen

III.B.4. Afgeleide financiële instrumenten

III.B.4.a. Optiecontracten (+) (-)

Worden onder deze post geboekt, de waarden van de gekochte (+) of uitgegeven (-) optiecontracten. Worden eveneens onder deze post geboekt de wijzigingen van de waarde van die contracten in de loop van de periode tijdens de welke de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die contracten in portefeuille houdt. Op het ogenblik van de verwerving of de uitgifte van het optiecontract stemt het bedrag waarvoor het geboekt wordt in de rekeningen overeen met de betaalde of ontvangen premie, al naargelang het contract werd verworven of uitgegeven.

III.B.4.b. Termijncontracten (+) (-)

Worden onder deze post geboekt, de wijzigingen van de waarde van de termijncontracten die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in portefeuille houdt.

III.B.4.c. Swapcontracten (+) (-)

Worden onder deze post geboekt, de wijzigingen van de waarde van de swapcontracten die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in portefeuille houdt

III.B.5. Termijnbeleggingen

Worden in deze rubriek opgenomen :

— de termijnrekeningen op meer dan één maand;

— de termijnrekeningen met opzegtermijn van meer dan één maand.

III.B.6. Overige beleggingen

in deze rubriek worden alle beleggingen opgenomen die niet onder één van de rubrieken III.A. tot III.B.5. kunnen gerangschikt worden.

IV. Aandeel van de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen in de technische voorzieningen

Onder deze rubriek wordt het aandeel van de toegelaten verzekeringsondernemingen en herverzekeringsondernemingen in de pensioenregelingen ten laste van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening geboekt.

Deze rubriek wordt onderverdeeld in evenveel subrubrieken als er subrubrieken zijn in de rubriek II van het passief van de balans, met uitzondering van de rubriek « II. Technische voorzieningen – C. Winstdeelname ».

V. Vorderingen

V.A. Te ontvangen bijdragen

Worden onder deze rubriek geboekt, tot op de datum van de storting, de bijdragen, inclusief de bijkomende kosten (50) de belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, die opeisbaar zijn in uitvoering van een pensioenregeling die beheerd wordt door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

De bijdragen die bedoeld worden in deze rubriek worden er geboekt op de datum waarop ze vervallen, of op de datum waarop de dekking van de toezegging die ze financieren begint indien die vóór de vervaldatum valt (51), met uitzondering van de bijdragen bedoeld in de post « V.A.2 In uitvoering van een beslissing tot tussenkomst van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies », die op de balans worden ingeschreven op het ogenblik van de boeking van de verrichtingen van toewijzing en heffing, met inwerkingtreding op de datum van afsluiting van de rekeningen.

Overeenkomstig de artikelen 27, 6° van het uitvoeringsbesluit en 4 van de besluiten betreffende de solidariteit (52) zijn de in deze rubriek vermelde bedragen, verminderd met de belastingen, taksen, en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, slechts aanvaardbaar als dekkingswaarde als hun opeisbaarheidsdatum niet langer dan een maand verstreken is. Dit houdt meer in het bijzonder in dat de bedragen die in deze rubriek voorkomen op de datum van afsluiting slechts kunnen aangewend worden als dekkingswaarden voor zover ze voldoen aan de voormelde voorwaarde betreffende de opeisbaarheid en ze gestort worden aan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening ten laatste op 31 januari volgend op de afsluitingsdatum.

V.A.1. In uitvoering van het financieringsplan

Worden in deze rubriek geboekt, tot op het ogenblik van hun storting, de bijdragen, inclusief de bijkomende kosten, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, die opeisbaar zijn overeenkomstig het financieringsplan.

Worden eveneens onder deze rubriek geboekt de nog te ontvangen bijdragen met betrekking tot de bijzondere bijdragen bedoeld in de rubriek I.B. van de resultatenrekening.

Het is onder deze rubriek dat, tot op het moment van hun storting, de bijdragen geboekt worden, inclusief de bijkomende kosten, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, die opeisbaar zijn in het kader van de activiteit bedoeld in artikel 74, § 1, 2° en 3° van de wet.

V.A.2. In uitvoering van een beslissing tot tussenkomst van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies

Worden in deze subrubriek geboekt, tot op het ogenblik van hun storting, de bijdragen bedoeld in de post « VII. Tussenkomst van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies » van de afdeling IV « Resultaatverwerking ». Het in aanmerking nemen van deze bedragen in de activapost V.A.2. gebeurt op de afsluitingsdatum en heeft geen invloed op de resultatenrekening. De tegenwaarde van die bedragen wordt op de afsluitingsdatum onmiddellijk in rekening gebracht op de balans door middel van een correctie van het eigen vermogen naar boven toe. Die bedragen dienen aan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening te worden gestort ten laatste een maand na de beslissing van de algemene vergadering die de tussenkomst van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies goedkeurt.

In principe zou die rubriek geen enkel bedrag mogen bevatten met betrekking tot de activiteit bedoeld in artikel 74, § 1, 2° en 3° van de wet.

V.A.3. In uitvoering van een herstelplan of een saneringsplan

Worden in deze rubriek geboekt, tot op het ogenblik van hun storting, de bijdragen, inclusief de bijkomende kosten, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, die opeisbaar zijn overeenkomstig een herstelplan of saneringsplan.

In principe zou die rubriek geen enkel bedrag mogen bevatten met betrekking tot de activiteit bedoeld in artikel 74, § 1, 2° en 3° van de wet.

V.B. Vorderingen op bijdragende ondernemingen

Onder deze rubriek worden de vorderingen geboekt die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening heeft op de bijdragende onderneming of ondernemingen, met uitzondering van de nog te innen bijdragen.

V.B.1. Gewaarborgde vorderingen

Onder deze rubriek worden uitsluitend de vorderingen op de bijdragende onderneming geboekt die als samenstellend bestanddeel van de solvabiliteitsmarge beschouwd worden krachtens artikel 13, tweede lid van het uitvoeringsbesluit.

V.B.2. Bijzondere vorderingen

Onder deze rubriek worden uitsluitend de vorderingen geboekt bedoeld in artikel 163, derde lid, van de wet die als dekking dienen van de technische voorzieningen.

V.B.3. Overige vorderingen

Onder deze rubriek worden alle aan de bijdragende onderneming of ondernemingen toegestane kredieten, voorschotten of andere leningen geboekt, met uitzondering van de geëffectiseerde vorderingen die onder de post III.B.2. moeten worden geboekt. Wordt eveneens onder deze rubriek geboekt, het bedrag van de gewaarborgde vordering dat oorspronkelijk geboekt was in de post V.B.1. en waarvoor de waarborg van de kredietinstelling of de verzekeringsonderneming heeft opgehouden te bestaan zonder dat de vordering evenwel door de bijdragende onderneming of ondernemingen werd geannuleerd. Die bedragen mogen niet worden aangewend als dekkingswaarde van de technische voorzieningen en mogen niet in aanmerking worden genomen als samenstellend element van de marge.

V.C. Kredieten

Onder deze rubriek worden onder meer opgenomen de hypothecaire leningen, de hypothecaire kredieten, de voorschotten en alle andere leningen toegestaan aan derden, met uitzondering van de leningen die door effecten zijn vertegenwoordigd, die onder de rubriek II.B.2. moeten geboekt worden.

V.D. Vorderingen op verzekerings- en herverzekeringsondernemingen

Onder deze rubriek worden de bedragen geboekt die de verzekeringsondernemingen en herverzekeringsondernemingen verschuldigd zijn en die voortspruiten uit verrichtingen met betrekking tot de dekking van de pensioenregelingen waarvoor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening een verzekering- of herverzekeringscontract heeft afgesloten of voorzieningen heeft samengesteld bij een verzekering- of herverzekeringsonderneming.

V.E. Collateral

Onder deze rubriek wordt de tegenwaarde geboekt van de financiële activa waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de eigendom heeft overgedragen als waarborg.

V.F. Overige vorderingen

Onder deze rubriek worden de vorderingen geboekt die niet onder één van de voormelde rubrieken V.A. tot V.E. kunnen gerangschikt worden.

Worden onder meer onder deze rubriek geboekt, de lopende rekeningen van de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen, de vervallen en nog te innen intresten, huurgelden en andere opbrengsten van beleggingen.

Deze post bevat in het bijzonder de borgtochten in contanten gestort als doorlopende waarborg, onder meer aan openbare besturen of nutsbedrijven alsmede andere wettelijke borgstellingen in speciën.

IV. Liquide middelen

De liquide middelen omvatten behalve de kasmiddelen, de zichtrekeningen, termijnrekeningen en rekeningen met een opzegtermijn van ten hoogste één maand.

V. Overlopende rekeningen

Deze rubriek omvat meer bepaald :

a) de over te dragen kosten, dit wil zeggen de prorata van kosten die werden gemaakt tijdens het boekjaar of tijdens een vorig boekjaar maar die ten laste van één of meer volgende boekjaren kunnen gebracht worden.

b) de verworven opbrengsten, dit wil zeggen de prorata van opbrengsten die slechts in de loop van een volgend boekjaar zullen worden geïnd maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar.

B. Passiva

I. Eigen vermogen

I.A. Sociaal fonds

Onder deze rubriek wordt het bedrag van het eigen vermogen van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening geboekt dat niet wordt toegewezen aan de solvabiliteitsmarge en dat vrij is van elke verplichting.

Het bedrag dat in deze rubriek voorkomt, mag nooit negatief zijn.

I.B. Solvabiliteitsmarge

Wordt onder deze rubriek geboekt, het bedrag van de samen te stellen solvabiliteitsmarge overeenkomstig de artikelen 87 en 88 van de wet.

I.C. Overgedragen verlies

Wordt in deze rubriek opgenomen, het bedrag van het over te dragen verlies van de post « VI. Over te dragen winst/verlies » van de afdeling IV « Resultaatverwerking », onder aftrek, in voorkomend geval, van het bedrag dat voorkomt in de post « VII. Tussenkost van de bijdragende ondernemingen in het over te dragen verlies ».

Indien een bedrag voorkomt in deze rubriek is het noodzakelijkerwijze negatief en kan er geen enkel bedrag voorkomen in de post « I. Eigen vermogen – A. Sociaal fonds ».

II. Technische Voorzieningen

II.A. Pensionering en overlijden

In deze rubriek wordt het bedrag van de technische voorzieningen opgenomen die enkel pensioen en overlijden betreffen en die betrekking hebben op de activiteiten bedoeld in de artikelen 55, eerste lid, 1° en 2° en 135, eerste lid, 2° van de wet.

Dit bedrag is minimaal gelijk aan het bedrag dat men bekomt door toepassing van de bepalingen van hoofdstuk IV van het uitvoeringsbesluit, in voorkomend geval verminderd met de vrijstellingen toegekend krachtens artikel 163 en volgende van de wet.

Worden eveneens in deze rubriek opgenomen, de bedragen van de uitkeringen met betrekking tot pensioen (over te dragen verworven reserves, kapitalen in geval van leven bij pensionering, rente-uitkeringen) en overlijden (kapitalen in geval van overlijden, overlevingsrente-uitkeringen) die vervallen zijn maar nog niet uitgekeerd op de afsluitingsdatum van het boekjaar.

II.B. Invaliditeit en arbeidsongeschiktheidregeling

Wordt in deze rubriek opgenomen, het bedrag van de technische voorzieningen betreffende de pensioenregelingen, maar enkel wat invaliditeit en arbeidsongeschiktheid betreft, en die betrekking hebben op de activiteiten bedoeld in artikel 55, eerste lid, 1° en 2° van de wet.

Dit bedrag is minimaal gelijk aan het bedrag dat men bekomt door toepassing van de bepalingen van hoofdstuk IV van het uitvoeringsbesluit.

Worden eveneens in deze rubriek opgenomen, de bedragen van de uitkeringen met betrekking tot invaliditeit en arbeidsongeschiktheid die vervallen zijn maar nog niet uitgekeerd op de afsluitingsdatum van het boekjaar.

II.C. Winstdeelname

Wordt onder deze rubriek geboekt, de voorziening met betrekking tot de verdeelde maar op de afsluitingsdatum van het boekjaar nog niet toegekende winstdeelname, met inbegrip van de dotatie van het boekjaar zoals die voorkomt in de rubrieken « IV. Verplichte winstdeelname » en « VIII. Niet-verplichte winstdeelname » van de afdeling IV « Resultaatverwerking ».

II.D. Overige

Worden onder meer onder deze rubriek geboekt, de technische voorzieningen betreffende pensioenregelingen beheerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening in het kader van haar grensoverschrijdende activiteit en die door de lidstaat van ontvangst beschouwd worden als pensioenuitkeringen overeenkomstig de richtlijn 2003/41/EG van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening maar die in België niet bedoeld worden door artikel 74 van de wet.

Wordt eveneens onder deze rubriek geboekt, het bedrag van de technische voorzieningen die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening moet samenstellen voor de solidariteitsactiviteiten die ze uitoefent in België.

Wordt eveneens onder deze rubriek geboekt, de bedragen van de uitkeringen met betrekking tot die andere technische voorzieningen die zijn vervallen maar nog niet uitgekeerd op de afsluitingsdatum van het boekjaar.

III. Voorzieningen voor risico's en kosten

Wordt onder meer onder deze rubriek geboekt, het reconstitutiefonds voor annuïteitsleningen, dit wil zeggen de verworven waarde bij het afsluiten van het boekjaar, gevormd door de reconstitutiestortingen van deze leningen berekend aan de reconstitutievoet.

IV. Schulden

IV.A. Technische schulden

Worden onder meer onder deze rubriek geboekt, het bedrag van de vervallen maar nog niet betaalde verzekerings- en herverzekeringpremies evenals het bedrag van de in de loop van het boekjaar ten onrechte gestorte bijdragen.

IV.B. Fiscale en parafiscale schulden

Worden onder meer onder deze rubriek geboekt, de bijdragen te storten aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

IV.C. Collateral

Onder deze rubriek wordt de tegenwaarde geboekt van de financiële activa waarvan de eigendom naar de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening werd overgedragen als waarborg. Dit omvat eveneens het als waarborg ontvangen onderpand van verzekerings- of herverzekeringsgmaatschappijen.

IV.D. Financiële schulden

Worden onder meer onder deze rubriek opgenomen :

- schulden van aangegane leningen;
- nog uit te keren bedragen op toegestane leningen;
- lopende rekeningen;
- bijdragen verschuldigd aan openbare instellingen.

IV.D. Overige

Worden onder meer onder deze rubriek opgenomen :

- schulden met betrekking tot bezoldigingen en sociale schulden;
- schulden bij leveranciers.

V. Overlopende rekeningen

Deze rubriek bevat onder meer :

a) de toe te rekenen kosten, dit wil zeggen de prorata van kosten die pas in een later boekjaar zullen worden betaald maar die betrekking hebben op een verstreken boekjaar.

b) de over te dragen opbrengsten, dit wil zeggen de prorata van opbrengsten die in de loop van het boekjaar of van een vorig boekjaar zijn geïnd, doch die betrekking hebben op een later boekjaar. Wordt met name onder deze rubriek geboekt, het gedeelte van de gestorte of nog te storten bijdragen dat dient aangewend te worden voor de dekking van pensioenregelingen die betrekking hebben op een volgend boekjaar.

Afdeling II. — Posten buiten-balansstelling op 31/12/.....

Enkel de rechten en verplichtingen waarvan de bedragen kwantificeerbaar zijn op de datum waarop de rekeningen worden afgesloten, worden geboekt in de rubrieken van deze afdeling. De rechten en verplichtingen die op de afsluitingsdatum niet kwantificeerbaar zijn, worden vermeld in document nr. 5 van de toelichting.

I. Zakelijke zekerheden (+) (-)

A. Effecten en andere schuldtitels (+) (-)

Onder deze rubriek worden de activa geboekt, bedoeld in de posten III.B.1., II.B.2. en III.B.3. van de balans die het voorwerp uitmaken van de zekerheid bedoeld in artikel 54 van dit besluit. De overeenstemmende bedragen worden in deze rubriek geboekt met een (+) of (-) teken al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de verstrekker of de begunstigde is van de zekerheid. Indien deze zekerheid gepaard gaat met een overdracht van eigendom, zullen de activaposten III.B.1 tot III.B.3. waarin men de bestanddelen waarop de waarborg slaat, geboekt heeft, gedebiteerd of gecrediteerd worden met de overeenstemmende bedragen, al naargelang de instelling voor

bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker is van de zekerheid. Op analoge wijze zal men de passivapost « V. Schulden - C. Collateral » met het overeenstemmende bedrag crediteren of de activapost « V. Vorderingen - E. Collateral » met het overeenstemmende bedrag debiteren al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker van de zekerheid is.

B. Liquide middelen/deposito's (+) (-)

Onder deze rubriek worden de activa geboekt bedoeld in de posten III.B.5. en VI. van de balans die het voorwerp uitmaken van de zekerheid bedoeld in artikel 54 van dit besluit. De overeenstemmende bedragen worden in deze post geboekt met een (+) of (-) teken al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de verstrekker of de begunstigde is van de zekerheid. Indien deze zekerheid gepaard gaat met een overdracht van eigendom, zullen de activaposten III.B.5 en VI. van het actief waarin men de bestanddelen waarop de waarborg slaat geboekt heeft, gedebiteerd of gecrediteerd worden met de overeenstemmende bedragen, al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker is van de zekerheid. Op analoge wijze zal men de passivapost « IV. Schulden - C. Collateral » met het overeenstemmende bedrag crediteren of de activapost « V. Vorderingen - E. Collateral » met het overeenstemmende bedrag debiteren al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker van de zekerheid is.

C. Beleggingsvastgoed (+) (-)

Onder deze rubriek worden de activa geboekt, bedoeld in post III.A. van de balans die het voorwerp uitmaken van de zekerheid bedoeld in artikel 54 van dit besluit. De overeenstemmende bedragen worden in deze rubriek geboekt met een (+) of (-) teken al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de verstrekker of de begunstigde is van de zekerheid. Indien deze zekerheid gepaard gaat met een overdracht van eigendom, zal de activapost III.A. waarin men de bestanddelen waarop de waarborg slaat, geboekt heeft, gedebiteerd of gecrediteerd worden met de overeenstemmende bedragen, al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker is van de zekerheid. Op analoge wijze zal men de passivapost « IV. Schulden - C. Collateral » met het overeenstemmende bedrag crediteren of de activapost « V. Vorderingen - E. Collateral » met het overeenstemmende bedrag debiteren al naargelang de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening begunstigde of verstrekker van de zekerheid is.

II. Onderliggende waarden van optiecontracten en warrants (+)

Onder deze rubriek worden de onderliggende waarden vermeld van de optie- en warrantcontracten, gekocht of verkocht (uitgegeven) door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening, zoals bedoeld in artikel 1, 4° van dit besluit.

A. Gekochte optiecontracten en warrants

Onder deze rubriek worden de onderliggende waarden vermeld van de optie- en warrantcontracten, gekocht (uitgegeven) door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening

B. Verkochte optiecontracten en warrants

Onder deze rubriek worden de onderliggende waarden vermeld van de optie- en warrantcontracten, verkocht (uitgegeven) door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening

III. Notionele bedragen van termijncontracten (+)

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen van de termijncontracten geboekt, bedoeld in artikel 1, 5° van dit besluit.

A. Gekochte termijncontracten

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen geboekt van de termijncontracten, in uitvoering waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening er zich toe verbindt om op de datum voorzien in het contract het onderliggende instrument te kopen.

B. Verkochte termijncontracten

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen van de termijncontracten geboekt, in uitvoering waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening er zich toe verbindt om op de datum voorzien in het contract het onderliggende instrument te verkopen.

IV. Notionele bedragen van swapcontracten (+)

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen van de swapcontracten geboekt bedoeld in artikel 1, 6° van dit besluit.

V. Notionele bedragen van andere afgeleide financiële instrumenten (+)

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen geboekt van de contracten met betrekking tot afgeleide financiële producten, andere dan die bedoeld in de rubrieken II. tot IV. van deze afdeling.

A. Andere gekochte afgeleide financiële instrumenten

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen geboekt van de contracten met betrekking tot afgeleide financiële producten, andere dan die bedoeld in de rubrieken II. tot IV. van deze afdeling, gekocht door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

B. Andere verkochte afgeleide financiële instrumenten

Onder deze rubriek worden de notionele bedragen geboekt van de contracten met betrekking tot afgeleide financiële producten, andere dan die bedoeld in de rubrieken II tot IV van deze afdeling, verkocht door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

VI. Verbintenissen tot verkoop wegens cessie-retrocessie

Onder deze rubriek worden de bedragen vermeld met betrekking tot de aankoopverrichtingen bedoeld in artikel 52 van dit besluit. Die bedragen stemmen overeen met de marktwaarde van de financiële instrumenten die de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening heeft gekocht en waarvoor ze, in uitvoering van een cessie-retrocessiecontract, zich heeft verbonden om bij afloop te verkopen.

VII. Verbintenissen tot terugkoop wegens cessie-retrocessie

Onder deze rubriek worden de bedragen vermeld met betrekking tot de verkoopverrichtingen bedoeld in artikel 52 van dit besluit. Die bedragen stemmen overeen met de contractuele waarde waarvoor de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening zich heeft verbonden om bij afloop de financiële instrumenten terug te kopen die ze heeft verkocht in uitvoering van een cessie-retrocessiecontract.

VIII. Uitgeleende financiële instrumenten

Onder deze rubriek wordt de marktwaarde vermeld van de uitgeleende financiële instrumenten.

IX. Niet-opgevraagde bedragen op aandelen

Onder deze rubriek worden de niet-opgevraagde bedragen vermeld op de aandelen die door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening worden aangehouden.

X. Overige

Onder deze rubriek worden alle rechten en verplichtingen buiten balans vermeld die geacht worden gekwantificeerd te zijn op de datum waarop het boekjaar wordt afgesloten en die niet voortkomen uit de rubrieken I tot IX.

Afdeling III. — Resultatenrekening

I. Technisch resultaat

I.A. Bijdragen

Worden in deze rubriek geboekt de bijdragen, met inbegrip van de bijkomende kosten maar onder aftrek van de vernietigingen, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, gestort of nog te storten en met betrekking tot een pensioenregeling beheerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

I.A.1. In uitvoering van het financieringsplan

Worden in deze rubriek geboekt de bijdragen, met inbegrip van de bijkomende kosten en onder aftrek van vernietigingen, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, gestort of nog te storten in uitvoering van een financieringsplan met betrekking tot een pensioenregeling beheerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Het is onder deze rubriek dat de gestorte of nog te storten bijdragen geboekt worden, inclusief de bijkomende kosten, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, die opeisbaar zijn in het kader van de activiteiten bedoeld in artikel 74, § 1, 2° en 3° van de wet.

Worden niet in deze rubriek geboekt, de bedragen bedoeld in de rubriek I.B.

I.A.2. In uitvoering van een herstelplan of een saneringsplan

Worden in deze rubriek geboekt de bijdragen, onder aftrek van de vernietigingen, belastingen, taksen en andere supplementen geïnd voor rekening van derden, gestort of nog te storten in uitvoering van een herstelplan of saneringsplan met betrekking tot een pensioenregeling beheerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

In principe zou die rubriek geen enkel bedrag mogen bevatten met betrekking tot de activiteit bedoeld in artikel 74, § 1, 2° en 3° van de wet.

I.B. Bijzondere bijdragen

Worden in deze rubriek geboekt de door een bijdragende onderneming gestorte of nog te storten bijdragen betreffende de pensioenregelingen waarvoor een vrijstelling voor de samenstelling van technische voorzieningen werd toegekend overeenkomstig de artikelen 163, 164, 165, 166, 168 en 169 alsmede artikel 170 van de wet voor zover, in dit laatste geval, de bedragen ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid betrekking hebben op pensioenregelingen die bestonden op de datum waarop de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen op hen van toepassing is geworden en deze bedragen transiteren via de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

I.C. Uitkeringen

In deze rubriek worden de bedragen vermeld betreffende de betalingen aan de begunstigen, zonder aftrek van de eventuele tussenkomst van de verzekerings- of herverzekeringsonderneming, dewelke in de post I.K. van het technisch resultaat geboekt wordt, en met uitzondering van de bedragen opgenomen in de post I.D.

I.D. Bijzondere uitkeringen

In deze rubriek moeten, krachtens artikel 173 van de wet, uitsluitend de bedragen geboekt worden met betrekking tot betalingen uitgevoerd door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening betreffende pensioenregelingen waarvoor een vrijstelling inzake technische voorzieningen werd toegekend overeenkomstig de artikelen 163, 164, 165, 166 en 168, 169 alsmede artikel 170 van de wet voor zover, in dit laatste geval, de bedragen ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid betrekking hebben op pensioenregelingen die bestonden op de datum waarop de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen op hen van toepassing is geworden en deze bedragen transiteren via de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

I.E. Wijziging van het aandeel van de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen in de technische voorzieningen

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen op het einde (+) en in het begin (-) van het boekjaar van de posten vermeld onder de rubriek IV. van de balans.

Deze rubriek is onderverdeeld in evenveel subrubrieken als er subrubrieken zijn in de activarubriek IV van de balans.

I.F. Netto wijziging van de gewaarborgde vorderingen

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen op het einde (+) en in het begin (-) van het boekjaar met betrekking tot de vorderingen vermeld in de rubriek V.B.1. van de balans genoemd « Brutowijziging van de gewaarborgde vorderingen », verhoogd met de bedragen die in de loop van het boekjaar niet meer werden gewaarborgd door een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming zonder evenwel door de bijdragende ondernemingen te zijn teruggenomen, en verminderd met de bedragen die in de loop van het boekjaar werden ingehouden op de post V.B.3. en opnieuw de garantie van een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming kregen.

I.G. Wijziging van de bijzondere vorderingen op de bijdragende ondernemingen

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen op het einde (+) en in het begin (-) van het boekjaar met betrekking tot de vorderingen vermeld in de rubriek V.B.2. van de balans.

I.H. Wijziging van de vorderingen op de verzekerings- en herverzekeringsondernemingen

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen op het einde (+) en in het begin (-) van het boekjaar met betrekking tot de vorderingen vermeld in de rubriek V.D. van de balans.

I.I. Overdracht van pensioenrechten

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen die het voorwerp uitmaken van een overdracht van pensioenreserves afkomstig van een andere pensioeninstelling (+) en van de bedragen die het voorwerp uitmaken van een overdracht van pensioenreserves naar een andere pensioeninstelling (-).

I.J. Wijziging van de technische voorzieningen

Het betreft de algebraïsche som van de bedragen op het einde van het boekjaar (+) en in het begin van het boekjaar (-) met betrekking tot de technische voorzieningen vermeld in de passivarubriek II. van de balans.

Deze rubriek is onderverdeeld in evenveel subrubrieken als er subrubrieken zijn in de passivarubriek II. van de balans.

I.K. Verzekerings- en herverzekeringsuitkeringen

Deze rubriek omvat onder meer de van toegelaten verzekerings- en herverzekeringsondernemingen ontvangen of nog te ontvangen sommen in uitvoering van pensioenregelingen.

I.L. Afgestane verzekerings- en herverzekeringspremies

Deze rubriek omvat onder meer de door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening aan een toegelaten verzekerings- of herverzekeringsonderneming betaalde of te betalen sommen (enige premies, periodieke premies, toelagen) in uitvoering van pensioenregelingen.

I.M. Overige technische opbrengsten

Deze rubriek omvat onder meer de eventuele commissies en alle bedragen die voor rekening van derden werden geïnd. Worden onder meer in deze rubriek opgenomen, de belastingen, taksen en andere supplementen bedoeld in de rubrieken I.A. en I.B.

I.N. Overige technische kosten

Onder deze rubriek worden onder meer de te betalen intresten op premies of uitkeringen geboekt. Worden eveneens onder deze rubriek geboekt, de belastingen, taksen en andere supplementen met betrekking tot uitgekeerde prestaties evenals de belastingen, taksen en andere supplementen bedoeld in de rubrieken I.A. en I.B. en betaald door de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

II. Financieel resultaat

II.A. Opbrengsten van de financiële vaste activa

Onder opbrengsten dient te worden verstaan de vervallen al dan niet geïnde financiële opbrengsten met betrekking tot de financiële vaste activa die voorkomen in de activarubriek II.

II.B. Beleggingsopbrengsten

Onder beleggingsopbrengsten dient te worden verstaan de vervallen, al dan niet geïnde financiële opbrengsten, evenals de wijziging van de prorata van de gelopen en nog niet vervallen financiële opbrengsten met betrekking tot de beleggingen die voorkomen in de activarubriek II. Worden onder meer in deze rubriek geboekt, de dividenden en de intresten op de activa bedoeld in de post « III.B. Beleggingen – Verhandelbare titels en overige financiële instrumenten » van het actief, de intresten op de activapost « V. Vorderingen – E. Collateral » alsmede de tussentijdse betalingen en ontvangsten waarvan de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening de begunstigde is geweest in uitvoering van een swapcontract.

II.C. Beleggingskosten

Worden onder meer in deze post geboekt de intresten ten laste van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en die betrekking hebben op de post « IV. Schulden - C. Collateral » van het passief, de tussentijdse betalingen en ontvangsten ten laste van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en uitvoering van de swapcontract evenals de roerende voorheffing.

II.D. Kosten van schulden

Worden onder deze post geboekt, de intresten ten laste van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening en die betrekking hebben op de passivapost « IV. Schulden », met uitzondering van deze die betrekking hebben op de post « IV. Schulden – C. Collateral » die worden geboekt onder de post « II.C. Beleggingskosten ».

II.E. Wisselresultaten en resultaten uit de omrekening van vreemde valuta

Worden onder deze rubriek geboekt, de vastgestelde afwijkingen bij het te gelde maken van bezittingen en bij betaling van schulden in vreemde valuta, veroorzaakt door wisselkoersverschillen, alsook de afwijkingen die voortvloeien uit de omrekening in euro, zonder decimalen, op 31 december, van de elementen van de balans andere dan de beleggingen vermeld in de activarubriek III., die worden of oorspronkelijk werden uitgedrukt in vreemde valuta. Worden eveneens opgenomen in deze rubriek, de verschillen resulterend uit wijzigingen van de waarde van optie-, termijn- en swapcontracten waarvan de onderliggende waarden vreemde valuta betreffen.

II.F. Meer- of minderwaarden

Het betreft de algebraïsche som van de minderwaarden die worden geboekt bij de realisatie van de activabestanddelen vermeld onder de rubrieken I. tot en met IV. van de balans (-) en van de meerwaarden die worden geboekt bij de realisatie van de activabestanddelen vermeld onder de rubrieken I. tot en met IV. van de balans (+). Zijn inbegrepen in deze bedragen, de afwijkingen, veroorzaakt door wisselkoersverschillen, vastgesteld op het moment van realisatie van beleggingen van rubriek III. van het actief, die uitgedrukt zijn of waren in vreemde valuta.

Worden eveneens onder deze rubriek opgenomen, de niet-gerealiseerde minder- en meerwaarden (-)(+) die betrekking hebben op activabestanddelen van rubriek III, met inbegrip van de op afsluitingsdatum vastgestelde omrekeningsverschillen met betrekking tot bedoelde activa die in vreemde valuta zijn uitgedrukt. Worden niet opgenomen in deze rubriek de wijzigingen van de waarde met betrekking tot optie-, termijn- en swapcontracten die vreemde valuta als onderliggende waarde hebben.

III. Bedrijfsresultaat

III.A. Goederen en diensten

Deze post bevat de kosten verbonden met de dienstverlening of levering van goederen door derden.

III.B. Afschrijvingen

Onder deze post worden geboekt, de afschrijvingen op de vaste activa waarvan het gebruik beperkt is in de tijd. Geen enkele afschrijving wordt geboekt voor het beleggingsvastgoed die dient als belegging en voor de materiële vaste activa (terreinen en gebouwen) die worden aangewend als dekkingswaarde.

III.C. Overige

Onder deze rubriek worden onder meer geboekt :

- de bezoldigingen en andere personeelskosten;
- de belastingen (taksen, voorheffingen,...) uitgezonderd de belastingen bedoeld in de rubriek VII.A.;
- de algemene kosten (telefoon, verzekeringen, controlekosten,...).

IV. Waardeverminderingen

Worden in deze rubriek geboekt, de waardeverminderingen met betrekking tot de activabestanden van de rubrieken II.C., V. en VI.

V. Voorzieningen voor risico's en kosten

Worden onder deze rubriek geboekt, de toewijzingen aan en de terugnames op de post « III. Voorzieningen voor risico's en kosten » van de balans.

VI. Uitzonderlijk resultaat

VI.A. Uitzonderlijke opbrengsten

Worden onder deze rubriek geboekt, de opbrengsten die toe te schrijven zijn aan voorgaande boekjaren. Worden eveneens onder deze rubriek vermeld, de opbrengsten die geen verband houden met de gewone bedrijfsuitoefening van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. Wanneer deze opbrengsten evenwel een te verwaarlozen bedrag vertegenwoordigen, mogen ze onder de post III.C. geboekt worden. Worden eveneens onder deze rubriek geboekt, de bijdragen gestort door de bijdragende ondernemingen die deze bepaald door het financieringsplan voor het afgesloten boekjaar overtreffen en die geen betrekking hebben op een volgend boekjaar.

VI.B. Uitzonderlijke kosten

In deze rubriek moeten de kosten worden opgenomen die toe te schrijven zijn aan vroegere boekjaren.

Worden eveneens vermeld onder deze rubriek, de kosten die geen verband houden met de gewone bedrijfsuitoefening van instelling voor bedrijfspensioenvoorziening. Wanneer deze kosten evenwel een te verwaarlozen bedrag vertegenwoordigen, mogen ze onder de post III.C. worden vermeld.

VII. Belastingen

VII.A. Belastingen

In deze rubriek wordt onder meer de vennootschapsbelasting opgenomen.

VII.B. Regularisering van belastingen.

In deze rubriek worden de bekomen of geraamde terugbetalingen geboekt van overschotten van betaalde belastingen met betrekking tot vroegere boekjaren.

VIII. Toe te wijzen resultaat van het boekjaar.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 juni 2007 betreffende de jaarrekening van de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Nota's

(50) Onder bijkomende kosten wordt verstaan de kosten die begrepen zijn in het bedrag van de bijdragen die gevorderd worden van de bijdragende ondernemingen of de aangeslotenen zoals poliskosten, bijvoegselkosten en kwitantiekosten.

(51) Hier wordt het geval bedoeld waarbij de financiering van de toezegging geïnspireerd is op een postnumerando benadering, d.w.z. een benadering waarbij de financiering gebeurt na het vervallen van de termijn.

(52) Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging en koninklijk besluit van 15 december 2003 tot vaststelling van de regels inzake de financiering en het beheer van een solidariteitsstelsel verbonden aan een sociale pensioenovereenkomst.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 2725

[C — 2007/11347]

13 JUNI 2007. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'Organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles

RAPPORT AU ROI

Sire,

Par l'arrêté royal du 2 juin 2006, les quatre dernières phrases du § 4 de l'article 15 de l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'Organisme public de gestion des déchets radioactifs et des matières fissiles ont été remplacées par un nouveau § 5 dans ce même article. Ce paragraphe prévoit en son deuxième alinéa que les coûts de gestion d'une source scellée

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 2725

[C — 2007/11347]

13 JUNI 2007. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de Openbare Instelling voor het beheer van radioactief afval en splijtstoffen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2006 werden de laatste vier zinnen van § 4 van artikel 15 van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van de Openbare Instelling voor het beheer van het radioactief afval en splijtstoffen vervangen door een nieuwe § 5 in hetzelfde artikel. Deze paragraaf bepaalt in zijn tweede lid dat de beheerkosten van een